



Roborock S4 Robot Vacuum User Manual

Read this user manual carefully before using this product and store it properly for future reference.

Roborock S4 Robot Vacuum User Manual	001
Read this user manual carefully before using this product and store it properly for future reference.	
Manuel utilisateur du robot aspirateur Roborock S4	034
Read this user manual carefully before using this product and store it properly for future reference.	
Roborock S4 Robot Vacuum User Manual	067
Read this user manual carefully before using this product and store it properly for future reference.	
Manuale d'uso dell'aspirapolvere robot Roborock S4	100
Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto e conservarlo adeguatamente per riferimento futuro.	
Manual del usuario del robot aspirador Roborock S4	133
Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar este producto y guárdelo adecuadamente para futuras consultas.	

• Safety Information	001
• Table of Faults	006
• Welcome	007
• Product Introduction	008
• Installation	012
• Instructions for Use	014
• Routine Maintenance	019
• Basic Parameters	022
• Troubleshooting	023
• FAQs	025
• Environmental protection description	027
• EU Declaration of Conformity	028
• WEEE Information	031
• Warranty Information	032

Safety Information

Restrictions

- This product is designed for indoor floor cleaning only, do not use it outdoors (such as on an open-ended terrace), on any surface other than the ground (such as a sofa), or in any commercial or industrial environment.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, or on top of furniture.
- Do not use the product when the ambient temperature is higher than 104°F (40°C), lower than 39°F (4°C), or if there are liquids or tacky substances on the floor.
- Before using the product, move wires off the ground or place them to the side to prevent them being pulled on by the cleaner.
- To prevent blocking the product and to avoid damage to valuables, remove light-weight items (such as plastic bags) and fragile objects (such as vases) from the floor before cleaning.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Safety Information

- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety (CB).
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- Keep the main brush cleaning tools out of reach of children.
- Do not place any object (including children and pets) on the product, whether it is in operation or not.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.

Safety Information

- Do not use the product on burning objects (such as cigarette butts).
Do not use the product on high pile carpets (product effectiveness may also be reduced on dark carpets).
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass and nails).
- Do not carry the product using the laser scanner cap, main unit cover, or collision buffer.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the product.
- Do not use wet cloth or liquids for cleaning the product.
- Do not use the mopping module on carpets.
- Use the product according to the manual. Any loss or damage caused from improper use will be borne by the user.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

Safety Information

Battery and Charging

WARNING

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply Unit roborock CDZ10RR provided with this product.
- Do not dismantle, repair or modify the battery or charging dock.
- Keep the charging dock away from heat (such as heating vents).
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The product must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery must be disposed of safely. Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- Do not wipe or clean the charger prongs with wet cloth or wet hands.
- If the power cord is damaged, stop using it immediately. It must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.

Safety Information

- Make sure the product is powered off before shipment.
- Use of the original packaging is advised.
- If to be left unused for a long period of time, fully charge the product and switch it off before storing it in a cool, dry place.
- Charge it at least every three months to avoid over discharging the battery.
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.
- To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Table of Faults

Table of Faults	
Item	Fault
Main Unit	Functions do not work.
	Does not power on.
	Main brush, side brush, fan or main wheel issue.
Charging dock	Main unit does not charge.
Power cable	Charging dock has no power.

Welcome

Thank you for choosing a Roborock S4 robot vacuum.

This robot vacuum features a precision laser mapping system able to quickly and accurately create maps of your home. Adaptive routing algorithms then allow it to plan the most effective cleaning route for each room based on the shape of the room and the obstacles within. Suction is generated by a powerful fan and advanced airflow management. A floating main brush keeps close to the ground, flicking dust and hair into the suction flow for a more thorough clean.

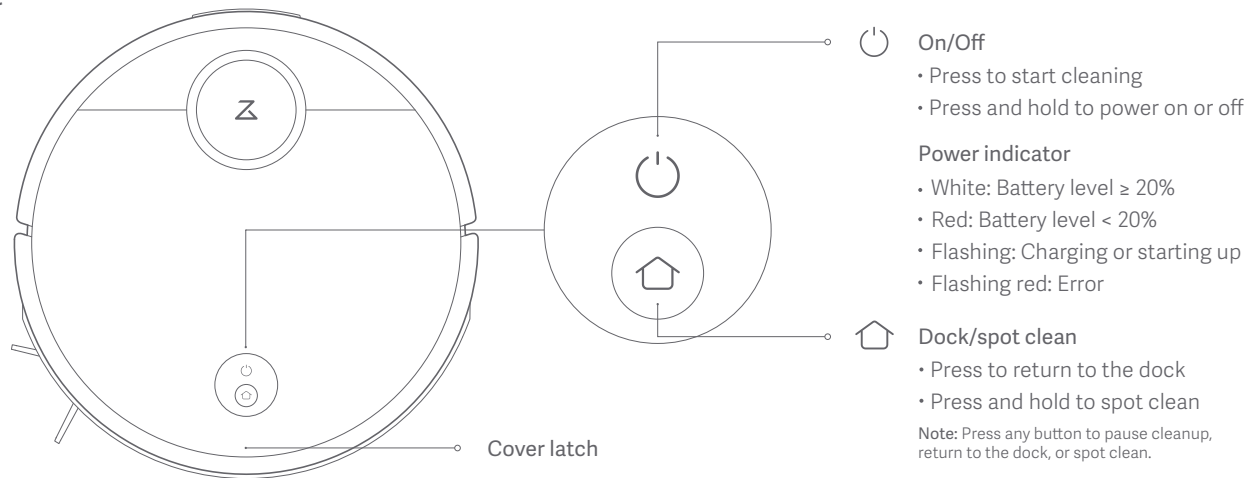
Through the Roborock app, you can see a map of your home, the location of the robot, and its cleaning path in real-time, set cleaning schedules and specific cleaning areas, and more, for full remote control. When at home, you can also control your robot with your voice through a voice assistant.

Roborock S4 was designed to make your life simpler through technology.

Now you can step away from vacuuming and focus on spending time with the people you love. We hope you enjoy your robot.

Product introduction

Robot



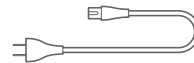
Parts list



Charging dock



Main brush cleaning tool

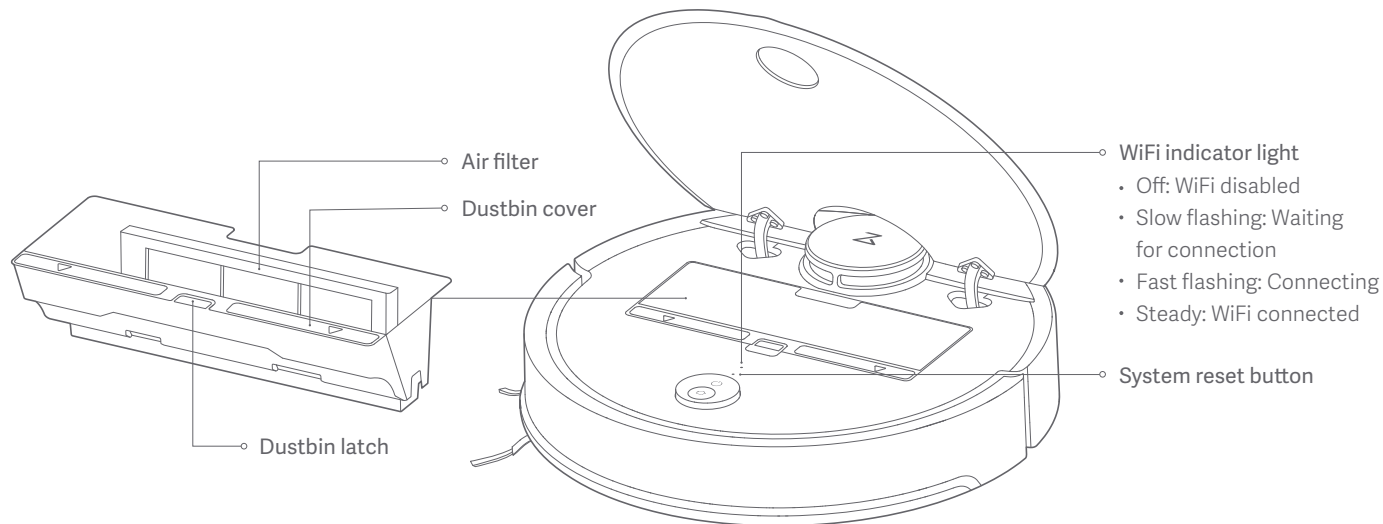


Power cable

Product introduction

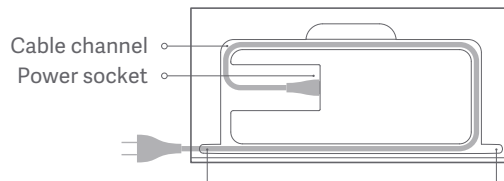
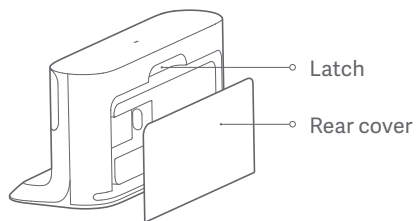
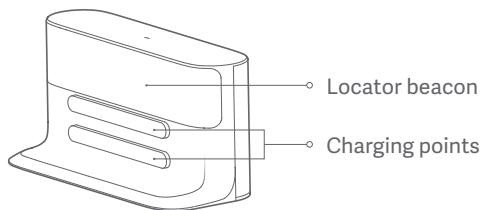
Dustbin

Robot



Product introduction

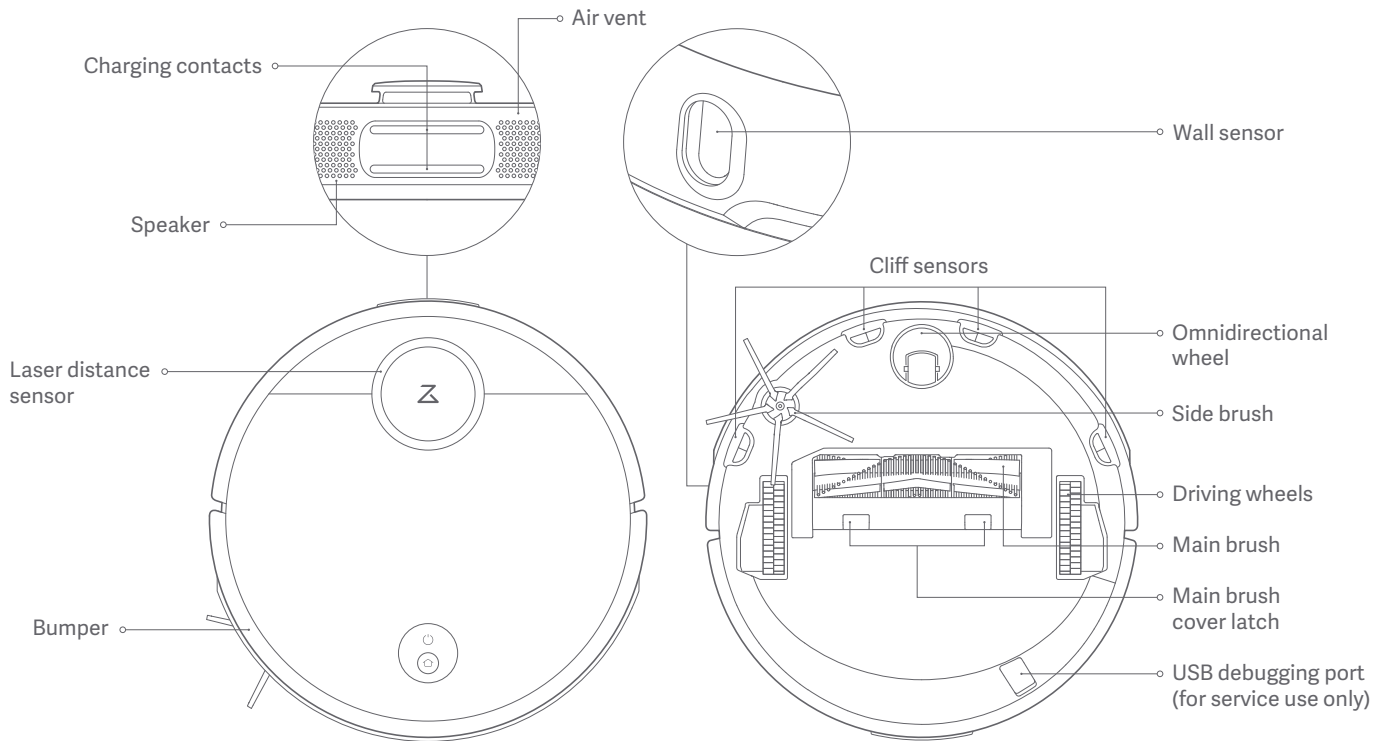
Charging dock



Cable exit points

Note: Cables can exit either the right or left opening.

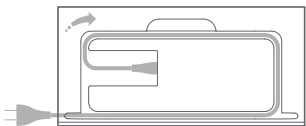
Product introduction



Installation

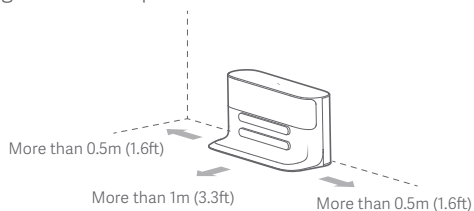
Using the robot

1. Connect the power cable to the charging dock and tidy cables using the cable channel as necessary.




Note: If the power cable is vertical to the ground, it may get dragged by the robot, causing the charging dock to be disconnected.

2. Place the charging dock against the wall on a flat surface and plug it into mains power.

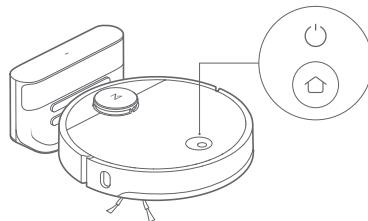


Note: The charging dock should have more than 0.5m (1.6ft) of clearance on each side, and more than 1m (3.3ft) in the front.

3. Turn on and charge

Press and hold the  button to turn on the robot. When the power indicator lights up, place the robot onto the charging dock to begin charging. The robot uses a high-performance lithium-ion rechargeable battery. To maintain peak battery performance, always keep the robot charged.

Note: The robot will not turn on when the battery is low. Place the robot directly onto the charging dock to begin charging.




The color of the power indicator indicates the battery level.

- White: Battery level \geq 20%
- Red: Battery level $<$ 20%
- Flashing: Charging or starting up
- Flashing red: Error

4. Connect to the mobile app. (recommended)

5. Start cleanup

When the battery is fully charged, the power indicator will remain lit. Press the  button or use the app to start a cleanup.

Installation

Connect to the Mi Home App



This robot is controlled through the Mi Home app. Through the MIUI system, it can be connected to other smart home products.

① Download app

Search for "Mi Home" in the App Store or Google Play, or scan the QR code below, then download and install the app.



② Reset WiFi

1. Open the top cover of the robot to reveal the WiFi indicator light.
2. Press and hold the  and  button until you hear the "Reset WiFi" voice alert. When the WiFi indicator light is flashing slowly, the robot has entered network configuration mode.

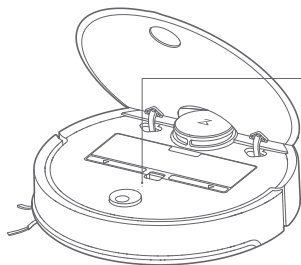
Note: If you cannot connect your phone to the robot, reset the WiFi, and add your robot as a new device.

③ Add device

Open the Mi Home app and click "+" in the top right corner, then follow the instructions in-app. Once your robot has been added, it will be found in a list on the Mi Home homepage.

Note:

- Due ongoing Mi Home development, the actual process may differ slightly from the above description. Always follow instructions given in-app.
- Only 2.4GHz WiFi is supported.





WiFi indicator light

- Off: WiFi disabled
- Slow flashing: Waiting for connection
- Fast flashing: Connecting
- Steady: WiFi connected


Instructions for use

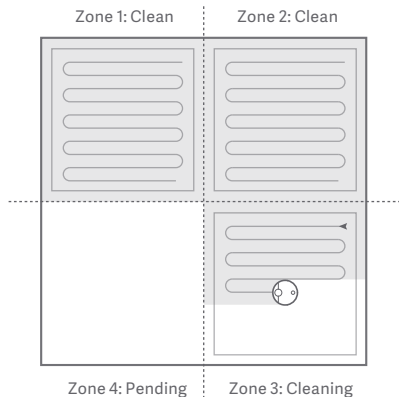
On/off

Press and hold the  button to turn on the robot. The power indicator will turn on, and the robot will enter Standby mode. If the robot is asleep, press and hold the  button to turn it off and end the current cleanup.

Note: The robot cannot be turned off when it is charging.

Start cleanup



Press the  button to start a cleanup. Once started, the robot will plan its cleaning route based on its scan of the area. It cleans along the wall of a zone first and then moves in a Z-shaped cleaning route to cover the whole area efficiently and thoroughly.



Note:

- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before restarting cleanup.
- Tidy away any cables on the ground (including the power cable of the charging dock) before cleaning to avoid losing power or damaging either the robot or any connected devices.
- If a cleanup finishes within 10 minutes, cleaning repeats by default.
- If the battery runs low before cleanup is complete, the robot will carry out a top-up charge before resuming cleanup from where it left off.

Pause

When the robot is cleaning, press any button to pause it. Then press the  button to continue cleaning or the  button to stop the cleanup and send it back to the dock.

Note: Placing a paused robot on the charging dock manually will end the current cleanup.

Sleep

If the robot is paused for over 10-minutes, it will go to sleep, and its power indicator will flash slowly. Press any button to wake it back up.


Note:

- The robot will not go to sleep when it is on the charging dock.
- The robot will shut down if left asleep for over 12-hours.

Instructions for use

Charging

Auto: After cleanup, the robot will automatically return to the charging dock to recharge.

Manual: In Pause mode, press the  button to send the robot back to the charging dock.

The power indicator will flash slowly as the robot charges.

Note: If the cleanup was started away from the charging dock and the robot could not return to the dock after cleanup, it will instead return to its starting point. Place the robot directly on the dock to start recharging.



Error

If an error occurs while the robot is cleaning, the power indicator will flash red quickly, and you will hear a voice alert. See "Troubleshooting" for resolution options.

Note:


- The robot will go to sleep automatically if left in an Error state for over 10-minutes.
- Placing the robot on the charging dock in an error state will stop the current cleanup.

Reset WiFi

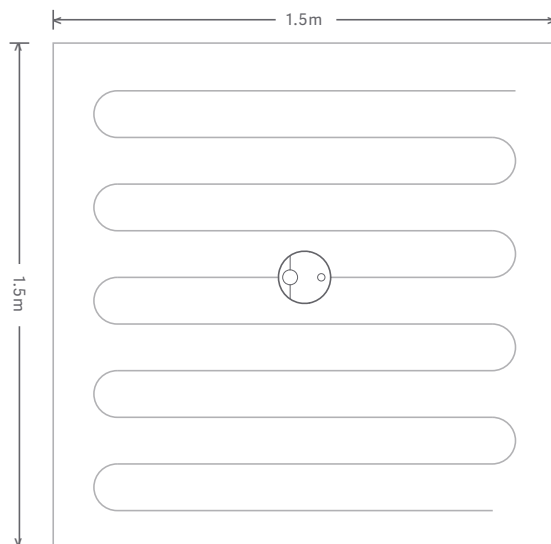
If your phone cannot connect to the robot because you have changed your router configuration, forgotten your password, or any other reason, open the top cover to see the WiFi indicator light then press and hold the  button and  button until you hear the "Resetting WiFi" voice alert. When the WiFi indicator light flashes slowly, reset is complete.

Note: If the robot is left connecting to the network for over an hour, its WiFi will be disabled. Reset WiFi before attempting reconnection.

Spot cleaning

In Standby or Pause modes, press and hold the  button to spot clean. A 1.5m x 1.5m square area centered on the robot will be cleaned. After cleanup, the robot will return to the center of the square.

Note: Pressing any button will cancel the current spot cleanup



Instructions for use

Scheduled cleanup

Use the Mi Home app to set start times and suction levels for scheduled cleanups. The robot will return to the charging dock after each cleanup.

Pin n go

Use the Mi Home app to set a destination for the robot. It will then go to that point.

Zone cleanup

Use the Mi Home app to draw a specific zone for the robot to clean.

Note: While cleaning the designated zone, the robot may move outside zone borders. Make sure that there are no cables or obstacles placed close to the cleanup zone.

Cleaning mode

Use the Mi Home app to chose from Quiet, Balanced, Strong, or MAX modes. The Balanced mode is the default.

Do not disturb (DND) mode

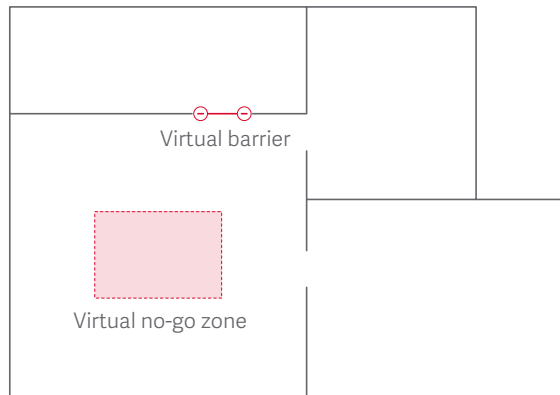
In DND mode, no cleanups will start, no voice alerts will play, and the power indicator will dim. DND mode is set from 22:00 to 08:00 by default and can be disabled or modified in the Mi Home app.

Virtual no-go zone and barrier

The Mi Home app can be used to draw virtual no-go zones and barriers to keep the robot from entering the areas you define.

Note:

- "Map Saving Mode" must be turned on in the Mi Home app to use virtual no-go zones.
- Virtual no-go zones and barriers should only be used to customize the cleaning area. It should not be used to isolate hazards.
- Moving the robot manually or making significant changes to the home environment may cause the loss of virtual no-go zones and barriers



Instructions for use

More app functions

Live map	Cleanup records	Robot location
Change cleaning mode	Remote control mode	Control other Mi Home devices
View cleaning history	View robot status	Change voice pack
Firmware updates		

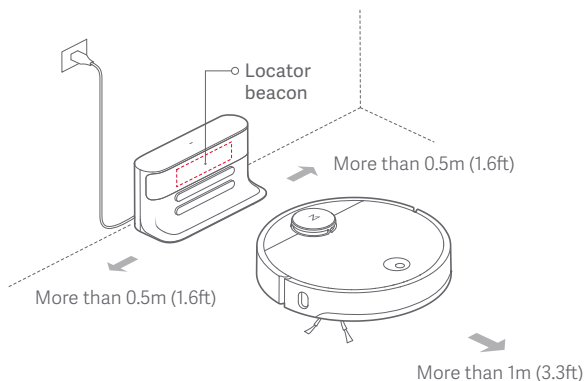
Note: Functions and details of the Mi Home app may vary slightly due to the continuous app development and upgrades.

Instructions for use

Charging dock

The charging dock should be plugged in and placed against a wall on level ground, with more than 0.5m (1.6ft) of clearance on each side, and more than 1m (3.3ft) in front. For the best experience, when using the mobile app, place the charging dock in an area with strong WiFi coverage.

Note: Do not place the charging dock in direct sunlight or block the locator beacon; otherwise, the robot may not be able to return to the charging dock.

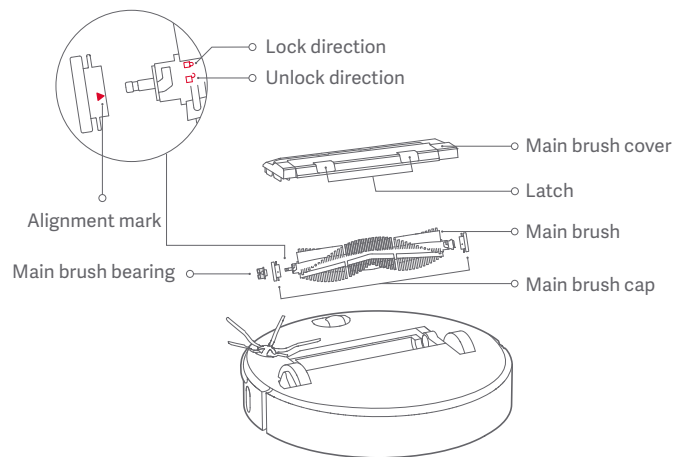


Routine maintenance

Main brush * Weekly cleaning recommended

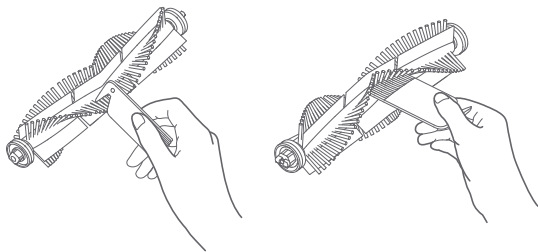
1. Turn the robot over then unlatch and remove the main brush cover.
2. Take out the main brush, remove and clean its bearings.
3. Remove the main brush cap rotating in the unlock direction.
4. Use the supplied main brush cleaning tool to remove any entangled hair.
5. Re-install the cap and bearing following the lock direction.
6. Re-insert the main brush and replace the brush cover.

Note: Main brush replacement every 6-12 months is recommended.



Routine maintenance

Using the main brush cleaning tool

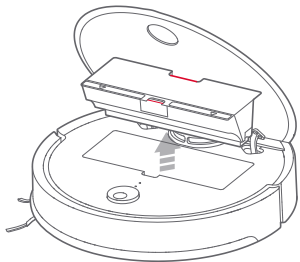


Cut hair

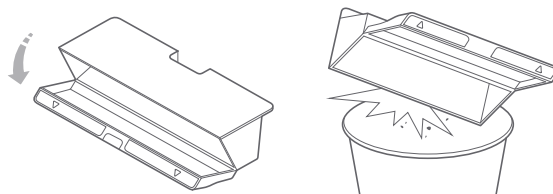
Clean dirt

Dustbin and filter * Weekly cleaning is recommended

1. Open the top cover of the robot, squeeze the dustbin latch, and remove the dustbin.

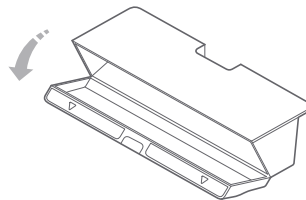


2. Open the dustbin lid as indicated by the arrow and pour out the contents.



Clean the filter * Bi-weekly cleaning is recommended

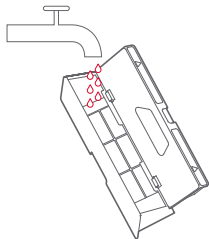
1. Open the dustbin lid as before.



Routine maintenance

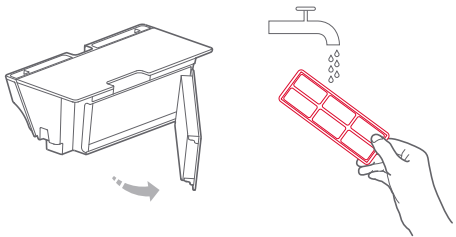
Clean the filter * Bi-weekly cleaning is recommended

2. Fill the dustbin with clean water and close the cover. Gently shake the dustbin, then pour out the dirty water.



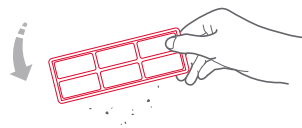
Note: Only use fresh water without cleaning liquid.

3. Remove the filter and clean it with water.



Note: To avoid damage, do not touch the surface of the filter with hands, brushes, or sharp objects.

4. Rinse repeatedly and tap the filter frame to remove as much dirt as possible.



5. Leave the filter to dry before reinstalling it.

Note:

- Allow the filter to dry thoroughly before use. 24-hours of drying is recommended.
- Alternating between two filters is recommended.

Battery

The robot is equipped with a high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

Note: If the robot is to be left unused for an extended period, turn it off before storage and charge it at least once every three months to avoid battery damage resulting from over-discharging.

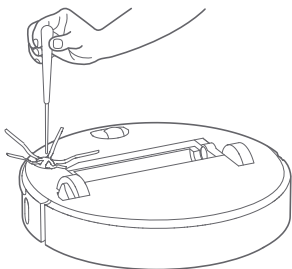
Charging dock * Monthly cleaning recommended

Use a soft dry cloth to clean the charging contacts of the charging dock.

Routine maintenance


Side brush * Monthly cleaning recommended

1. Turn the robot over and remove the screw holding the side brush.
2. Remove and clean the side brush.
3. Reinstall the side brush.



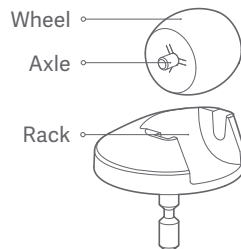
Note: Side brush replacement every 3-6 months is recommended.

Restore factory settings

If the robot is not functioning after a system reset, turn it on, then press the  button. Then press and hold the Reset button until you hear the "Start restoring initial version" voice alert. The robot will then be restored to factory settings.


Omnidirectional wheel * Monthly cleaning recommended

1. Turn the robot over and remove the omnidirectional wheel.
2. Remove any hair and dirt on the wheel and axle.
3. Press the wheel back into its mounting point.



System reset

If the robot does not respond when you press a button or the robot cannot be shut down, press the Reset button (see page 2). The robot will then restart.

 After a system reset, cleaning schedules, WiFi and other settings will be restored to factory settings.

Firmware update

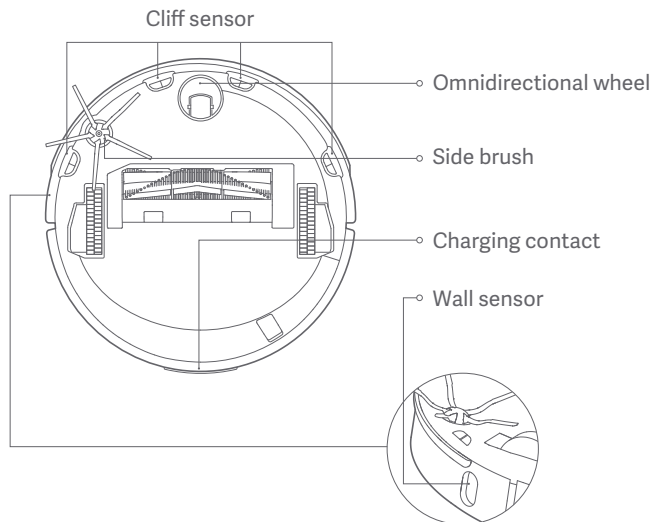
Firmware updates are carried out using your phone. Connect the robot to the charging dock and ensure that the battery level is higher than 20% before updating. The power indicator will flash white quickly during the firmware update.

Routine maintenance

Machine sensors

Use a soft dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

1. Four cliff sensors at the bottom of the robot.
2. The wall sensor on the right of the robot.
3. The charging contact on the rear of the robot.



Basic parameters

Robot

Name	Parameters
Dimensions	354.7×350×96 mm
Battery	14.4 V/5200 mAh lithium battery
Weight	Approx. 3.8 kg
Wireless connection	WiFi Smart Connect
Rated voltage	14.4VDC
Rated power	58W

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Charging dock

Name	Parameters
Dimensions	265×109×129mm
Rated power	42W
Rated input	100-240VAC
Rated output	20VDC 1.8A
Rated frequency	50-60Hz

Troubleshooting

If an error occurs during cleanup, the power indicator will flash red quickly, and a voice alert will play. Refer to the table below for resolution options.

Errors	Troubleshooting
Error 1: Rotate the laser head to check that it turns freely.	The LDS unit is jammed. Remove any items blocking it then move the robot to a new location and restart.
Error 2: Clean and lightly tap the bumper.	The bumper is stuck. Tap the bumper repeatedly to dislodge any jammed items. If nothing falls out, move the robot to a new location and restart.
Error 3: Move the robot to a new location and restart.	A wheel is suspended. Move the robot to a new location and restart.
Error 4: Wipe the cliff sensors, move the robot away from raised edges, and restart.	The robot is suspended. Move it to a new location and restart. If the problem persists, clean the cliff sensors.
Error 5: Remove the main brush and clean the brush and bearing.	The main brush may be tangled up. Remove and clean both it and its bearings.
Error 6: Remove and clean the side brush.	The side brush may be tangled up. Remove and clean it.
Error 7: Look for anything stuck in the driving wheels then move the robot to a new location and restart.	The driving wheels may be jammed. Remove and clean them.
Error 8: Clear away any obstacles around the robot.	The robot may be stuck. Clear any obstacles from around it.
Error 9: Install the dustbin and filter.	Reinstall the dustbin and filter and check that they are installed properly. If the problem persists, try replacing the filter.
Error 10: Filter is either wet or blocked.	The filter is not completely dry. Dry the filter for at least 24 hours. The filter may also require cleaning. If the problem persists, replace the filter.
Error 11: High-intensity magnetic field detected. Move the robot away from barrier tape and restart.	The robot is too close to barrier tape and cannot start. Move it to a new location and restart.

Troubleshooting

If an error occurs during cleanup, the power indicator will flash red quickly, and a voice alert will play. Refer to the table below for resolution options.

Errors	Troubleshooting
Error 12: The battery is too low. Recharge before use.	Low battery. Recharge before use.
Error 13: Charging error. Clean the charging contact area.	Use a dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and on the charging dock.
Error 14: Battery error.	The battery temperature is either too high or too low. Wait until it returns to normal.
Error 15: Wipe the wall sensor.	The wall sensor is dirty. Wipe it clean.
Error 16: Robot is tilted. Place it on flat ground and restart.	The robot is placed at an angle. Move it to flat ground and restart.
Error 17: Side brush module error. Reset the system.	The side brush module is experiencing a fault. Reset the system.
Error 18: Vacuum fan error. Reset the system.	The vacuum fan is experiencing a fault. Reset the system.
Error 19: The charging dock has no power. Check that the power cable is properly inserted.	The charging dock power cable may have come loose. Re-insert the power cable then retry recharging.
Error 24: Virtual no-go zone or barrier detected. Move the robot to a new location and restart.	Move the robot out of the virtual no-go zone or barrier and restart.
Internal error. Reset the system.	Malfunction due to an internal error. Reset the system.

Note: A system reset may not resolve all problems.

If the problem persists after using the recommendations in the table above, please email our after-sales service team:

US/Non-Europe Support: support@roborock.com Europe Support: support@roborock-eu.com

FAQs

Problem	Solution
Unable to power on	Battery level may be too low. Charge the robot and retry. Battery temperature may be too low or too high. Try again when the battery is between 0°C (32°F) to 40°C (104°F).
Unable to charge	If the charging dock is not receiving power, check that both ends of the power cable are properly connected. If contact is poor, clean the contact areas of the charging dock and the robot. Power is restored when the power indicator light turns on.
Slow charging	If the robot is being used in a very hot or very cold environment, it will reduce its charging speed to extend its battery life. The charging contact points also may be dirty. If that is the case, clean them using a dry cloth.
Unable to recharge	There are too many obstacles near the charging dock. Please place it in an open area. The robot is too far from the charging dock. Place it closer.
Abnormal behavior	Restart the robot.
Noise during cleaning	The main brush, side brush or main wheel may be jammed. Turn off the robot and clean them.
Poor cleaning ability or dust falling out	If the dustbin is full, empty it. If the filter is blocked, wash it. If the main brush is tangled up, clean it.

FAQs

Problem	Solution
Unable to connect to WiFi	If WiFi is disabled, reset it and try again; if the WiFi signal is weak, make sure the robot is within the coverage of a WiFi signal. If the WiFi connection is abnormal, reset the WiFi, download the latest mobile app, then try reconnecting to the WiFi. The app may not support your model of robot. You can view supported robots in-app.
Scheduled cleanups are not starting	The battery level is too low. Scheduled cleanup can only begin when the battery level is above 20%.
Is power always being drawn when the robot is on the charging dock?	The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but power consumption is incredibly low.
Does the robot need to be charged for at least 16 hours the first three times it is used?	No. The robot can be used any time after it has been fully charged once.
Cleaning does not resume after recharging	Make sure that the robot is not in DND mode because DND mode will prevent cleanup. When cleaning a space requiring a top-up charge, if the robot was placed manually on the charging dock before it topped up automatically, it will not be able to continue cleanup.
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually.	After a spot cleanup or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return for recharging and must be placed on the charger manually.

Environmental protection description

The chemical substances contained in the built-in lithium-ion battery of this product can cause environmental pollution. Before disposing of this product, remove the battery. The battery should then be properly recycled either through local authorities or by providing the batteries to a battery recycling facility.

How to remove the battery:

Note:

The following information applies only when disposing of the robot or if the battery is no longer functioning normally. You will be able to recognize this problem if, even when left to charge, the robot cannot clean due to a low battery. Do not remove the battery if you intend to continue using the robot.

1. Turn off the robot.
2. Unscrew the battery cover.
3. Remove the battery cover.
4. Press the clip to pull out the battery connector.
5. Remove the battery.

Note:

- Before removing the battery, make sure it is fully drained. Do not attempt to remove the battery if the robot is connected to the charging dock.
- Remove the entire battery pack. Avoid damaging the battery pack casing to avoid short-circuits or leakage of hazardous substances.
- In the event of accidental contact with battery fluid, rinse thoroughly with water and seek immediate medical care.

EU Declaration of Conformity

Hereby we:

Name of manufacturer	Beijing Roborock Technology Co.,Ltd.
Address	Floor6, Suite6016, 6017, 6018, BuildingC, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that the products:

Product description	Robotic Vacuum Cleaner and Accessories
Type(model) designation(s)	roborock S4

are in conformity and verified through testing with the provision of the following EU directives:

RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 a): Safety&Health 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008	1.Household and similar electrical appliances-Safety-Part 1: General requirements 2.Household and similar electrical appliances-Safety-Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction cleaning appliance 3.Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz) 4.Measurement methods for electromagnetic fields of household appliance and similar apparatus with regard to human exposure
---	---

EU Declaration of Conformity

<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 b): EMC</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Draft EN 301 489-1 V2.2.0 2. Draft EN 301 489-17 V3.2.0 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2: 2015 5. EN 61000-3-2: 2014 6. EN 61000-3-3: 2013 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonized Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU 2. Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonized Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU 3. Electromagnetic Compatibility-Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission 4. Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2: Immunity – Product family standard 5. Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase). 6. Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.2: Radio Spectrum EN 300 328 V2.1.1</p>	<p>Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU</p>
<p>RoHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012</p>	<p>Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances</p>
<p>Product description</p>	<p>Charging Dock and Accessories</p>
<p>Type(model) designation(s)</p>	<p>Charging Dock , model: CDZ10RR</p>

are in conformity and verified through testing with the provision of the following EU directives:

EU Declaration of Conformity

Low Voltage Directive 2014/35/EU 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2009 3. EN 62233:2008	1. Household and similar electrical appliances-Safety-Part 1: General requirements 2. Household and similar electrical appliances-Safety-Part 2-29: Particular requirements for battery chargers 3. Measurement methods for electromagnetic fields of household appliance and similar apparatus with regard to human exposure
EMC Directive 2014/30/EU 1. EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2: 2015 3. EN 61000-3-2: 2014 4. EN 61000-3-3: 2013	1. Electromagnetic Compatibility-Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission 2. Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2: Immunity – Product family standard 3. Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase). 4. Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase
RoHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Person responsible for making this declaration:

Printed name: Rui.Shen

Position/Title: Quality Director

Signature: Rui.Shen.

Date of issue: Aug 7, 2019

Place of issue: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,
No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

WEEE Information

Correct Disposal of this product . This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Warranty Information

Warranty Information

The seller provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, with a minimum of 1 year, starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

Normal wear and tear

Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories Use of force, damage caused by external influences Damage caused by non-observance of the user manual,

e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions

Partially or completely dismantled appliances.

Laser Safety

The laser distance sensor of this product meets the standards for Class I Laser Products in IEC 60825-1:2014 and will not generate hazardous laser radiation.

• Consignes de sécurité	034
• Tableau des dysfonctionnements	039
• Bienvenue	040
• Présentation du produit	041
• Installation	045
• Mode d'emploi	047
• Entretien de routine	051
• les réglages de base.	055
• Dépannage	056
• FAQ	058
• Protection de l'environnement	060
• Déclaration de conformité pour l'UE	061
• Informations WEEE	064
• Informations de garantie	065

Consignes de sécurité

Restrictions

- Ce produit est conçu exclusivement pour un nettoyage des sols en intérieur. Ne l'utilisez pas en extérieur (par exemple, sur une terrasse ouverte), ni sur une autre surface que le sol (un canapé, par exemple), ni dans un environnement commercial ou industriel.
- N'utilisez pas le produit sur des surfaces en hauteur sans barrières (sol d'un loft, terrasse ouverte, surface de mobilier, etc.).
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il fait plus de 40°C (104°F) ou moins de 4°C (39°F), ou lorsqu'il y a du liquide ou des substances collantes sur le sol.
- Avant d'utiliser le produit, dégagez les câbles du sol ou placez-les sur le côté afin d'éviter qu'ils ne soient entraînés par le robot.
- Pour éviter de bloquer le produit et d'endommager des objets de valeur, avant tout nettoyage, retirez du sol les éléments légers (sacs plastique, par exemple) et les objets fragiles (vases, etc.).
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne gênent le fonctionnement de l'appareil.

Consignes de sécurité

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, sauf si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité (CB).
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus ou par des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction de quelqu'un chargé de leur sécurité et si elles comprennent les risques possibles et comment utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Les enfants ne doivent pas procéder sans surveillance
- au nettoyage et à la maintenance de l'appareil (UE).
- Conservez les outils de nettoyage de la brosse principale hors de portée des enfants.
- Ne placez rien (enfants et animaux domestiques compris) sur le produit, que celui-ci fonctionne ou pas.

Consignes de sécurité

- Évitez que les ouvertures et les pièces amovibles de l'appareil n'entrent en contact avec des cheveux ou des poils, des vêtements amples, des doigts et d'autres parties du corps.
- N'utilisez pas le produit sur des objets brûlants (mégots de cigarettes, par exemple).
- N'utilisez pas le produit sur des moquettes à poils longs (son efficacité peut également se trouver réduite sur des tapis sombres).
- N'utilisez pas le produit pour nettoyer des objets durs ou tranchants (objets décoratifs, verre, clous, etc.).
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le capot du scanner laser, celui de l'appareil ou le pare-choc.
- Avant tout nettoyage ou toute intervention sur l'appareil, celui-ci doit être éteint et la fiche doit être retirée de la prise électrique.
- N'utilisez jamais de tissus humides ou de liquides pour nettoyer le produit.
N'utilisez pas le module de lavage de sols sur des tapis.

Consignes de sécurité

- Utilisez le produit en respectant les indications du manuel. Toute perte ou tout dommage provoqués par une utilisation incorrecte du produit seront à la charge de l'utilisateur.
- Ce produit contient des batteries dont le remplacement doit être exclusivement effectué par des personnes formées à cet effet.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENT

- Ne rechargez pas de batteries non rechargeables.
- Pour recharger la batterie, n'utilisez que l'unité détachable roborock CDZ10RR fournie avec ce produit.
- Ne démontez pas la batterie ou la station de rechargement. Ne tentez pas de les réparer ou de les modifier.
- Conservez la station de rechargement à l'écart des sources de chaleur (bouches de chauffage, par exemple).

Consignes de sécurité

- N'essuyez pas et ne nettoyez pas les broches du chargeur avec un tissu humide ou avec les mains mouillées.
- La batterie doit être retirée avant la mise au rebut du produit.
- Lorsqu'on retire la batterie, le produit doit avoir été débranché de toute alimentation électrique.
- La batterie doit être mise au rebut de manière sécurisée. Ne jetez pas les batteries usagées. Confiez-les à un organisme professionnel de recyclage.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Afin d'éviter tout risque, il doit être remplacé par le fabricant, par l'un de ses techniciens ou par des personnes qualifiées.
- Avant d'être expédié, le produit doit impérativement être éteint. Il est recommandé de l'envoyer dans son emballage d'origine.
- Si le produit doit rester inutilisé longtemps, rechargez-le complètement avant de l'éteindre et de le ranger dans un lieu frais et sec. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter un déchargement excessif de la batterie.

Consignes de sécurité

- Pour respecter les exigences en matière d'exposition aux radiofréquences, lorsque l'appareil fonctionne, l'on ne doit pas s'en approcher à moins de 20 cm.
- Pour garantir le respect de la conformité, il est déconseillé de le faire fonctionner à une distance moindre. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas se trouver au même emplacement qu'une autre antenne ou un autre émetteur.

Tableau des dysfonctionnements

Tableau des dysfonctionnements	
Élément	Dysfonctionnement
Corps de l'appareil	Des fonctions sont inopérantes.
	Ne s'allume pas.
	Problème avec la brosse principale, la brosse latérale, le ventilateur ou la roulette principale.
Station de rechargement	L'appareil ne se recharge pas.
Câble d'alimentation	La station de rechargement n'est pas alimentée en courant.

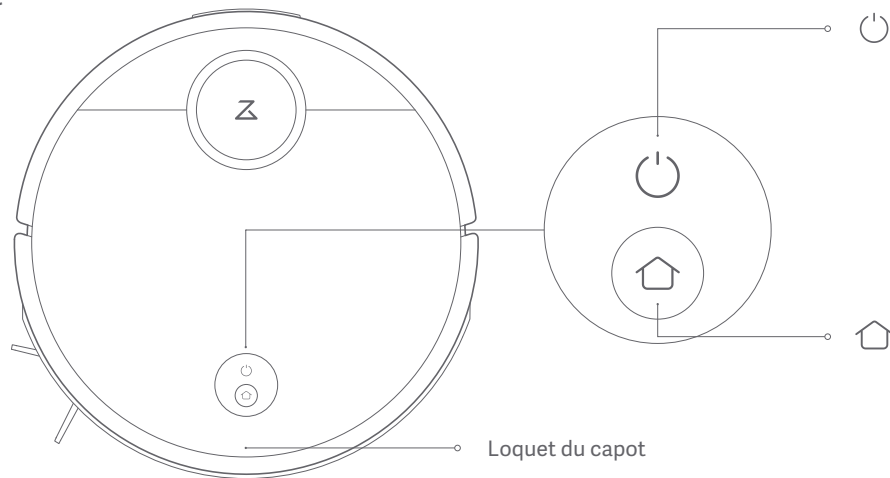
Bienvenue

Merci d'avoir choisi un robot aspirateur Roborock S4. Ce robot est équipé d'un système de cartographie à base d'un laser de précision capable de créer rapidement et avec exactitude des cartes de votre domicile. Des algorithmes adaptatifs de définition de trajets lui permettent alors de planifier les trajectoires de nettoyage les plus efficaces pour chaque pièce en fonction de la forme de celle-ci et des obstacles qu'elle contient. L'aspiration est générée par un puissant ventilateur et une gestion avancée de la circulation de l'air. Une brosse principale flottante reste près du sol, envoyant la poussière et les poils au flux d'aspiration pour un nettoyage plus minutieux. L'application Roborock vous permet de visualiser en temps réel une carte de votre domicile, l'emplacement du robot et sa trajectoire de nettoyage. Elle vous permet également de définir des plannings de nettoyages et des zones de nettoyage spécifiques et bien d'autres fonctionnalités. En fait, grâce à elle, vous disposez d'un contrôle à distance complet. Chez vous, vous pouvez également contrôler votre robot à la voix grâce à un assistant vocal.

Le Roborock S4 a été conçu pour vous simplifier la vie grâce à la technologie. Il vous dispense de passer vous-même l'aspirateur et vous permet de consacrer plus de temps aux choses importantes. Nous espérons que vous apprécierez votre robot.

Présentation du produit

Robot



On/Off

- Appuyer pour lancer le nettoyage
- Maintenir enfoncé pour allumer ou éteindre

Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de la batterie $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de la batterie $< 20\%$
- Clignotant : en cours de chargement ou de démarrage
- Clignotement en rouge : erreur



Station/Nettoyage localisé

- Appuyer pour un retour à la station
- Maintenir enfoncé pour un nettoyage localisé

Remarque : en appuyant sur n'importe quel bouton, vous pouvez mettre en pause un nettoyage, un retour à la station ou un nettoyage localisé.

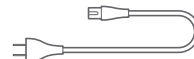
Liste des pièces



Station de recharge



Outil de nettoyage de la brosse principale

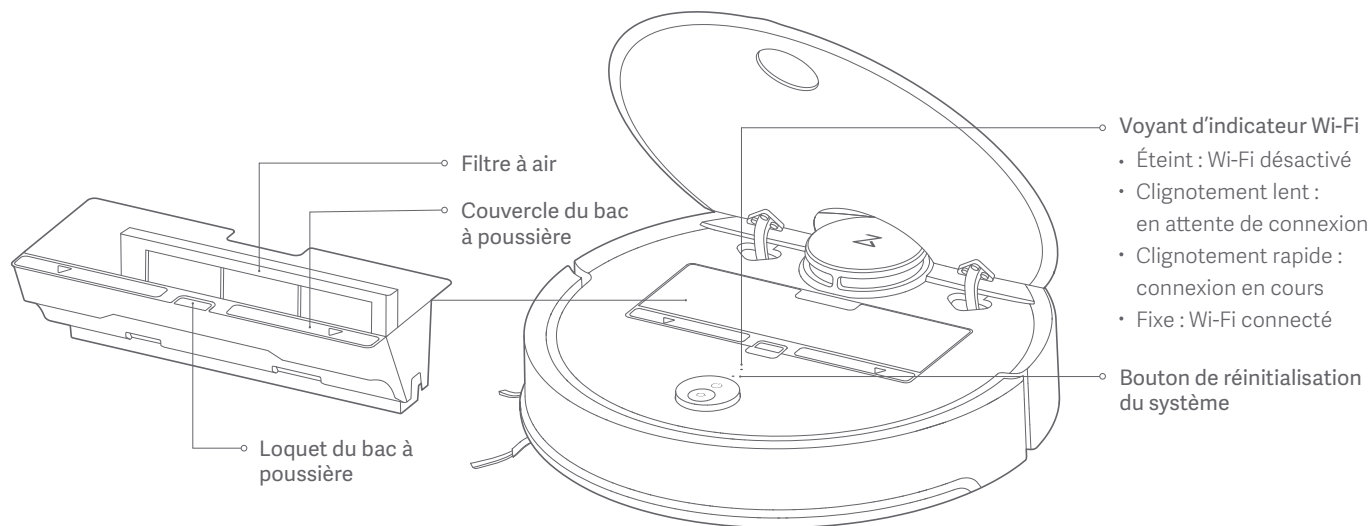


Câble d'alimentation

Présentation du produit

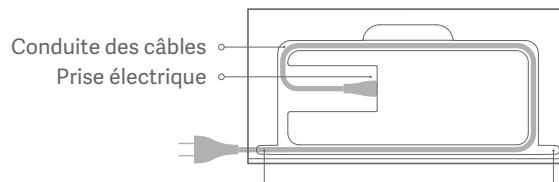
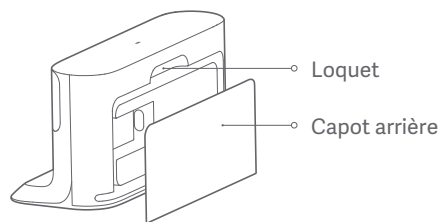
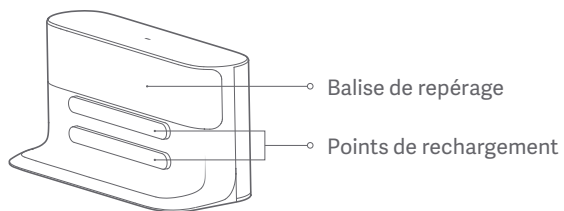
Bac à poussière

Robot



Présentation du produit

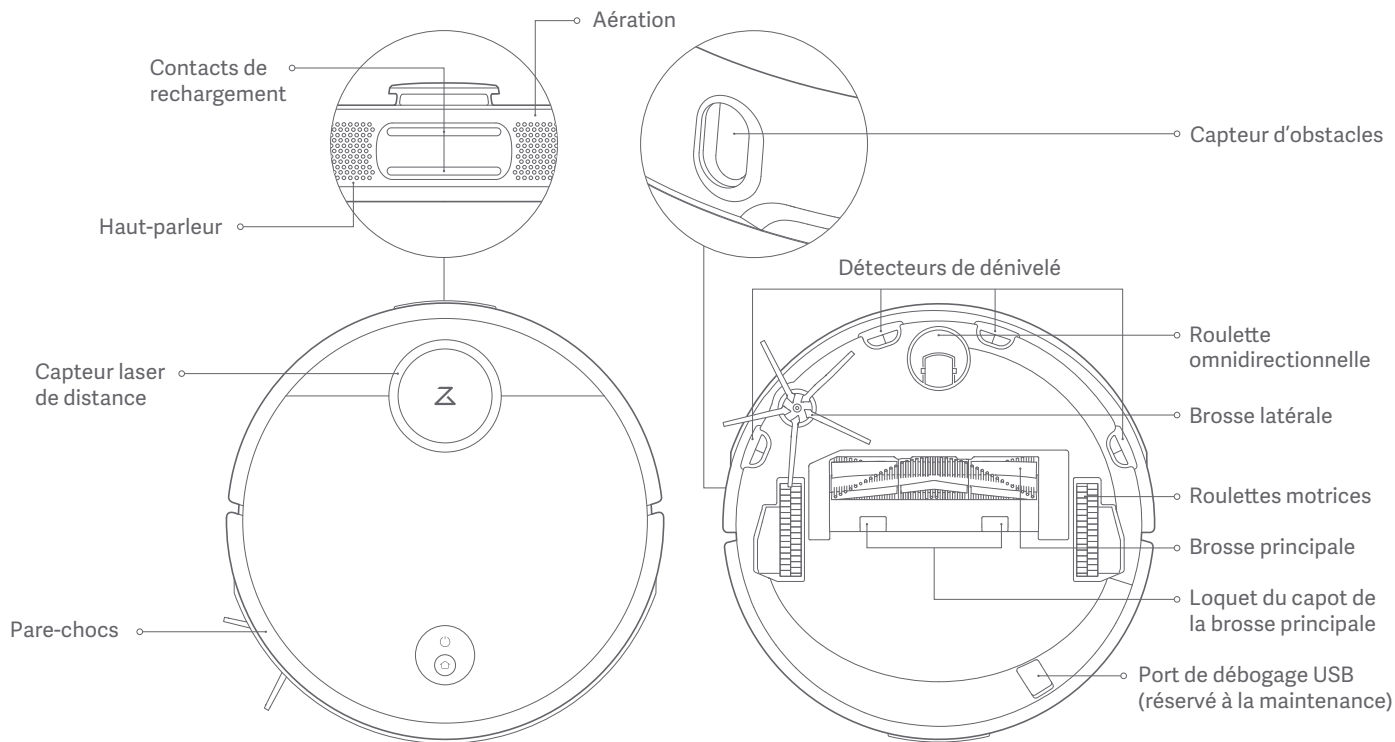
Station de recharge



Points de sortie des câbles

Remarque : les câbles peuvent sortir par l'ouverture de droite ou de gauche.

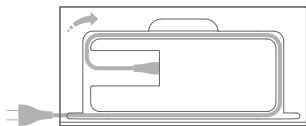
Présentation du produit



Installation

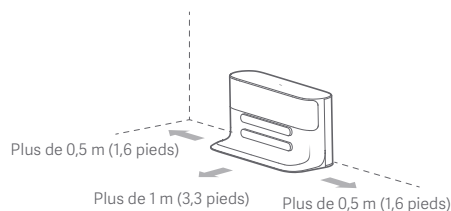
Utiliser le robot

1. Connectez le câble d'alimentation à la station de rechargement et rangez les câbles à l'aide de la conduite de câbles, si nécessaire.




Remarque : si le câble d'alimentation pend à la verticale par rapport au sol, il peut être accroché par le robot, provoquant la déconnexion de la station de rechargement.

2. Placez la station de rechargement contre un mur sur une surface plane et branchez-la sur le secteur.

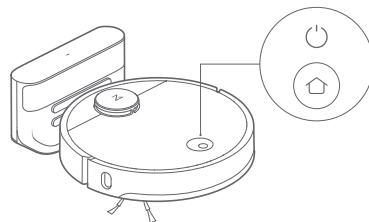


Remarque : Un espace dégagé de plus de 0,5 m (1,6 pieds) doit entourer les deux côtés de la station et celle-ci doit avoir en face d'elle un espace dégagé de plus de 1 m (3,3 pieds).

3. Mettre sous tension et rechargement

Maintenez enfoncé le bouton  pour allumer le robot. Lorsque le voyant d'alimentation s'allume, placez le robot sur la station pour lancer le rechargement. Le robot est équipé d'une batterie rechargeable lithium-ion hautes performances. Pour conserver un fonctionnement optimal de la batterie, le robot doit être chargé en permanence.

Remarque : le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Placez le robot directement sur la station pour lancer le rechargement.




La couleur du voyant d'alimentation indique le niveau de la batterie.

- Blanc : niveau de la batterie $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de la batterie $< 20\%$
- Clignotant : en cours de chargement ou de démarrage
- Clignotement en rouge : erreur

4. Connectez-vous à l'application mobile (recommandé).

5. Lancer un nettoyage

Lorsque la batterie sera complètement chargée, le voyant d'alimentation restera allumé. Pour lancer un nettoyage, appuyez sur le bouton  ou utilisez l'app.

Installation

Connectez-vous à l'application Mi Home.



Ce robot est contrôlable via l'application Mi Home. Via le système MIUI, il peut être connecté à d'autres produits SmartHome.

① Télécharger l'application

Recherchez « Mi Home » dans l'App Store ou scannez le code QR ci-dessous pour la télécharger et l'installer.



② Réinitialiser le Wi-Fi

1. Ouvrez le capot du haut du robot pour voir l'indicateur Wi-Fi.
2. Maintenez enfoncés les boutons  et  jusqu'à ce que vous entendiez une alerte vocale indiquant que le Wi-Fi se réinitialise. Lorsque l'indicateur Wi-Fi clignote lentement, c'est que le robot est passé en mode de configuration réseau.

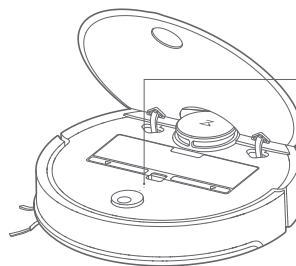
Remarque : si vous n'arrivez pas à connecter votre téléphone au robot, réinitialisez le Wi-Fi et ajoutez votre robot comme nouvel appareil.

③ Ajouter appareil

Ouvrez l'application Mi Home et cliquez sur le signe + dans l'angle supérieur droite, puis laissez-vous guider par les instructions qui s'affichent dans l'app. Une fois que votre robot aura été ajouté, il figurera dans la liste de la page d'accueil de Mi Home.

Remarque :

- En raison du développement continu de l'app Mi Home, la procédure réelle peut légèrement différer de la description ci-dessus. Appliquez toujours les instructions qui s'affichent dans l'app.
- Seul est pris en charge le Wi-Fi 2,4 GHz.





○ Voyant d'indicateur Wi-Fi

- Éteint : Wi-Fi désactivé
- Clignotement lent : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion en cours
- Fixe : Wi-Fi connecté


Mode d'emploi

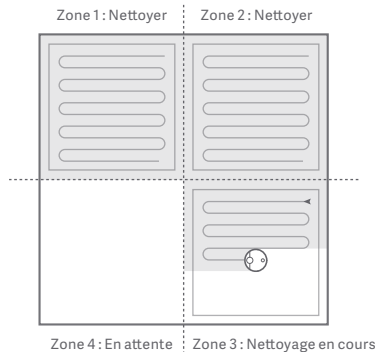
On/off

Maintenez enfoncé le bouton  pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation va s'allumer et le robot va passer en mode attente. Si le robot est en veille, maintenez enfoncé le bouton  pour l'éteindre et mettre fin au nettoyage en cours.

Remarque : il n'est pas possible d'éteindre le robot lorsqu'il se recharge.

Lancer un nettoyage



Pour lancer un nettoyage, appuyez sur le bouton . Une fois le nettoyage lancé, le robot va planifier sa trajectoire en fonction de son analyse de la surface à nettoyer. Il commencera par nettoyer le long des murs d'une zone, puis effectuera un trajet en forme de Z pour couvrir efficacement et rapidement la totalité de la zone sans en omettre un centimètre carré.



Remarque :

- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot se recharger avant de redémarrer le nettoyage.
- Avant tout nettoyage, rangez les câbles qui jonchent le sol (y compris le câble d'alimentation de la station de rechargement) pour éviter les coupures de courant ou d'abîmer le robot ou d'autres appareils connectés.
- Si un nettoyage se termine dans les 10 minutes, il se répétera par défaut.
- Si le niveau de la batterie devient insuffisant avant la fin d'un nettoyage, le robot se rechargera intégralement avant de reprendre le nettoyage où il l'avait laissé.

Pause

Pour mettre en pause le robot en cours de nettoyage, appuyez sur n'importe quel bouton. Puis appuyez sur le bouton  pour poursuivre le nettoyage ou sur le bouton  pour l'arrêter et renvoyer le robot à la station.

Remarque : placer manuellement le robot sur la station de rechargement met fin au nettoyage en cours.

Veille

Si le robot est en pause depuis plus de 10 minutes, il passe en veille et son voyant d'alimentation clignote lentement. Pour le réveiller, appuyez sur n'importe quel bouton.

Remarque :

- Le robot ne passe pas en veille s'il est sur la station de rechargement.
- Le robot s'éteint automatiquement s'il est en mode veille depuis plus de 12 heures.

Mode d'emploi

Rechargement

Auto : Après un nettoyage, le robot reviendra automatiquement se recharger sur la station.

Manuel : En mode pause, appuyez sur le bouton  pour renvoyer le robot sur la station de rechargement.

Pendant le rechargement, le voyant d'alimentation clignote lentement.

Remarque : si le nettoyage a été lancé hors de la station de rechargement et que le robot n'a pas pu revenir à celle-ci une fois le nettoyage terminé, il reviendra à son point de départ. Pour lancer le rechargement, placez le robot directement sur la station d'accueil.



Erreur

Si une erreur se produit pendant un nettoyage, le voyant d'alimentation clignotera rapidement en rouge et vous entendrez une alerte vocale. Pour savoir comment résoudre les problèmes, voir Dépannage.

Remarque :


- Le robot passe automatiquement en mode veille s'il est laissé en état d'erreur pendant plus de 10 minutes.
- Placer l'appareil sur la station de rechargement alors qu'il est en état d'erreur arrête le nettoyage en cours.

Réinitialiser le Wi-Fi

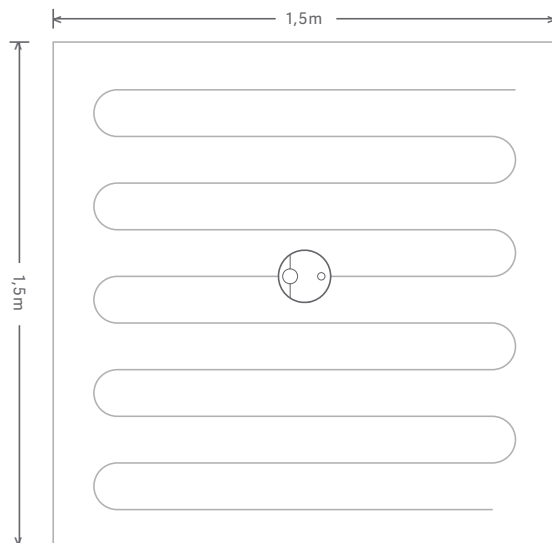
Si, pour une raison ou pour une autre (modification de la configuration de votre routeur, oubli de votre mot de passe, etc.), votre téléphone n'arrive pas à se connecter au produit, soulevez le capot du haut pour voir le voyant Wi-Fi. Puis, maintenez enfoncé le bouton  et le bouton  jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal vous invitant à réinitialiser le Wi-Fi. La réinitialisation est complète lorsque le voyant Wi-Fi clignote lentement.

Remarque : si le robot reste à se connecter au réseau pendant plus d'une heure, son Wi-Fi se désactivera. Avant de tenter une reconnexion, réinitialisez le Wi-Fi.

Nettoyage localisé

En mode attente ou en mode pause, maintenez enfoncé le bouton  pour lancer un nettoyage localisé. Ce mode sert à nettoyer une zone carrée de 1,5 m x 1,5 m autour du robot. Après le nettoyage, le robot reviendra automatiquement au centre du carré.

Remarque : appuyer sur n'importe quel bouton annulera le nettoyage localisé en cours.



Mode d'emploi

Nettoyages programmés

L'app Mi Home vous permet de définir les heures de démarrage et les niveaux d'aspiration de nettoyages programmés. Après chaque nettoyage, le robot reviendra à la station de rechargement

Épingler et y aller

L'app Mi Home vous permet de définir une destination pour le robot. Celui-ci se rendra alors à ce point.

Nettoyages par zones

L'app Mi Home permet de dessiner une zone spécifique à faire nettoyer par le robot.

Remarque : lorsqu'il nettoie la zone désignée, il peut arriver au robot de sortir des limites de celle-ci. Assurez-vous qu'aucun câble ou aucun obstacle ne traînent à proximité de la zone à nettoyer.

Modes de nettoyage

L'app Mi Home permet de choisir entre plusieurs modes : silencieux, équilibré, fort ou MAX. Le mode par défaut est le mode équilibré.

Mode Ne pas déranger (NPD)

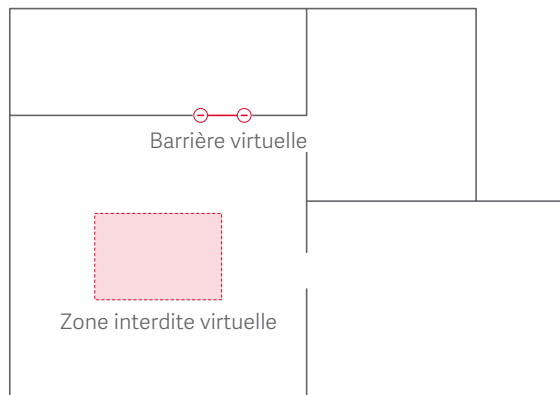
En mode NPD, aucun nettoyage ne démarrera ; aucune alerte vocale ne sera émise ; et le voyant d'alimentation sera de faible intensité. Par défaut, le mode NPD est fixé de 22:00 à 8:00 et il est possible de le désactiver ou de modifier sa plage horaire dans l'app Mi Home.

Zones interdites et barrières virtuelles

L'app Mi Home permet de dessiner des zones interdites et des barrières virtuelles qui empêchent le robot de pénétrer dans les zones que vous définissez.

Remarque :

- Pour que vous puissiez utiliser les zones virtuelles, le mode d'enregistrement de carte doit avoir été activé dans l'app Mi Home.
- Les zones interdites et les barrières virtuelles doivent uniquement servir à personnaliser la zone de nettoyage. Elles ne doivent pas servir à isoler des zones dangereuses.
- Déplacer manuellement le robot ou modifier l'environnement de manière importante peut faire disparaître les définitions de zones délimitées.



Mode d'emploi

Autres fonctions de l'app

Carte dynamique	Enregistrements de nettoyages	Emplacement du robot
Changer de mode de nettoyage	Mode de contrôle à distance	Contrôler d'autres appareils Mi Home
Visualiser l'historique des nettoyages	Visualiser le statut du robot	Changer de pack vocal
Mises à jour du firmware		

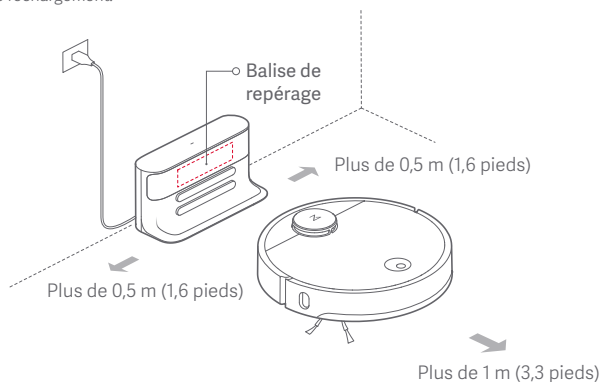
Remarque : En raison du développement continue de l'app et de ses mises à niveau, les fonctionnalités et les détails de l'app Mi Home peuvent légèrement varier.

Mode d'emploi

Station de recharge

La station de recharge doit être branchée sur le secteur et placée contre un mur. Un espace dégagé de plus de 0,5 m (1,6 pieds) doit entourer les deux côtés de la station et celle-ci doit avoir en face d'elle un espace dégagé de plus de 1 m (3,3 pieds). Pour une expérience optimale, lorsque vous utilisez l'app mobile, placez la station de recharge dans une zone à forte couverture du Wi-Fi.

Remarque : ne placez pas la station de recharge en plein soleil et ne bloquez pas la balise de repérage ; cela risquerait d'empêcher le robot de revenir à la station de recharge.

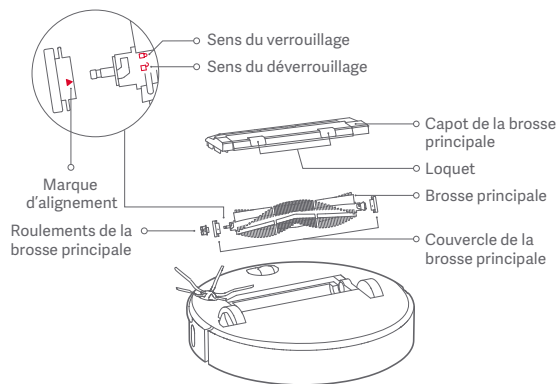


Entretien de routine

Brosse principale * Nettoyage hebdomadaire recommandé

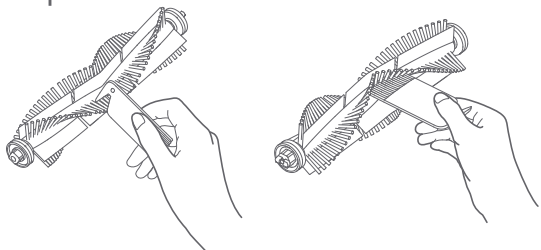
1. Retournez le robot, puis ouvrez le loquet et retirez le capot de la brosse principale.
2. Sortez la brosse principale, retirez-la et nettoyez ses roulements.
3. Faites tourner dans le sens indiqué pour le déverrouillage et retirez le couvercle de la brosse principale.
4. Utilisez l'outil fourni pour le nettoyage de la brosse principale afin d'ôter les cheveux et les poils enchevêtrés.
5. Réinstallez le couvercle et les roulements en les faisant tourner dans le sens indiqué pour le verrouillage.
6. Réinsérez la brosse principale et remettez en place son capot.

Remarque : Il est recommandé de remplacer la brosse principale tous les 6 à 12 mois.



Entretien de routine

Utiliser l'outil de nettoyage de la brosse principale

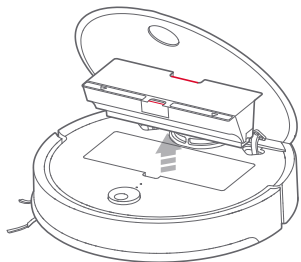


Cheveux coupés

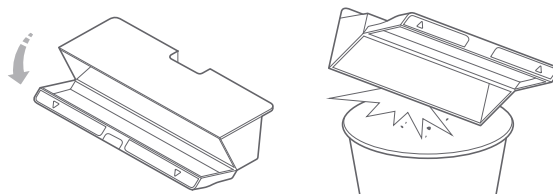
Nettoyer les saletés

Bac à poussière et filtre * Un nettoyage hebdomadaire est recommandé

1. Ouvrez le capot de l'appareil et appuyez sur le loquet du bac à poussière pour sortir celui-ci.

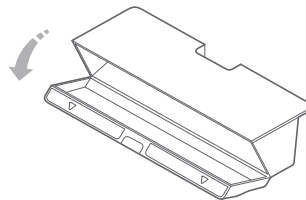


2. Ouvrez le couvercle du bac à poussière comme indiqué par la flèche et videz son contenu.



Nettoyer le filtre * Un nettoyage bi-hebdomadaire est recommandé

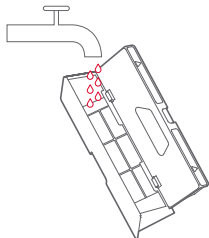
1. Ouvrez le couvercle du bac à poussière comme précédemment.



Entretien de routine

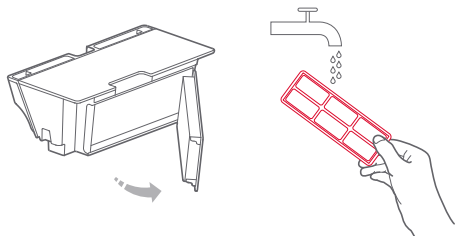
Nettoyer le filtre * Un nettoyage bi-hebdomadaire est recommandé

2. Remplissez le bac à poussière d'eau propre et refermez le couvercle. Secouez doucement le bac à poussière et videz l'eau sale.



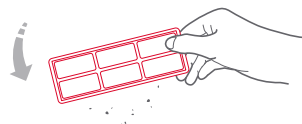
Remarque : n'utilisez que de l'eau douce sans produit nettoyant.

3. Retirez le filtre et rincez-le à l'eau.



Remarque : pour éviter d'abîmer le filtre, ne touchez pas sa surface avec les mains, des brosses ou des objets pointus ou tranchants.

4. Rincez à plusieurs reprises et tapotez le filtre pour enlever toute la saleté possible.



5. Laissez sécher le filtre avant de le réinstaller.

Remarque :

- Attendez pour l'utiliser que le filtre soit complètement sec. Un séchage de 24 heures est recommandé.
- Il est recommandé d'utiliser deux filtres en alternance.

Batterie

Le robot est équipé d'un pack de batteries rechargeables lithium-ion hautes performances. Pour conserver un fonctionnement optimal de la batterie, le robot doit être chargé en permanence.

Remarque : si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée, éteignez-le avant de le ranger et rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se dégrade pour cause de déchargement excessif.

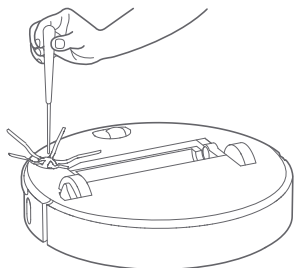
Station de rechargement * Nettoyage mensuel recommandé

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les contacts de rechargement de la station.

Entretien de routine


Brosse latérale * Nettoyage mensuel recommandé

1. Retournez l'appareil pour ôter la vis qui tient la brosse latérale.
2. Retirez la brosse latérale et nettoyez-la.
3. Réinstallez la brosse latérale.



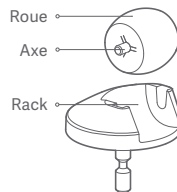
Remarque : il est recommandé de remplacer la brosse latérale tous les 3 à 6 mois.

Restaurer la configuration d'usine par défaut

Si le robot ne fonctionne pas après une réinitialisation du système, allumez-le et appuyez sur le bouton . Puis maintenez enfoncé le bouton # jusqu'à ce que vous entendiez une alerte vocale vous informant du démarrage de la réinitialisation de la version initiale. Le robot reviendra alors à ses réglages en sortie d'usine.

Roulette omnidirectionnelle * Nettoyage mensuel recommandé

1. Retournez l'appareil et retirez la roulette omnidirectionnelle.
2. Retirez les cheveux, les poils et les saletés présents sur le corps et sur l'axe de la roulette.
3. Renforcez la roulette dans son point de montage.



Réinitialisation du système

Si le robot ne réagit pas lorsque vous appuyez sur un bouton ou s'il n'est pas possible de l'éteindre, appuyez sur le bouton Reset (voir page 2). Le robot redémarrera.

 Après une réinitialisation du système, les plannings de nettoyages, les paramètres Wi-Fi et les autres réglages reviendront à leur état en sortie d'usine.

Mises à jour du firmware

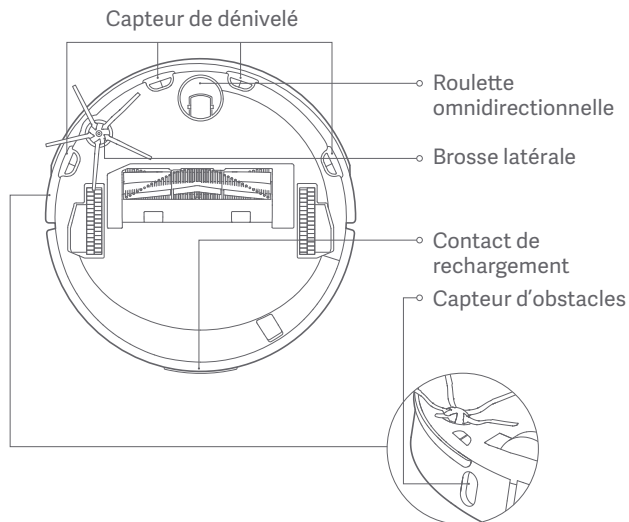
Les mises à jour du firmware s'effectuent à l'aide de votre téléphone. Avant la mise à jour, connectez le robot à la station de rechargement en vous assurant que le niveau de la batterie est d'au moins 20 %. Le voyant d'alimentation clignotera en blanc rapidement pendant la mise à jour du firmware.

Entretien de routine

Capteurs du robot

Utilisez un chiffon doux et sec et nettoyez tous les capteurs :

1. les quatre détecteurs de dénivelé, situés en bas de l'appareil
2. le capteur d'obstacles sur le côté droit de la machine
3. le contact de rechargement à l'arrière du robot



LES réglages de base.

Robot

Nom	Paramètres
Dimensions	354,7×350×96 mm
Batterie	Batterie lithium 14,4 v/5 200 mAh
Poids	Environ 3,8 kg
Connexion sans fil	Wi-Fi Smart Connect
Tension nominale	14.4VDC
Puissance nominale	58W

Remarque : Le numéro de série se trouve sur une pastille en dessous du robot.

Station de rechargement

Nom	Paramètres
Dimensions	265×109×129mm
Puissance nominale	42W
Entrée nominale	100-240VAC
Sortie nominale	20VDC 1,8A
Fréquence nominale	50-60Hz

Dépannage

Si une erreur se produit pendant un nettoyage, le voyant d'alimentation clignotera rapidement en rouge et une alerte vocale sera émise. Le tableau ci-dessous présente les possibilités de résolution des problèmes.

Erreurs	Dépannage
Erreur 1 : Faites tourner la tête laser pour vérifier qu'elle tourne sans problèmes.	L'unité LDS est coincée. Retirez tous les éléments qui la bloquent, puis déplacez le robot à un autre endroit et relancez le nettoyage.
Erreur 2 : Nettoyez le pare-chocs et tapotez-le légèrement.	Le pare-chocs est coincé. Tapotez plusieurs fois sur le pare-chocs pour faire tomber les éléments qui y sont coincés. Si rien ne tombe, déplacez le robot à un autre endroit et relancez le nettoyage.
Erreur 3 : Déplacez le robot à un autre endroit et relancez le nettoyage.	Une roulette est bloquée. Déplacez le robot à un autre endroit et relancez le nettoyage.
Erreur 4 : Essayez les détecteurs de dénivélé, déplacez le robot à l'écart des bords levés et relancez le nettoyage.	Le robot est bloqué. Déplacez-le à un autre endroit et relancez le nettoyage. Si le problème persiste, nettoyez les détecteurs de dénivélé.
Erreur 5 : Retirez la brosse latérale et nettoyez-la ainsi que ses roulements.	Des corps étrangers ont pu s'accumuler sur la brosse principale. Retirez celle-ci et nettoyez-la ainsi que ses roulements.
Erreur 6 : Retirez la brosse latérale et nettoyez-la.	Des corps étrangers ont pu s'accumuler sur la brosse latérale. Retirez-la et nettoyez-la.
Erreur 7 : Recherchez s'il n'y a rien de bloqué dans les roulettes motrices, puis déplacez le robot à un autre endroit et relancez le nettoyage.	Il est possible que les roulettes motrices soient coincées. Retirez-les et nettoyez-les.
Erreur 8 : Retirez tous les obstacles aux alentours du robot.	Le robot est peut-être coincé. Dégagez les obstacles qui l'entourent.
Erreur 9 : Installez le bac à poussière et le filtre.	Réinstallez le bac à poussière et le filtre et vérifiez qu'ils sont correctement installés. Si le problème persiste, essayez de remplacer le filtre.
Erreur 10 : Le filtre est humide ou bloqué.	Le filtre n'est pas complètement sec. Laissez le filtre sécher pendant 24 heures au moins. Le filtre a peut-être aussi besoin d'être nettoyé. Si le problème persiste, remplacez le filtre.
Erreur 11 : Un champ magnétique de haute intensité été détecté. Déplacez l'appareil à l'écart de la bande de délimitation et relancez le nettoyage.	Le robot est trop proche de la bande de délimitation et il ne peut pas démarrer. Déplacez-le à un autre endroit et relancez le nettoyage.

Dépannage

Si une erreur se produit pendant un nettoyage, le voyant d'alimentation clignotera rapidement en rouge et une alerte vocale sera émise. Le tableau ci-dessous présente les possibilités de résolution des problèmes.

Erreurs	Dépannage
Erreur 12 : La batterie est trop faible. Rechargez-la avant utilisation.	Batterie faible. Rechargez-la avant utilisation.
Erreur 13 : Erreur de chargement. Nettoyez la zone des contacts de chargement.	Utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer les contacts de chargement présents sur le robot et sur la station.
Erreur 14 : Erreur de batterie.	La température de la batterie est trop élevée ou trop basse. Attendez qu'elle revienne à la normale.
Erreur 15 : Essayez le capteur d'obstacles.	Le capteur d'obstacles est sale. Essayez-le pour le nettoyer.
Erreur 16 : Le robot est incliné. Placez-le sur un sol plan et redémarrez-le.	Le robot est placé sur une pente. Déplacez-le sur un sol plan et redémarrez-le.
Erreur 17 : Erreur du module de brosses latérales. Réinitialisez le système.	Le module de brosse latérale est défaillant. Réinitialisez le système.
Erreur 18 : Erreur du ventilateur de l'aspirateur. Réinitialisez le système.	Le ventilateur de l'aspirateur est défaillant. Réinitialisez le système.
Erreur 19 : La station de chargement n'est pas alimentée en courant. Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché.	Le câble d'alimentation de la station de chargement a peut-être du jeu. Réinsérez-le, puis relancez le chargement.
Erreur 24 : Aucune zone interdite ou barrière virtuelle n'ont été détectées. Déplacez le robot à un autre endroit et relancez le nettoyage.	Déplacez le robot hors de la zone interdite ou de la barrière virtuelle et relancez le nettoyage.
Erreur interne. Réinitialisez le système.	Dysfonctionnement dû à une erreur interne. Réinitialisez le système.

Remarque : une réinitialisation du système ne résout pas forcément tous les problèmes.

Si un problème persiste malgré toutes les instructions ci-dessus, contactez Roborock : Assistance pays européens :support@roborock-eu.com
Assistance pays non européens :support@roborock.com

FAQ

Problème	Solution
Allumage impossible	Le niveau de la batterie est peut-être trop faible. Rechargez le robot et refaites une tentative. La température de la batterie est peut-être trop faible ou trop élevée. Refaites une tentative lorsque la batterie se trouve entre 0°C (32°F) et 40°C (104°F).
Chargement impossible	Si la station de rechargement ne reçoit pas de courant, vérifiez que les deux extrémités du câble d'alimentation sont correctement branchés. Si le contact est mauvais, nettoyez les zones de contacts de la station de rechargement et du robot. Le voyant d'alimentation allumé indique le rétablissement du courant.
Lenteur du rechargement	Si le robot est utilisé dans un environnement très chaud ou très froid, il diminuera sa vitesse de rechargement pour prolonger l'autonomie de la batterie. Les points de contact de rechargement sont peut-être sales eux aussi. Si c'est le cas, nettoyez-les avec un chiffon sec.
Rechargement impossible	Il y a trop d'obstacles à proximité de la station de rechargement. Placez celle-ci dans un espace ouvert. Le robot est trop éloigné de la station de rechargement. Rapprochez-le.
Comportement anormal	Redémarrez le robot.
Bruits pendant un nettoyage	Il est possible que la brosse principale, la brosse latérale la roulette principale soient coincées. Éteignez le robot et nettoyez-les.
Capacité médiocre de nettoyage ou chute de poussière	Si le bac à poussière est plein, videz-le. Si le filtre est bloqué, lavez-le. Si des corps étrangers se sont accumulés sur la brosse principale, nettoyez-la.

FAQ

Problème	Solution
Impossible de se connecter au Wi-Fi	Si le Wi-Fi est désactivé, réinitialisez-le et refaites une tentative. Si le signal Wi-Fi est faible, vérifiez que le robot se trouve bien dans la zone de couverture d'un signal Wi-Fi. Si la connexion Wi-Fi est anormale, réinitialisez le Wi-Fi, téléchargez la dernière version de l'app mobile, puis essayez de vous reconnecter au Wi-Fi. Il est possible que l'app ne prenne pas en charge votre modèle de robot. Vous pouvez consulter dans l'app la liste des robots pris en charge.
Les nettoyages programmés ne démarrent pas	Le niveau de la batterie est trop faible. Un nettoyage planifié ne peut commencer que lorsque le niveau de la batterie dépasse les 20 %.
Du courant est-il toujours consommé lorsque le robot se trouve sur la station de rechargement ?	Le robot consommera du courant tant qu'il est sur la station de rechargement afin de préserver les performances de la batterie, mais cette consommation est incroyablement ténue.
Le robot a-t-il besoin d'être chargé pendant au moins 16 heures lors de ses trois premières utilisations ?	Non. Le robot peut être utilisé n'importe quand après avoir été complètement chargé une seule fois.
Le nettoyage ne reprend pas après un rechargement	Vérifiez que le robot n'est pas en mode NPD, parce que ce mode empêche les nettoyages de se déclencher. Lors du nettoyage d'un espace requérant un rechargement intégral, si le robot a été placé manuellement sur la station avant d'avoir été rechargé intégralement, il ne sera pas en mesure de poursuivre le nettoyage.
Le robot ne peut pas revenir à la station de rechargement après un nettoyage localisé ou lorsqu'on l'a déplacé manuellement.	Après un nettoyage localisé ou un changement important de position, le robot régénérera la carte. Si la station de rechargement est trop éloignée, l'appareil ne sera peut-être pas en mesure de revenir se recharger et il faudra le placer manuellement sur le chargeur.

Protection de l'environnement

les substances chimiques contenues dans la batterie lithium-ion intégrée à ce produit sont susceptibles de polluer l'environnement. Avant de mettre le produit au rebut, retirez la batterie. La batterie doit alors être correctement recyclée en étant remise soit aux autorités locales, soit à une installation de recyclage prévue à cet effet.

Comment retirer la batterie:

Remarque:

les informations qui suivent ne s'appliquent que lorsqu'on met le robot au rebut ou que si la batterie ne fonctionne plus normalement. Vous vous rendrez compte de ce problème si, avant d'être mis à se recharger, le robot n'arrive pas à effectuer de nettoyages pour cause de batterie faible. Ne retirez pas la batterie si vous prévoyez de continuer à utiliser le robot.

1. Éteignez le robot.
2. Dévissez le capot de la batterie.
3. Retirez le capot de la batterie.
4. Appuyez sur le clip pour extraire le connecteur de la batterie.
5. Retirez la batterie.

Remarque:

- avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est totalement déchargée. N'essayez pas de retirer la batterie si le robot est connecté à la station de rechargement.
- Retirez la totalité du pack de batteries. Évitez d'endommager le boîtier du pack pour éviter les courts-circuits ou les fuites de substances dangereuses.
- En cas de contact accidentel avec le liquide de la batterie, rincez-vous soigneusement avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin.

Déclaration de conformité pour l'UE

Par la présente, nous :

Nom du fabricant	Beijing Roborock Technology Co.,Ltd.
Adresse	Floor6, Suite6016,6017,6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

déclarons que cette Déclaration est émise sous notre seule responsabilité et que les produits :

Description des produits	Robot aspirateur et accessoires
Désignation(s) des types (modèles)	roborock S4

ont été vérifiés par tests et trouvés conformes aux dispositions des directives UE suivantes :

RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 a): Safety&Health 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008	<ol style="list-style-type: none">1. Appareils ménagers et appareils électriques similaires–Partie sécurité 1 : Exigences générales2. Appareils ménagers et appareils électriques similaires–Partie sécurité 2-2 : Exigences particulière pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage par aspiration d'eau3. Évaluation des équipements électroniques et électriques en ce qui concerne les restrictions de l'exposition d'êtres humains aux champs électromagnétiques (de 0 Hz à 300 GHz)4. Méthodes de mesure des champs électromagnétiques des appareils ménagers et similaires en ce qui concerne l'exposition d'êtres humains
---	--

Déclaration de conformité pour l'UE

<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 b); EMC</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Draft EN 301 489-1 V2.2.0 2. Draft EN 301 489-17 V3.2.0 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2: 2015 5. EN 61000-3-2: 2014 6. EN 61000-3-3: 2013 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Norme de compatibilité électromagnétique (EMC) pour les équipements et les services radio ; Partie 1 : Exigences techniques communes ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1(b) de la directive 2014/53/UE et les exigences essentielles de l'article 6 de la directive 2014/30/UE 2. Norme de compatibilité électromagnétique (EMC) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmissions de données à large bande ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1(b) de la directive 2014/53/UE 3. Exigences de compatibilité électromagnétique pour les appareils ménagers, les outils électriques et les dispositifs similaires Partie 1 : Émissions 4. Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils ménagers, les outils électriques et les dispositifs similaires Partie 2 : Immunité – Norme famille produits 5. Compatibilité électromagnétique (EMC) – Partie 3-2 : Limites – Limites pour les émissions de courant harmonique (courant en entrée ≤ 16 A par phase). 6. Compatibilité électromagnétique (EMC) – Partie 3-3 : Limites – Limitation des modifications et des fluctuations de tension et scintillements dans les systèmes publics de fourniture de basse tension pour les équipements à courant nominal de ≤ 16 A par phase et non soumis à un branchement conditionnel.
<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.2: Radio Spectrum EN 300 328 V2.1.1</p>	<p>Systèmes de transmission large bande ; équipements de transmission de données opérant dans la bande ISM 2,4 GHz et utilisant des techniques de modulation large bande ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE</p>
<p>ROHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012</p>	<p>Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques par rapport aux restrictions des substances dangereuses.</p>

Description des produits	Station de rechargement et accessoires
Désignation(s) des types (modèles)	Station de rechargement, modèle : CDZ10RR

ont été vérifiés par tests et trouvés conformes aux dispositions des directives UE suivantes :

Déclaration de conformité pour l'UE

Low Voltage Directive 2014/35/EU 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2009 3. EN 62233:2008	1. Appareils ménagers et appareils électriques similaires–Partie sécurité 1 : Exigences générales 2. Appareils ménagers et appareils électriques similaires–Partie sécurité 2-29 : Exigences particulières pour les chargeurs de batterie 3. Méthodes de mesure des champs électromagnétiques des appareils ménagers et des dispositifs similaires en ce qui concerne l'exposition d'êtres humains
EMC Directive 2014/30/EU 1. EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2: 2015 3. EN 61000-3-2: 2014 4. EN 61000-3-3: 2013	1. Exigences de compatibilité électromagnétique pour les appareils ménagers, les outils électriques et les dispositifs similaires Partie 1 : Émissions 2. Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils ménagers, les outils électriques et les dispositifs similaires Partie 2 : Immunité – Norme famille produits 3. Compatibilité électromagnétique (EMC) – Partie 3-2 : Limites – Limites pour les émissions de courant harmonique (courant en entrée ≤ 16 A par phase). 4. Compatibilité électromagnétique (EMC) – Partie 3-3 : Limites – Limitation des modifications et des fluctuations de tension et scintillements dans les systèmes publics de fourniture de basse tension pour les équipements à courant nominal de ≤ 16 A par phase.
ROHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012	Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques par rapport aux restrictions des substances dangereuses.

Personne responsable de cette déclaration :

Nom en caractères d'imprimerie : Rui.Shen

Fonction : Directeur de la qualité

Signature : Rui.Shen.

Date d'émission : 7 août 2019

Lieu d'émission : Floor6, Suite6016,6017,6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,
No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

Informations WEEE

Mise au rebut correcte de ce produit. Cette marque indique que, dans l'ensemble de l'UE, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Pour empêcher les nuisances à l'environnement ou à la santé provoquées par une mise au rebut non contrôlée des déchets, vous devez recycler le produit de manière responsable afin de permettre la réutilisation durable de ses matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, passez par les systèmes en place de retour et de collecte ou contactez le commerçant chez qui le produit a été acheté. Le produit pourra être pris en charge dans le cadre d'un recyclage sûr pour l'environnement.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Informations de garantie

Informations de garantie

Le vendeur offre une garantie qui respecte la législation du pays de résidence du client, avec un minimum de un an, à partir de la date à laquelle l'appareil a été vendu à l'utilisateur final.

La garantie ne couvre que les défauts de matériau ou de fabrication.

Les réparations dans le cadre de la garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de services agréé.

Toute réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée de la facture d'achat d'origine (comportant la date d'achat).

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants :

usure normale

utilisation incorrecte (par exemple, surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non agréés, force exercée sur l'appareil, dommages causés par des influences externes, dommages causés par le non-respect des consignes du manuel utilisateur comme le branchement sur des prises électriques non conformes ou non-respect des instructions d'installation) démontage partiel ou complet de l'appareil

Sécurité laser

Le capteur laser de distance de ce produit respecte les normes des produits laser de classe I stipulées dans IEC 60825-1:2014 et il ne génère pas de rayonnement laser dangereux

• Sicherheitshinweise	067
• Störungstabelle	072
• Willkommen	073
• Produktvorstellung	074
• Installation	078
• Gebrauchsanweisung	081
• Routinemäßige Wartung	084
• Eckdaten	088
• Problembehandlung	089
• FAQ	091
• Angabe zum Umweltschutz	093
• EU-Konformitätserklärung	094
• WEEE-Informationen	097
• Garantieinformationen	098

Sicherheitshinweise

Einschränkungen

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Bodenreinigung in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht in Außenbereichen (z. B. auf offenen Terrassen), auf anderen Flächen als dem Fußboden (z. B. Sofas) oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf erhöhten Oberflächen ohne Abgrenzungen, wie dem Fußboden eines Lofts, einer offenen Terrasse oder Oberflächen von Möbeln.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Umgebungstemperatur höher als 40 °C oder niedriger als 4 °C ist oder wenn sich Flüssigkeiten oder klebrige Substanzen auf dem Boden befinden.
- Entfernen Sie Kabel vom Boden oder legen Sie sie beiseite, bevor Sie das Produkt benutzen, um zu vermeiden, dass sie von der Haupteinheit mitgezogen werden.
- Um ein Blockieren des Produkts und Beschädigungen von Wertsachen zu vermeiden, entfernen Sie leichte Gegenstände (wie Plastiktüten) und zerbrechliche Gegenstände (wie Vasen) vor der Reinigung vom Boden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Produkts unterwiesen oder werden dabei von dieser Person beaufsichtigt (CB).
- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie im sicheren Gebrauch des Produkts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten (EU).
- Bewahren Sie die Hauptbürstenreinigungswerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Produkt ab (auch keine Kinder oder Haustiere darauf setzen!), unabhängig davon, ob dieses in Betrieb ist oder nicht.
- Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Finger und sämtliche Körperteile von Öffnungen oder beweglichen Teilen fern.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen brennender Gegenstände (wie Zigarettenstummeln).
Verwenden Sie das Produkt nicht auf hochflorigen Teppichen (die Effektivität des Produkts kann auf dunklen Teppichen ebenfalls vermindert werden).
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Renovierungsabfällen, Glas oder Nägeln).
- Tragen Sie das Produkt nicht an der Kappe des Laser-Scanners, der Abdeckung der Haupteinheit oder am Kollisionsdämpfer.
- Das Produkt muss ausgeschaltet und der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Produkt gereinigt oder gewartet wird.
- Verwenden Sie keine nassen Tücher oder Flüssigkeiten zum Reinigen des Produkts.
- Verwenden Sie das Wischmodul nicht auf Teppichböden.
- Verwenden Sie das Produkt gemäß Handbuch. Der Benutzer trägt die Verantwortung für alle Schäden, die sich aus unsachgemäßem Gebrauch ergeben.
- Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.

Sicherheitshinweise

Akku und Aufladung

WARNUNG

- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- Setzen Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das im Lieferumfang des Produkts enthaltene abnehmbare Netzteil roborock CDZ10RR ein.
- Nehmen Sie weder den Akku noch die Ladestation auseinander und reparieren oder modifizieren Sie diese Komponenten nicht.
- Halten Sie die Ladestation fern von Hitze (wie Heizlüftern).
- Wischen oder reinigen Sie die Kontakte der Ladestation nicht mit einem nassen Tuch oder feuchten Händen.
- Der Akku muss vor Entsorgung des Produkts herausgenommen werden.
- Das Produkt muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor der Akku entfernt wird.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden. Werfen Sie keine Altbatterien in den Müll. Bringen Sie sie zu einem Recycling-Fachbetrieb.

Sicherheitshinweise

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, stellen Sie dessen Verwendung umgehend ein. Es muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Versenden ausgeschaltet ist. Die Verwendung der Originalverpackung wird empfohlen.
- Wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, laden Sie es vollständig auf und schalten Sie es aus, bevor Sie es an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Laden Sie es mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Um die Anforderungen an die HF-Exposition zu erfüllen, muss während des Gerätebetriebs ein Trennungsabstand von 20 cm oder mehr zwischen diesem Gerät und Personen eingehalten werden.
- Um die Einhaltung der Vorschriften zu gewährleisten, wird ein Betrieb näher als mit diesem Abstand nicht empfohlen. Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender angeordnet werden.

Störungstabelle

Störungstabelle	
Element	Störung
Haupteinheit	Eine Funktion wird nicht richtig ausgeführt.
	Schaltet sich nicht ein.
	Problem mit der Hauptbürste, Seitenbürste, dem Lüfter oder Hauptrad.
Ladestation	Die Haupteinheit wird nicht geladen.
Stromkabel	Die Ladestation wird nicht mit Strom versorgt.

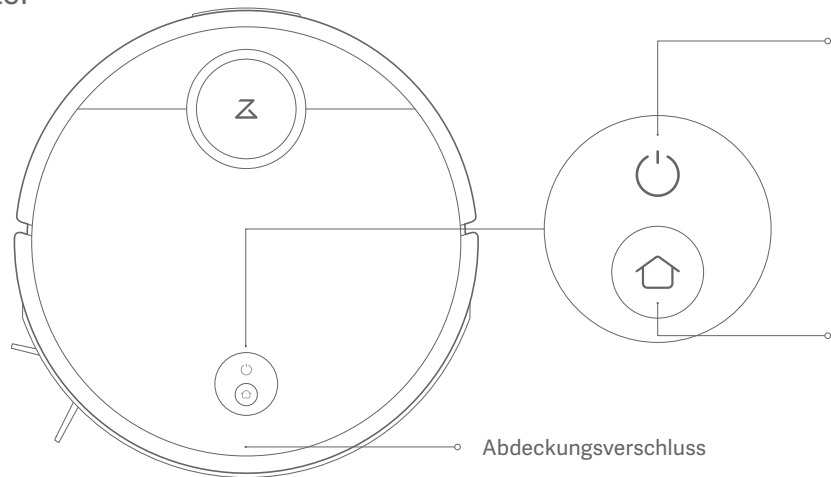
Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Roborock S4 Saugroboter entschieden haben. Dieser Saugroboter verfügt über ein präzises Laser-Mapping-System, mit dem Sie schnell und präzise Karten von Ihrem Zuhause erstellen können. Adaptive-Routing-Algorithmen ermöglichen es dann, die effektivste Reinigungsrouten für jeden Raum zu planen, und zwar basierend auf der Raumform und den darin vorhandenen Hindernissen. Der Sog wird durch einen leistungsstarken Lüfter und fortschrittliches Luftstrommanagement erzeugt. Eine schwebende Hauptbürste bleibt in Bodennähe und transportiert Staub und Haare in den Saugstrom, um eine gründliche Reinigung zu gewährleisten. Mit der Roborock-App können Sie eine Karte Ihres Zuhauses, den Standort des Roboters sowie seinen Reinigungspfad in Echtzeit sehen, Reinigungspläne und bestimmte Reinigungsbereiche festlegen und vieles mehr – für eine vollständige Fernsteuerung. Wenn Sie zu Hause sind, können Sie Ihren Roboter auch mit Ihrer Stimme über einen Sprachassistenten steuern.

Der Roborock S4 wurde entwickelt, um Ihr Leben mithilfe von Technik einfacher zu machen. Statt staubzusaugen, können Sie nun mehr Zeit mit Ihren Lieben verbringen. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem Roboter.

Produktvorstellung

Roboter



Ein/Aus

- Drücken, um Reinigung zu starten
- Gedrückt halten, um ein- oder auszuschalten

Betriebsanzeige

- Weiß: Akkustand $\geq 20\%$
- Rot: Akkustand $< 20\%$
- Blinkend: Lädt oder startet
- Blinkt rot: Fehler



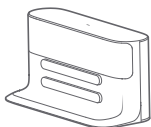
Station/Fleckenentfernung

- Drücken, um zur Ladestation zurückzukehren
- Gedrückt halten, um eine Fleckenentfernung durchzuführen

Hinweis: Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Reinigung zu unterbrechen, zur Ladestation zurückzukehren oder die Fleckenentfernung zu wiederholen.

Abdeckungsverschluss

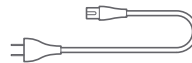
Teileliste



Ladestation



Hauptbürstenreinigungswerkzeug

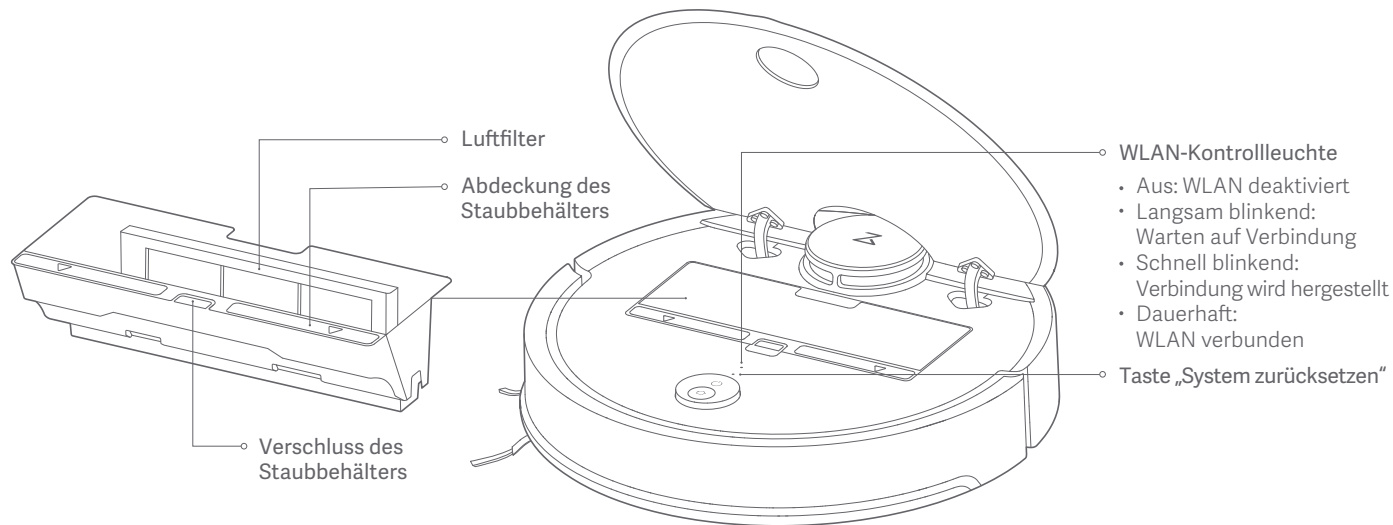


Stromkabel

Produktvorstellung

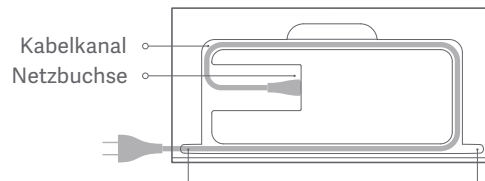
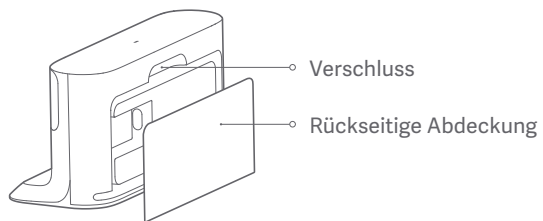
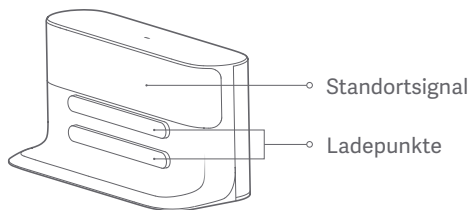
Staubbehälter

Roboter



Produktvorstellung

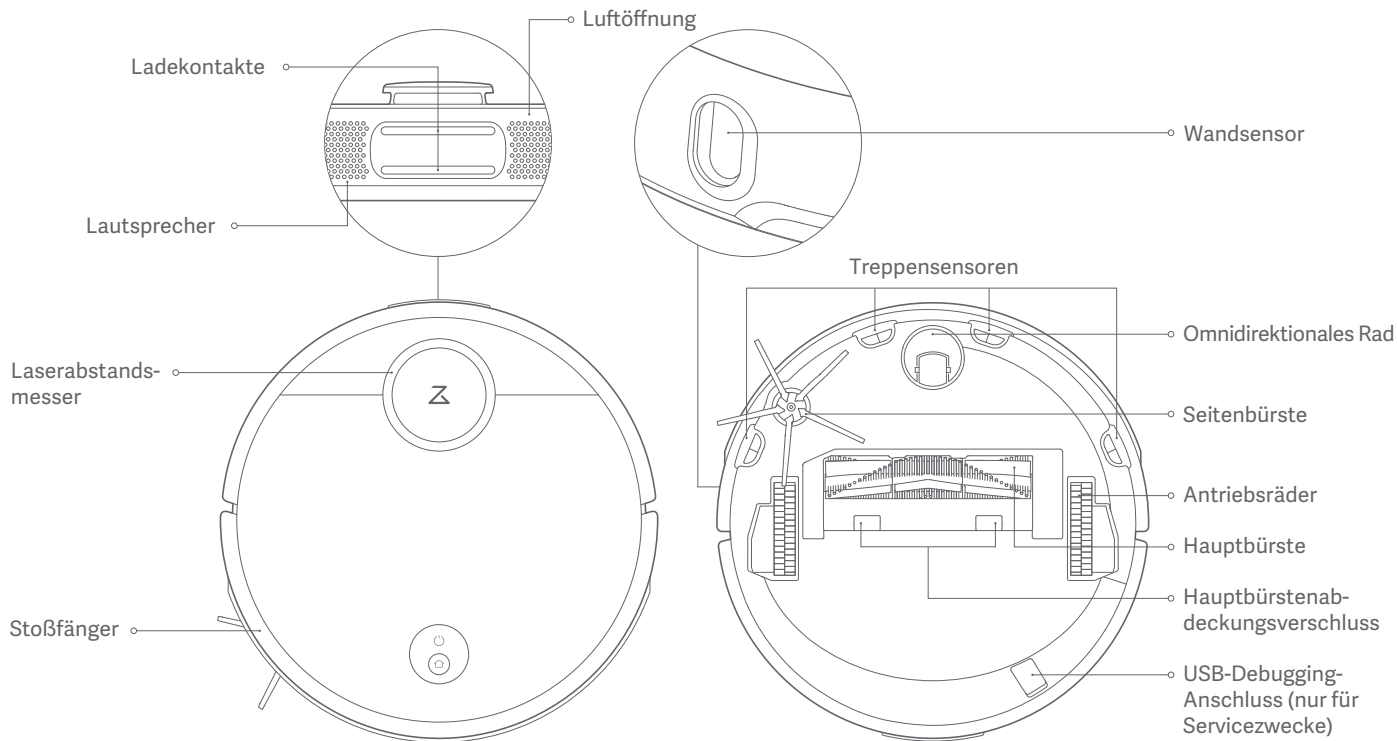
Ladestation



Kabelausgänge

Hinweis: Kabel können entweder aus der rechten oder linken Öffnung herausgeführt werden.

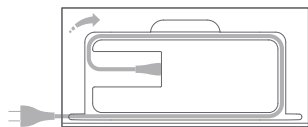
Produktvorstellung



Installation

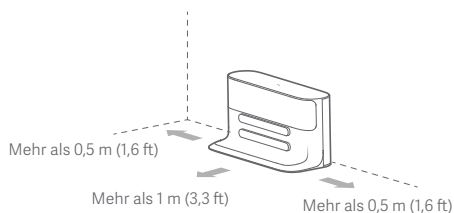
Verwenden des Roboters

1. Schließen Sie das Stromkabel an die Ladestation an und verstauen Sie die Kabel ggf. mithilfe des Kabelkanals.




Hinweis: Wenn das Stromkabel senkrecht zum Boden verläuft, kann es vom Roboter mitgezogen werden, wodurch die Ladestation abgeklemmt wird.

2. Stellen Sie die Ladestation an einer Wand auf ebener Fläche auf und schließen Sie sie an das Stromnetz an.

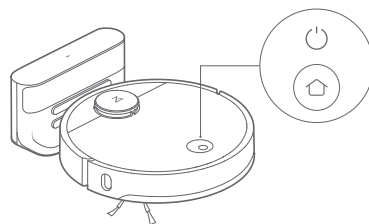


Hinweis: Die Ladestation sollte auf jeder Seite mehr als 0,5 m (1,6 ft) und auf der Vorderseite mehr als 1 m (3,3 ft) Abstand haben.

3. Einschalten und aufladen

Halten Sie die -Taste gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Wenn die Betriebsanzeige aufleuchtet, platzieren Sie den Roboter auf der Ladestation, um ihn aufzuladen. Der Roboter verwendet einen leistungsstarken, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Um die maximale Akkuleistung aufrechtzuerhalten, halten Sie den Roboter immer aufgeladen.

Hinweis: Der Roboter kann nicht eingeschaltet werden, wenn der Akkustand zu niedrig ist. Platzieren Sie den Roboter direkt auf der Ladestation, um ihn aufzuladen.




Die Farbe der Betriebsanzeige zeigt den Akkustand an.

- Weiß: Akkustand $\geq 20\%$
- Rot: Akkustand $< 20\%$
- Blinkend:
Lädt oder startet
- Blinkt rot: Fehler

4. Verbinden Sie sich mit der mobilen App (empfohlen).

5. Reinigung starten

Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Betriebsanzeige dauerhaft. Drücken Sie die -Taste oder verwenden Sie die App, um mit der Reinigung zu beginnen.

Installation

Verbindung zur Mi Home App herstellen



Dieser Roboter wird über die Mi Home App gesteuert. Über das MIUI-System ist eine Verbindung zu anderer intelligenter Haustechnik möglich.

① App herunterladen

Suchen Sie im App Store oder Google Play nach „Mi Home“ oder scannen Sie den QR-Code unten, um die App herunterzuladen und zu installieren.



② WLAN zurücksetzen

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung des Roboters, um die WLAN-Kontrollleuchte sehen zu können.
2. Halten Sie die Tasten  und  gedrückt, bis Sie die Sprachausgabe "WLAN zurücksetzen" hören. Wenn die WLAN-Anzeige langsam blinkt, hat der Roboter den Netzwerkkonfigurations-Modus aktiviert.

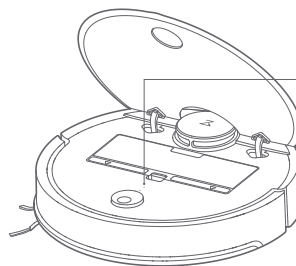
Hinweis: Wenn Sie Ihr Telefon nicht mit dem Roboter verbinden können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

③ Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Mi Home App und klicken Sie oben rechts auf „+“. Befolgen Sie dann die Anweisungen in der App. Sobald Ihr Roboter hinzugefügt wurde, ist er in einer Liste auf der Mi Home-Startseite zu finden.

Hinweis:

- Aufgrund der laufenden Mi Home-Entwicklung kann der tatsächliche Vorgang von der obigen Beschreibung geringfügig abweichen. Befolgen Sie immer die Anweisungen in der App.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.





WLAN-Kontrollleuchte

- Aus: WLAN deaktiviert
- Langsam blinkend: Warten auf Verbindung
- Schnell blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Dauerhaft: WLAN verbunden


Gebrauchsanweisung

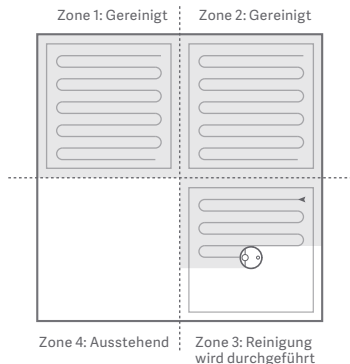
Ein-/Ausschalten

Halten Sie die -Taste gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf und der Roboter wechselt in den Standby-Modus. Wenn sich der Roboter im Schlafmodus befindet, halten Sie die -Taste gedrückt, um ihn auszuschalten und die aktuelle Reinigung zu beenden.

Hinweis: Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

Reinigung starten



Drücken Sie die -Taste, um die Reinigung zu starten. Nach dem Start plant der Roboter seine Reinigungsroute anhand des von ihm gescannten Bereichs. Er reinigt zunächst entlang der Wand einer Zone und bewegt sich dann auf einem Z-förmigen Reinigungsweg, um den gesamten Bereich effizient und gründlich abzudecken.



Hinweis:

- Wenn der Akkustand zu niedrig ist, kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter laden, bevor Sie die Reinigung erneut starten.
- Entfernen Sie alle Kabel am Boden (einschließlich des Netzkabels der Ladestation) vor der Reinigung, um ein Unterbrechen der Stromverbindung zu vermeiden und den Roboter oder angeschlossene Geräte nicht zu beschädigen.
- Wenn eine Reinigung innerhalb von 10 Minuten abgeschlossen ist, wird sie standardmäßig wiederholt.
- Wenn der Akku leer ist, bevor die Reinigung abgeschlossen ist, führt der Roboter eine Nachladung durch, bevor er die Reinigung von dort aus fortsetzt, wo er aufgehört hat.

Pause

Drücken Sie während der Reinigung eine beliebige Taste, um den Saugroboter anzuhalten. Drücken Sie dann die -Taste, um die Reinigung fortzusetzen, oder die -Taste, um die Reinigung zu beenden und den Roboter zurück zur Ladestation zu schicken.

Hinweis: Wenn Sie einen angehaltenen Roboter manuell auf der Ladestation platzieren, wird die aktuelle Reinigung beendet.

Schlafmodus

Wenn der Roboter länger als 10 Minuten angehalten wird, wechselt er in den Schlafmodus und seine Betriebsanzeige blinkt langsam. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn wieder zu aktivieren.


Hinweis:

- Der Roboter wechselt nicht in den Schlafmodus, wenn er sich auf der Ladestation befindet.
- Der Roboter schaltet sich ab, wenn er über 12 Stunden lang im Schlafmodus gelassen wird.

Gebrauchsanweisung

Aufladen

Automatisch: Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück, um zu laden.

Manuell: Drücken Sie im Pause-Modus die Taste , um den Roboter zurück zur Ladestation zu schicken.

Die Betriebsanzeige blinkt langsam, während der Roboter aufgeladen wird.

Hinweis: Wenn die Reinigung von außerhalb der Ladestation gestartet wurde und der Roboter nach der Reinigung nicht zur Ladestation zurückkehren konnte, kehrt er stattdessen zu seinem Ausgangspunkt zurück. Platzieren Sie den Roboter direkt auf der Ladestation, um mit dem Aufladen zu beginnen.



Fehler

Wenn während der Reinigung mit dem Roboter ein Fehler auftritt, blinkt die Betriebsanzeige schnell rot und Sie hören eine Sprachmeldung. Lösungsmöglichkeiten finden Sie unter „Problembehandlung“.

Hinweis:


- Der Roboter wechselt automatisch in den Schlafmodus, wenn er für mehr als 10 Minuten in einem Fehlerzustand bleibt.
- Wenn Sie den Roboter mit einem Fehlerzustand auf der Ladestation platzieren, wird der aktuelle Reinigungsvorgang beendet.

WLAN zurücksetzen

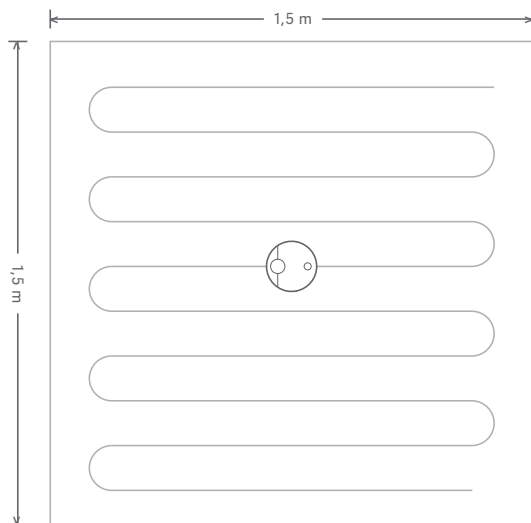
Wenn sich Ihr Telefon nicht mit dem Roboter verbinden kann, weil Sie Ihre Routerkonfiguration geändert, Ihr Kennwort vergessen haben oder ein anderer Grund besteht, öffnen Sie die obere Abdeckung, um die WLAN-Kontrollleuchte zu sehen, halten Sie dann die -Taste und die -Taste gedrückt, bis Sie die Sprachmeldung „Resetting WiFi“ (WLAN wird zurückgesetzt) hören. Wenn die WLAN-Kontrollleuchte langsam blinkt, ist die Rücksetzung abgeschlossen.

Hinweis: Wenn der Roboter länger als eine Stunde mit dem Netzwerk verbunden bleibt, wird sein WLAN deaktiviert. Setzen Sie das WLAN zurück, bevor Sie versuchen, die Verbindung wiederherzustellen.

Fleckenentfernung

Halten Sie im Standby- oder Pausemodus die -Taste gedrückt, um eine Fleckenentfernung durchzuführen. Eine 1,5 m x 1,5 m große quadratische Fläche, mittig zum Roboter, wird gereinigt. Nach der Reinigung kehrt der Roboter in die Mitte des Quadrats zurück.

Hinweis: Durch Drücken einer beliebigen Taste wird die aktuelle Fleckenentfernung abgebrochen.



Gebrauchsanweisung

Geplante Reinigung

Verwenden Sie die Mi Home App, um Startzeiten und Saugstufen für geplante Cleanings festzulegen. Der Roboter kehrt nach jeder Reinigung zur Ladestation zurück.

Pin-and-Go

Verwenden Sie die Mi Home App, um ein Ziel für den Roboter festzulegen. Er wird dann zu diesem Punkt navigieren.

Zonenreinigung

Verwenden Sie die Mi Home App, um eine bestimmte Zone zum Reinigen durch den Roboter zu zeichnen.

Hinweis: Während der Reinigung der vorgesehenen Zone kann sich der Roboter außerhalb der Zonengrenzen bewegen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Hindernisse in der Nähe der Reinigungszone befinden.

Reinigungsmodus

Verwenden Sie die Mi Home App, um zwischen den Ruhe-, balancierter, Stark- oder MAX-Modi zu wählen. Der balancierte Modus ist die Standardeinstellung.

Modus „Nicht stören“

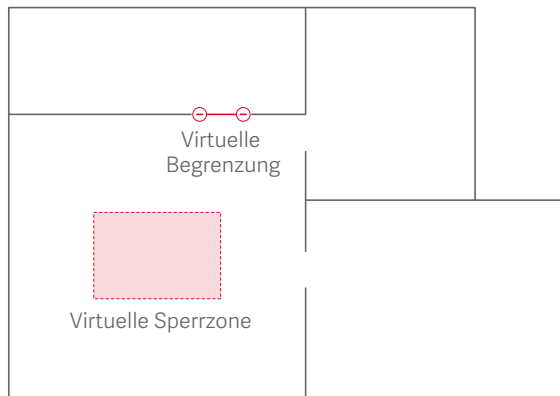
Im Modus „Nicht stören“ werden keine Cleanings gestartet, es werden keine Sprachmeldungen ausgegeben und die Betriebsanzeige ist gedimmt. Der Modus „Nicht stören“ ist standardmäßig von 22:00 bis 08:00 Uhr eingestellt und kann in der Mi Home App deaktiviert oder geändert werden.

Virtuelle Sperrzone und Begrenzung

Die Mi Home App kann verwendet werden, um virtuelle Sperrzonen und Begrenzungen zu zeichnen und so zu verhindern, dass der Roboter die von Ihnen definierten Bereiche betritt.

Hinweis:

- Der Kartenspeichermodus muss in der Mi Home App eingeschaltet sein, um virtuelle Sperrzonen zu nutzen.
- Virtuelle Sperrzonen und Begrenzungen sollten nur zur Anpassung des Reinigungsbereichs verwendet werden. Sie sollten nicht zur Isolierung von Gefahren verwendet werden.
- Das manuelle Bewegen des Roboters oder wesentliche Änderungen an der Wohnumgebung können zum Verlust virtueller Sperrzonen und Begrenzungen führen.



Gebrauchsanweisung

Weitere App-Funktionen

Live-Karte	Reinigungsdaten	Roboterstandort
Reinigungsmodus ändern	Fernsteuerungsmodus	Andere Mi Home-Geräte steuern
Reinigungsverlauf anzeigen	Roboterstatus anzeigen	Sprachpaket ändern
Firmware-Updates		

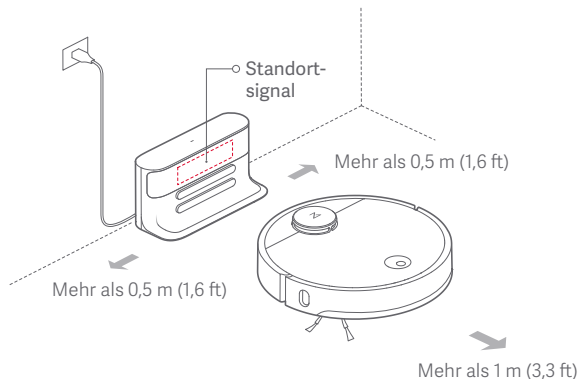
Hinweis: Funktionen und Details der Mi Home App können aufgrund der kontinuierlichen Weiterentwicklung und Aktualisierung der App leicht variieren.

Gebrauchsanweisung

Ladestation

Die Ladestation sollte eingesteckt und an einer Wand auf ebener Fläche aufgestellt werden, mit mehr als 0,5 m (1,6 ft) Abstand auf jeder Seite und mehr als 1 m (3,3 ft) vorne. Für ein optimales Erlebnis bei der Nutzung der mobilen App stellen Sie die Ladestation in einem Bereich mit starker WLAN-Abdeckung auf.

Hinweis: Stellen Sie die Ladestation nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung auf und blockieren Sie nicht das Standortsignal; andernfalls kann der Roboter möglicherweise nicht zur Ladestation zurückkehren.

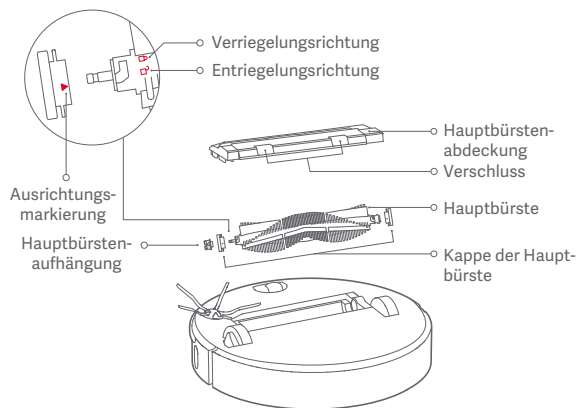


Routinemäßige Wartung

Hauptbürste * Wöchentliche Reinigung empfohlen

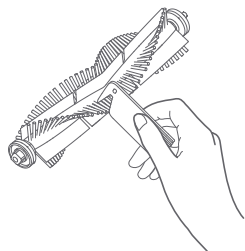
1. Drehen Sie den Roboter um, entriegeln Sie ihn und entfernen Sie die Hauptbürstenabdeckung.
2. Nehmen Sie die Hauptbürste heraus und entfernen sowie reinigen Sie die Bürstenaufhängung.
3. Entfernen Sie die Kappe der Hauptbürste, indem Sie in die Entriegelungsrichtung drehen.
4. Verwenden Sie das mitgelieferte Hauptbürstenreinigungswerkzeug, um verfangene Haare zu entfernen.
5. Bringen Sie Kappe und Bürstenaufhängung wieder gemäß der Verriegelungsrichtung an.
6. Setzen Sie Hauptbürste und Bürstenabdeckung wieder ein.

Hinweis: Ein Austausch der Hauptbürste wird alle 6–12 Monate empfohlen.

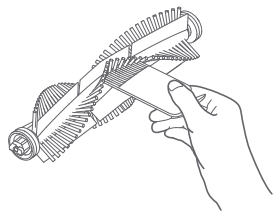


Routinemäßige Wartung

Verwendung des Hauptbürstenreinigungswerkzeugs



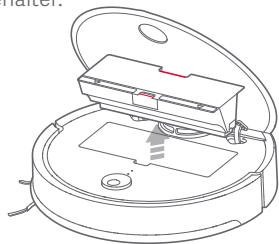
Haare entfernen



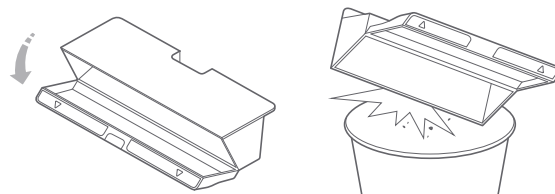
Schmutz beseitigen

Staubbehälter und Filter * Wöchentliche Reinigung empfohlen.

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung des Roboters, drücken Sie den Verschluss des Staubbehälters zusammen und entfernen Sie den Staubbehälter.

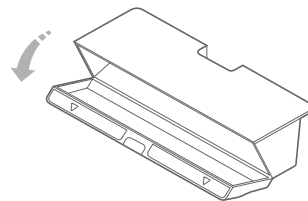


2. Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters wie durch den Pfeil angezeigt und schütten Sie den Inhalt aus.



Filter reinigen * Zweiwöchentliche Reinigung empfohlen.

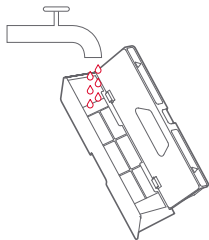
1. Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters wie zuvor.



Routinemäßige Wartung

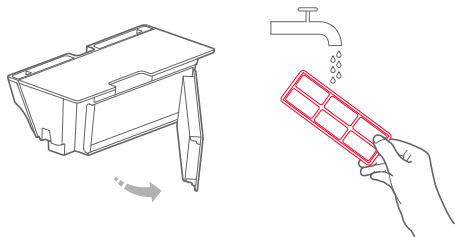
Filterreinigung * Zweiwöchentliche Reinigung empfohlen.

2. Füllen Sie den Staubbehälter mit klarem Wasser und schließen Sie die Abdeckung. Schütteln Sie den Staubbehälter vorsichtig und schütten Sie das schmutzige Wasser weg.



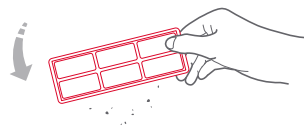
Hinweis: Verwenden Sie ausschließlich frisches Wasser ohne Reinigungsmittel.

3. Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn mit Wasser.



Hinweis: Um Schäden zu vermeiden, darf die Oberfläche des Filters nicht mit Händen, Bürsten oder scharfen Gegenständen berührt werden.

4. Spülen Sie mehrmals und klopfen Sie auf den Filterrahmen, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.



5. Lassen Sie den Filter trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Hinweis:

- Lassen Sie den Filter vor Gebrauch gründlich trocknen. Eine Trocknung über 24 Stunden wird empfohlen.
- Es wird empfohlen, zwischen zwei Filtern zu wechseln.

Akku

Der Roboter ist mit einem leistungsstarken, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Um die Akkuleistung aufrechtzuerhalten, halten Sie den Roboter aufgeladen.

Hinweis: Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum unbenutzt bleiben soll, schalten Sie ihn vor der Lagerung aus und laden Sie ihn mindestens einmal alle drei Monate auf, um Akkus Schäden durch Tiefentladung zu vermeiden.

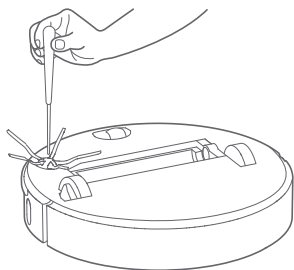
Ladestation * Monatliche Reinigung empfohlen

Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Ladekontakte an der Ladestation zu reinigen.

Routinemäßige Wartung


Seitenbürste * Monatliche Reinigung empfohlen

1. Drehen Sie den Roboter um und entfernen Sie die Schraube, die die Seitenbürste hält.
2. Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste.
3. Setzen Sie die Seitenbürste wieder ein.



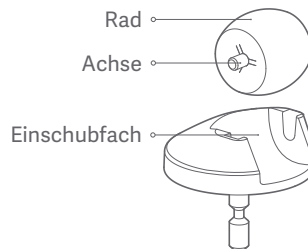
Hinweis: Ein Austausch der Seitenbürste wird alle 3–6 Monate empfohlen.

Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Wenn der Roboter nach einem Zurücksetzen des Systems nicht funktioniert, schalten Sie ihn ein und drücken Sie dann die -Taste. Halten Sie dann die Reset-Taste gedrückt, bis Sie die Sprachmeldung „Start restoring initial version“ (Wiederherstellen der ursprünglichen Version starten) hören. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Omnidirektionales Rad * Monatliche Reinigung empfohlen

1. Drehen Sie den Roboter um und entfernen Sie das omnidirektionale Rad.
2. Entfernen Sie sämtliche(n) Haare und Schmutz vom Rad und von der Achse.
3. Drücken Sie das Rad wieder in seinen Befestigungspunkt.



Systemrücksetzung

Wenn der Roboter beim Drücken einer Taste nicht reagiert oder wenn der Roboter nicht abgeschaltet werden kann, drücken Sie die Reset-Taste (siehe Seite 2). Der Roboter startet dann neu.

 Nach einer Systemrücksetzung werden Reinigungspläne, WLAN und andere Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Firmware-Update

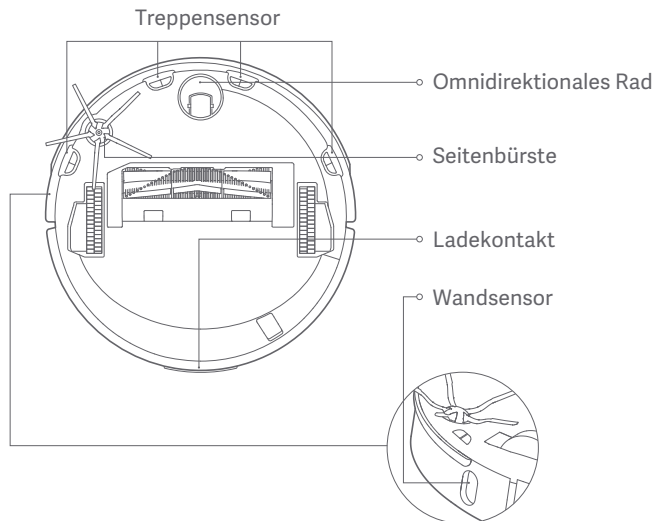
Firmware-Updates werden mit Ihrem Telefon durchgeführt. Verbinden Sie den Roboter mit der Ladestation und stellen Sie sicher, dass der Akkustand mehr als 20 % beträgt, bevor Sie aktualisieren. Die Betriebsanzeige blinkt während des Firmware-Updates schnell weiß.

Routinemäßige Wartung

Gerätesensoren

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren zu reinigen, einschließlich:

1. Vier Treppensensoren am Boden des Roboters.
2. Wandsensor an der rechten Seite des Roboters.
3. Ladekontakt auf der Rückseite des Roboters.



Eckdaten

Roboter

Name	Parameter
Abmessungen	354,7 × 350 × 96 mm
Akku	14,4 V/5200-mAh-Lithium-Akku
Gewicht	Ca. 3,8 kg
Drahtlose Verbindung	WLAN Smart Connect
Nennspannung	14,4 V DC
Nennleistung	58 W

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber auf der Unterseite des Roboters.

Ladestation

Name	Parameter
Abmessungen	265 × 109 × 129 mm
Nennleistung	42 W
Nenneingang	100-240 V AC
Nennausgang	20 V DC 1,8 A
Nennfrequenz	50-60 Hz

Problembehandlung

Wenn während der Reinigung ein Fehler auftritt, blinkt die Betriebsanzeige schnell rot und es ist eine Sprachmeldung zu hören. Lösungsmöglichkeiten finden Sie in der folgenden Tabelle.

Fehler	Problembehandlung
Fehler 1: Drehen Sie den Laserkopf, um sicherzustellen, dass er sich frei drehen kann.	Die LDS-Einheit ist blockiert. Entfernen Sie alle blockierenden Objekte. Setzen Sie den Roboter an einen anderen Ort und führen Sie einen Neustart durch.
Fehler 2: Reinigen Sie den Stoßfänger und klopfen Sie leicht dagegen.	Der Stoßfänger steckt fest. Tippen Sie wiederholt auf den Stoßfänger, um eingeklemmte Gegenstände zu entfernen. Wenn nichts herausfällt, setzen Sie den Roboter an einen anderen Ort und führen Sie einen Neustart durch.
Fehler 3: Setzen Sie den Roboter an einen anderen Ort und führen Sie einen Neustart durch.	Ein Rad ist gesperrt. Setzen Sie den Roboter an einen anderen Ort und führen Sie einen Neustart durch.
Fehler 4: Wischen Sie die Treppensensoren ab, bewegen Sie den Roboter von erhöhten Kanten weg und starten Sie neu.	Der Roboter ist gesperrt. Setzen Sie ihn an einen anderen Ort und starten Sie ihn neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, reinigen Sie die Treppensensoren.
Fehler 5: Entfernen Sie die Hauptbürste und reinigen Sie die Bürste sowie die Bürstenaufhängung.	Es hat sich möglicherweise etwas in der Hauptbürste verwickelt. Entfernen und reinigen Sie die Hauptbürste und die Bürstenaufhängung.
Fehler 6: Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste.	Es hat sich möglicherweise etwas in der Seitenbürste verwickelt. Entfernen und reinigen Sie sie.
Fehler 7: Überprüfen Sie, ob sich etwas in den Antriebsrädern verfangen hat. Setzen Sie den Roboter dann an einen anderen Ort und führen Sie einen Neustart durch.	Die Antriebsräder sind möglicherweise blockiert. Entfernen und reinigen Sie sie.
Fehler 8: Entfernen Sie alle Hindernisse um den Roboter herum.	Der Roboter steckt möglicherweise fest. Entfernen Sie alle Hindernisse in seiner Nähe.
Fehler 9: Setzen Sie den Staubbehälter und den Filter ein.	Setzen Sie den Staubbehälter und Filter wieder ein und überprüfen Sie, ob beide ordnungsgemäß angebracht sind. Wenn das Problem weiterhin besteht, versuchen Sie, den Filter auszutauschen.
Fehler 10: Filter ist nass oder blockiert.	Der Filter ist nicht komplett trocken. Trocknen Sie den Filter mindestens 24 Stunden lang. Der Filter muss möglicherweise auch gereinigt werden. Wenn das Problem weiterhin besteht, tauschen Sie den Filter aus.

Problembehandlung

Wenn während der Reinigung ein Fehler auftritt, blinkt die Betriebsanzeige schnell rot und es ist eine Sprachmeldung zu hören. Lösungsmöglichkeiten finden Sie in der folgenden Tabelle.

Fehler	Problembehandlung
Fehler 11: Sehr starkes Magnetfeld festgestellt. Setzen Sie das Gerät weg vom Absperrband und führen Sie einen Neustart durch.	Der Roboter ist zu nahe am Absperrband und kann nicht starten. Setzen Sie ihn an einen anderen Ort und starten Sie ihn neu.
Fehler 12: Der Akkustand ist zu niedrig. Vor der Verwendung laden.	Niedriger Akkustand. Vor der Verwendung laden.
Fehler 13: Ladefehler. Reinigen Sie die Ladekontaktbereiche.	Wischen Sie die Ladekontakte am Roboter und an der Ladestation mit einem trockenen Tuch ab.
Fehler 14: Akkufehler.	Die Akkutemperatur ist zu hoch oder zu niedrig. Warten Sie, bis sie wieder im Normalbereich liegt.
Fehler 15: Reinigen Sie den Wandsensor.	Der Wandsensor ist verschmutzt. Reinigen Sie ihn.
Fehler 16: Der Roboter steht schräg. Platzieren Sie ihn auf einem ebenen Untergrund und führen Sie einen Neustart durch.	Der Roboter steht in einem Winkel. Setzen Sie ihn auf einen ebenen Untergrund und führen Sie einen Neustart durch.
Fehler 17: Seitenbürstenmodulfehler. Setzen Sie das System zurück.	Das Seitenbürstenmodul hat einen Fehler. Setzen Sie das System zurück.
Fehler 18: Staubsaugerlüfterfehler. Setzen Sie das System zurück.	Der Staubsaugerlüfter hat einen Fehler. Setzen Sie das System zurück.
Fehler 19: Die Ladestation wird nicht mit Strom versorgt. Überprüfen Sie, ob das Stromkabel richtig eingesteckt ist.	Das Stromkabel der Ladestation hat sich möglicherweise gelöst. Stecken Sie das Stromkabel wieder ein und versuchen Sie erneut, aufzuladen.
Fehler 24: Virtuelle Sperrzone oder Abgrenzung erkannt. Setzen Sie den Roboter an einen anderen Ort und führen Sie einen Neustart durch.	Bewegen Sie den Roboter aus der virtuellen Sperrzone oder Begrenzung und starten Sie neu.
Interner Fehler. Setzen Sie das System zurück.	Störung aufgrund eines internen Fehlers. Setzen Sie das System zurück.
Hinweis: Durch eine Systemrücksetzung werden ggf. nicht alle Probleme gelöst. Wenn nach Befolgen der obigen Anweisungen ein Problem weiterhin bestehen sollte, wenden Sie sich bitte an Roborock unter: Support für Europa: support@roborock-eu.com Support für Länder außerhalb Europas: support@roborock.com	

FAQ

Problem	Lösung
Einschalten nicht möglich	Der Akkustand ist möglicherweise zu niedrig. Laden Sie den Roboter auf und versuchen Sie es erneut. Die Akkutemperatur ist möglicherweise zu niedrig oder zu hoch. Versuchen Sie es erneut, wenn die Akkutemperatur zwischen 0°C (32°F) und 40°C (104°F) liegt.
Aufladen nicht möglich	Wenn die Ladestation keinen Strom erhält, überprüfen Sie, ob beide Enden des Stromkabels richtig angeschlossen sind. Reinigen Sie bei schlechtem Kontakt die Kontaktbereiche der Ladestation und des Roboters. Die Stromversorgung ist wiederhergestellt, wenn die Betriebsanzeige aufleuchtet.
Langsames Laden	Wenn der Roboter in einer sehr heißen oder sehr kalten Umgebung eingesetzt wird, wird die Ladegeschwindigkeit reduziert, um die Akkulaufzeit zu verlängern. Die Ladekontaktpunkte sind möglicherweise ebenfalls verschmutzt. Wenn dies der Fall ist, reinigen Sie sie mit einem trockenen Tuch.
Wiederaufladen nicht möglich	Es befinden sich zu viele Hindernisse in der Nähe der Ladestation. Platzieren Sie sie in einem offenen Bereich. Der Roboter befindet sich zu weit von der Ladestation entfernt. Bringen Sie ihn näher heran.
Anormales Verhalten	Starten Sie den Roboter neu.
Geräusch während der Reinigung	Die Hauptbürste, die Seitenbürste oder das Hauptrad sind möglicherweise blockiert. Schalten Sie den Roboter aus und reinigen Sie sie.
Unzureichende Reinigung oder herausfallender Staub	Wenn der Staubbehälter voll ist, leeren Sie ihn. Wenn der Filter blockiert ist, waschen Sie ihn aus. Wenn sich etwas in der Hauptbürste verwickelt hat, reinigen Sie sie.

FAQ

Problem	Lösung
Keine Verbindung mit dem WLAN möglich Keine Verbindung mit dem WLAN möglich	Wenn das WLAN deaktiviert ist, setzen Sie es zurück und versuchen Sie es erneut. Wenn das WLAN-Signal schwach ist, stellen Sie sicher, dass sich der Roboter innerhalb der Reichweite eines WLAN-Signals befindet. Wenn die WLAN-Verbindung nicht normal ist, setzen Sie das WLAN zurück, laden Sie die neueste mobile App herunter und versuchen Sie dann, sich wieder mit dem WLAN zu verbinden. Die App unterstützt möglicherweise nicht Ihr Robotermodell. Die unterstützten Roboter werden in der App angezeigt.
Geplante Bereinigungen werden nicht gestartet	Der Akkustand ist zu niedrig. Die geplante Reinigung kann erst dann beginnen, wenn der Akkustand über 20 % liegt.
Wird immer Strom verbraucht, wenn sich der Roboter auf der Ladestation befindet?	Der Roboter zieht Strom, während er angedockt ist, um die Akkuleistung aufrechtzuerhalten, aber der Stromverbrauch ist sehr gering.
Muss der Roboter bei den ersten drei Einsätzen mindestens 16 Stunden lang aufgeladen werden?	Nein. Der Roboter kann jederzeit eingesetzt werden, nachdem er einmal vollständig aufgeladen wurde.
Der Reinigungsvorgang wird nach dem Laden nicht fortgesetzt	Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter nicht im Modus „Nicht stören“ befindet, da der Modus „Nicht stören“ eine Reinigung verhindert. Wenn der Roboter beim Reinigen eines Raumes, der eine Nachladung erfordert, manuell auf der Ladestation platziert wurde, bevor er automatisch nachgeladen wurde, kann er die Reinigung nicht fortsetzen.
Der Roboter kann nach der Fleckenentfernung oder wenn er manuell bewegt wurde, nicht zur Ladestation zurückkehren.	Nach einer Fleckenentfernung oder einer signifikanten Positionsänderung generiert der Roboter die Karte neu. Wenn die Ladestation zu weit entfernt ist, kann der Roboter möglicherweise nicht zum Aufladen zurückkehren und muss manuell auf dem Ladegerät platziert werden.

Angabe zum Umweltschutz

Die in dem integrierten Lithium-Ionen-Akku dieses Produkts enthaltenen chemischen Stoffe können Umweltverschmutzungen hervorrufen. Entfernen Sie den Akku vor der Entsorgung dieses Produkts. Der Akku sollte anschließend entweder durch örtliche Behörden oder durch Abgeben der Akkus an eine Akku-Recyclinganlage ordnungsgemäß recycelt werden.

So wird der Akku entfernt:

Hinweis:
Die folgenden Informationen gelten nur für das Entsorgen des Roboters oder den Fall, dass der Akku nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. Dieses Problem können Sie daran erkennen, dass der Roboter selbst nach dem Aufladen aufgrund eines zu niedrigen Akkustands keine Reinigung durchführen kann. Entfernen Sie den Akku nicht, wenn Sie beabsichtigen, den Roboter weiterhin zu verwenden.

1. Schalten Sie den Roboter aus.
2. Lösen Sie die Schrauben der Akkufachabdeckung.
3. Entfernen Sie die Akkufachabdeckung.
4. Drücken Sie auf den Clip, um den Akkustecker herauszuziehen.
5. Nehmen Sie den Akku heraus.

Hinweis:

- Stellen Sie vor Entfernen des Akkus sicher, dass dieser vollständig getrocknet ist. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen, wenn der Roboter mit der Ladestation verbunden ist.
- Nehmen Sie den gesamten Akkusatz heraus. Beschädigen Sie den Akkusatz nicht, um Kurzschlüsse oder das Austreten von Gefahrstoffen zu vermeiden.
- Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit der Akkuflüssigkeit, spülen Sie die Flüssigkeit gründlich mit Wasser ab und lassen Sie sich umgehend medizinisch behandeln.

EU-Konformitätserklärung

Wir:

Name des Herstellers	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adresse	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Peking, VR China

erklären, dass diese Konformitätserklärung unter unserer alleinigen Verantwortung herausgegeben wurde und dass die Produkte:

Produktbeschreibung	Staubsaugerroboter und Zubehör
Bezeichnung(en) des Typs (Modells)	roborock S4

den Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien entsprechen, durch Prüfung nachgewiesen:

RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 a): Safety&Health 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008	<ol style="list-style-type: none">1. Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke- Teil 1: Allgemeine Anforderungen2. Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke- Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Staubsauger und Wassersauger3. Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)4. Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltsgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern
---	---

EU-Konformitätserklärung

<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 b): EMC</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Draft EN 301 489-1 V2.2.0 2. Draft EN 301 489-17 V3.2.0 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2: 2015 5. EN 61000-3-2: 2014 6. EN 61000-3-3: 2013 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen; Harmonisierte Norm, die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU und nach Artikel 6 der EU-Richtlinie 2014/30/EU enthält 2. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme; Harmonisierte Norm, die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.1(b) der EU-Richtlinie 2014/53/EU enthält 3. Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 1: Störaussendung 4. Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 2: Störfestigkeit – Produktfamilienorm 5. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter). 6. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.2: Radio Spectrum EN 300 328 V2.1.1</p>	<p>Breitband-Übertragungssysteme; Datenübertragungsgeräte, die im 2,4-GHz-ISM-Band arbeiten und Breitband-Modulationstechniken verwenden; Harmonisierte Norm, die die wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.2 der EU-Richtlinie 2014/53/EU enthält</p>
<p>ROHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012</p>	<p>Technische Dokumentation zur Bewertung von Elektro- und Elektronikprodukten im Hinblick auf die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe</p>
<p>Produktbeschreibung</p>	<p>Ladestation und Zubehör</p>
<p>Bezeichnung(en) des Typs (Modells)</p>	<p>Ladedock, Modelle: CDZ10RR</p>

den Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien entsprechen, durch Prüfung nachgewiesen:

EU-Konformitätserklärung

Low Voltage Directive 2014/35/EU 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2009 3. EN 62233:2008	1. Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen 2. Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-29: Besondere Anforderungen für Batterieladegeräte 3. Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltsgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern
EMC Directive 2014/30/EU 1. EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2: 2015 3. EN 61000-3-2: 2014 4. EN 61000-3-3: 2013	1. Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 1: Störaussendung 2. Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 2: Störfestigkeit – Produktfamiliennorm 3. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter). 4. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter
ROHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012	Technische Dokumentation zur Bewertung von Elektro- und Elektronikprodukten im Hinblick auf die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe

Für diese Erklärung verantwortliche Person:

Name in Druckbuchstaben: Rui.Shen

Position/Titel: Quality Director

Unterschrift: Rui.Shen.

Ausstellungsdatum: Aug 7, 2019

Ausstellungsort: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,
No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Peking, VR China

WEEE-Informationen

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Garantieinformationen

Garantieinformationen

Der Verkäufer gewährt eine Garantie gemäß den Gesetzen des Landes, in dem sich der Wohnsitz des Kunden befindet, von mindestens 1 Jahr, beginnend ab dem Datum des Verkaufs des Geräts an den Endbenutzer.

Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Reparaturen unter Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.

Bei Inanspruchnahme der Garantie muss die Originalrechnung (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie gilt nicht bei:

normalem Verschleiß, unsachgemäßer Verwendung, z. B. Überladung des Geräts, Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile, Gewaltanwendung, durch äußere Einflüsse verursachten Schäden, durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs verursachten Schäden, z. B. Anschluss an eine ungeeignete Stromversorgung, oder Nichteinhaltung der Aufbauanleitung, teilweise oder vollständig demontierten Geräten.

Lasersicherheit

Der Laser-Distanzsensor dieses Produkts erfüllt die Normen für Laserprodukte der Klasse I in IEC 60825-1:2014 und generiert keine gefährliche Laserstrahlung.

• Informazioni sulla sicurezza	100
• Tabella dei guasti	105
• Benvenuto	106
• Presentazione del prodotto	107
• Installazione	111
• Istruzioni per l'uso	114
• Manutenzione ordinaria	117
• Parametri di base	121
• Risoluzione dei problemi	122
• FAQ	124
• Descrizione della protezione ambientale	126
• Dichiarazione di conformità UE	127
• Informazioni RAEE	130
• Informazioni sulla garanzia	131

Informazioni sulla sicurezza

Limitazioni

- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per la pulizia di pavimenti interni, non utilizzare all'esterno (ad esempio, una terrazza aperta), su superfici diverse dal pavimento (ad esempio, un divano) oppure in ambienti commerciali e industriali.
- Non utilizzare il prodotto su superfici elevate prive di barriere quali, ad esempio, il pavimento di un soppalco, una terrazza aperta o su dei mobili.
- Non utilizzare il prodotto quando la temperatura ambiente è superiore a 40 °C (104 °F) o inferiore a 4 °C (39 °F), oppure se sul pavimento sono presenti sostanze liquide o appiccicose.
- Prima di usare il prodotto, sollevare tutti i fili da terra o spostarli di lato onde evitare che vengano trascinati dall'aspirapolvere.
- Per evitare che il prodotto si blocchi e prevenire danni a oggetti di valore, rimuovere dal pavimento quelli leggeri (come le buste di plastica) e fragili (come i vasi) prima di avviare la pulizia.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non interferiscano con il prodotto.

Informazioni sulla sicurezza

- L'uso di questo prodotto non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite istruzioni di supervisione in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni in merito all'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).
- Tenere gli strumenti di pulizia della spazzola principale fuori dalla portata dei bambini.
- Non posizionare alcun oggetto (inclusi bambini e animali domestici) sul prodotto, indipendentemente dal fatto che sia in funzione o meno.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.
- Non utilizzare il prodotto su oggetti che bruciano (come mozziconi di sigarette).

Informazioni sulla sicurezza

- Non utilizzare il prodotto su tappeti a pelo lungo (l'efficacia del prodotto risulta ridotta anche su tappeti di colore scuro).
- Non utilizzare il prodotto per pulire oggetti duri o appuntiti (come rifiuti decorativi, vetro e chiodi).
- Non trasportare il prodotto usando il tappo dello scanner laser, il coperchio dell'unità principale o il paraurti.
- Il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa elettrica prima di eseguire la pulizia o la manutenzione del prodotto.
- Non usare panni umidi o liquidi per pulire il prodotto.
- Non utilizzare il modulo di lavaggio su tappeti.
- Utilizzare il prodotto secondo il manuale. Qualsiasi perdita o danno causato da un uso improprio sarà responsabilità dell'utente.
- Questo prodotto contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale esperto.

Informazioni sulla sicurezza

Batteria e ricarica

AVVERTIMENTO

- Non caricare batterie non ricaricabili.
- Al fine di ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile roborock CDZ10RR fornita con questo prodotto.
- Non smontare, riparare o modificare la batteria o la base di ricarica.
- Tenere la base di ricarica lontana da fonti di calore (come bocchette di aria calda).
- Non rimuovere né pulire i poli del caricabatterie con un panno umido o con le mani bagnate.
- La batteria deve essere rimossa prima di poter procedere con lo smaltimento del prodotto.
- Il prodotto deve essere scollegato dalla rete elettrica quando si rimuove la batteria.
- Smaltire la batteria in sicurezza. Non smaltire le batterie dismesse. Consegnarle presso un ente di riciclaggio rifiuti autorizzato.

Informazioni sulla sicurezza

- In caso di danni al cavo di alimentazione, interrompere immediatamente l'utilizzo. Il cavo deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da personale qualificato per non incorrere in situazioni di pericolo.
- Assicurarsi che il prodotto sia spento prima della spedizione. Si consiglia di utilizzare l'imballo originale.
- Se si intende lasciare il prodotto inutilizzato per un lungo periodo di tempo, eseguire una ricarica completa e spegnerlo prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto. Caricarlo almeno ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi completamente.
- Per garantire il rispetto dei requisiti di esposizione alle frequenze radio, occorre mantenere una distanza di almeno 20 cm tra il dispositivo e le persone durante l'utilizzo.
- Per assicurare la conformità, si consiglia di non utilizzare il dispositivo a una distanza inferiore a quella raccomandata. L'antenna adoperata per questo trasmettitore non deve essere posizionata in prossimità di altre antenne o trasmettitori.

Tabella dei guasti

Tabella dei guasti	
Articolo	Guasto
Unità principale	Le funzioni non funzionano.
	Non si accende.
	Problema con spazzola principale, spazzola laterale, ventola o ruota principale.
Base di ricarica	L'unità principale non si carica.
Cavo di alimentazione	La base di ricarica non ha alimentazione.

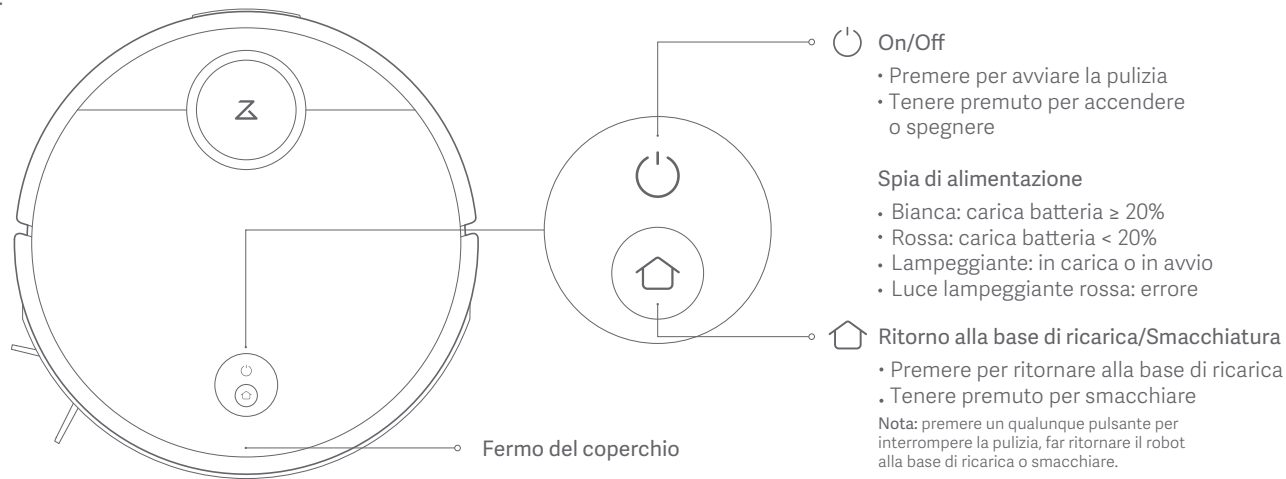
Benvenuto

Grazie per aver scelto l'aspirapolvere robot Roborock S4. Questo aspirapolvere robot è dotato di un sistema di mappatura laser di precisione in grado di creare mappe della tua abitazione in modo rapido e accurato. Una serie di algoritmi di instradamento adattativi consentono al robot di pianificare il percorso di pulizia più efficace per ciascuna stanza in base al layout degli ambienti e agli ostacoli presenti al loro interno. L'aspirazione è generata da una potente ventola e da un sistema avanzato di gestione del flusso d'aria. Una spazzola principale flottante mantiene una distanza ridotta da terra, trasferendo polvere e capelli nel flusso di aspirazione per una pulizia più profonda. Tramite l'app Roborock, puoi visualizzare in tempo reale una mappa della tua casa, la posizione del robot e il suo percorso di pulizia, impostare pulizie programmate o aree specifiche da pulire e molto altro ancora, ottenendo un controllo a distanza totale. Quando sei a casa, hai anche la possibilità di comandare il tuo robot con la voce mediante un assistente vocale.

Roborock S4 è stato progettato per semplificare la tua vita mediante la tecnologia. D'ora in avanti non dovrai più occuparti delle faccende domestiche e potrai trascorrere più tempo con le persone che ami. Ci auguriamo che il robot sia di tuo gradimento.

Presentazione del prodotto

Robot



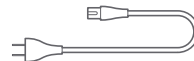
Elenco delle componenti



Base di ricarica



Strumento per la pulizia della spazzola principale

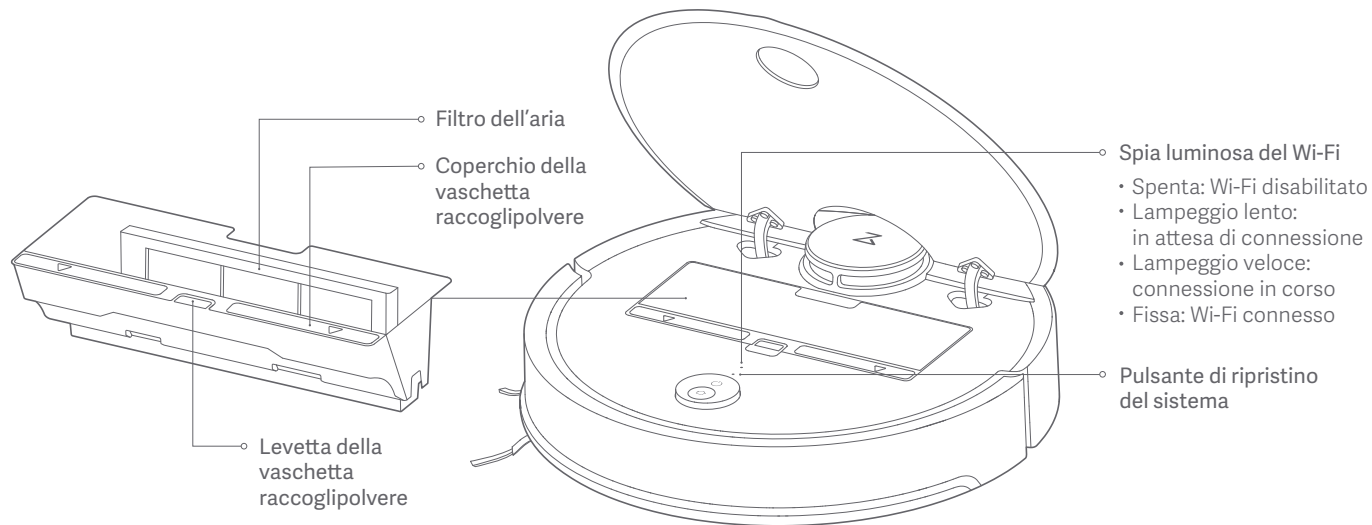


Cavo di alimentazione

Presentazione del prodotto

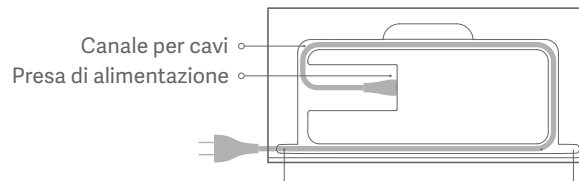
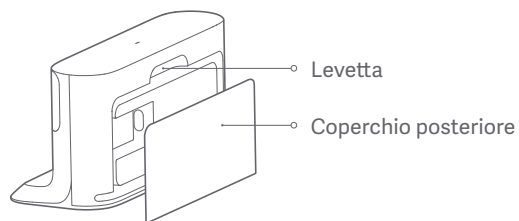
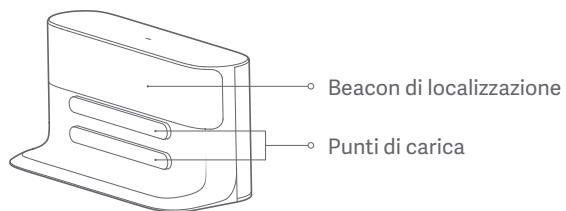
Vaschetta raccoglipolvere

Robot



Presentazione del prodotto

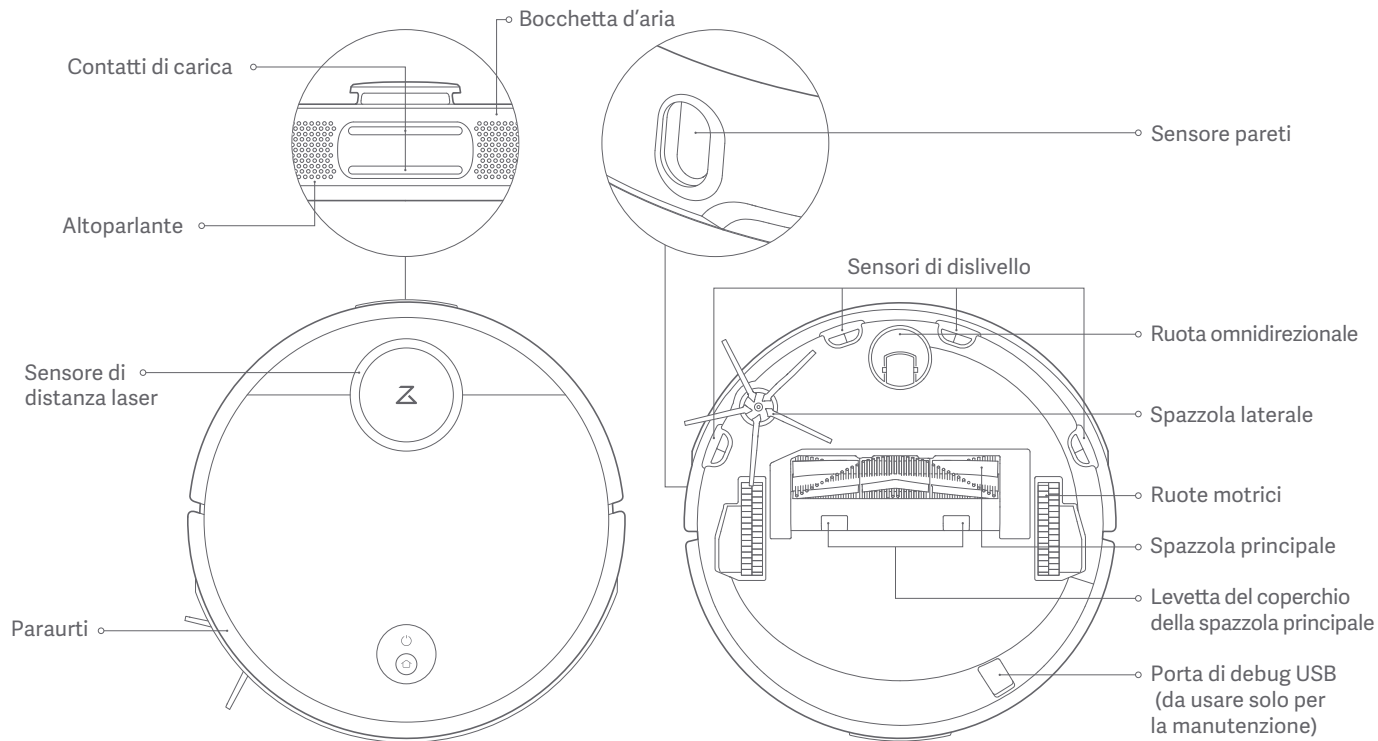
Base di ricarica



Punti di uscita dei cavi

Note: i cavi possono uscire dall'apertura destra o sinistra.

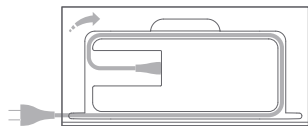
Presentazione del prodotto



Installazione

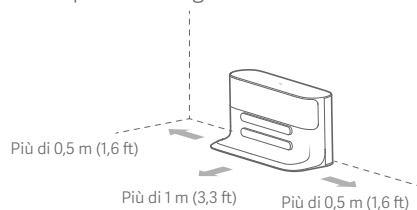
Utilizzo del robot

1. Collegare il cavo di alimentazione alla base di ricarica e, se necessario, spostare i cavi usando l'apposito canale.




Note: il cavo di alimentazione potrebbe essere trascinato dal robot se è perpendicolare al pavimento, causando la disconnessione della base di ricarica.

2. Posizionare la base di ricarica contro una parete su una superficie piana e collegarla alla rete elettrica.

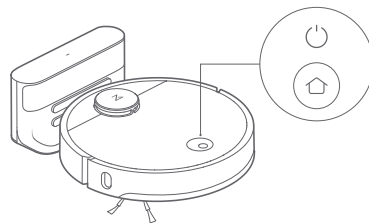


Note: lasciare più di 0,5 m (1,6 ft) lateralmente e più di 1 m (3,3 ft) anteriormente alla base di ricarica.

3. Accendere e caricare.

Tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. Non appena la spia di alimentazione si accende, posizionare il robot sulla base per ricaricarlo. Il robot utilizza una batteria ricaricabile agli ioni di litio altamente performante. Tenere sempre carico il robot affinché la batteria mantenga prestazioni ottimali.

Nota: il robot non si accenderà se la batteria è scarica. Posizionare il robot direttamente sulla base per avviare la ricarica.




Il colore della spia di alimentazione indica il livello di carica della batteria.

- Bianca: carica batteria $\geq 20\%$
- Rossa: carica batteria $< 20\%$
- Lampeggiante: in carica o in avvio
- Luce lampeggiante rossa: errore

4. Connettersi all'app mobile(raccomandato).

5. Avviare il ciclo di pulizia.

Quando la batteria è completamente carica, la spia di alimentazione rimarrà accesa. Premere il pulsante  oppure utilizzare l'app per avviare il ciclo di pulizia.

Installazione

Connessione all'app Mi Home



Questo robot è controllato dall'app Mi Home. Tramite il sistema MIUI, è possibile connetterlo ad altri dispositivi domestici intelligenti.

① Download dell'app

Cercare "Mi Home" nell'App Store o in Google Play, oppure scansionare il codice QR in basso per eseguire il download e l'installazione dell'app.



② Reimpostazione del Wi-Fi

1. Aprire il coperchio superiore del robot e individuare la spia luminosa del Wi-Fi.
2. Tenere premuti i pulsanti  e  fino a quando non viene riprodotto l'avviso vocale "Reimposta Wi-Fi". Quando la spia luminosa del Wi-Fi lampeggia lentamente, il robot è entrato in modalità di configurazione della rete.

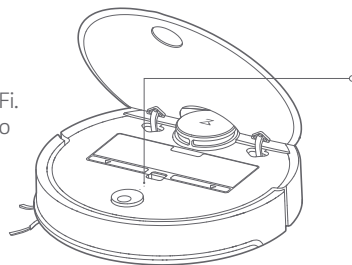
Note: qualora non si riesca a connettere il telefono al robot, reimpostare il Wi-Fi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

③ Aggiunta del dispositivo

Aprire l'app Mi Home e fare clic su "+" nell'angolo in alto a destra, quindi seguire le istruzioni visualizzate nell'app. Una volta aggiunto, il robot comparirà in un elenco sulla pagina iniziale di Mi Home.

Note:

- Per via dei continui sviluppi apportati a Mi Home, il processo effettivo potrebbe risultare leggermente differente dalla descrizione sopra riportata. Seguire sempre le istruzioni visualizzate nell'app.
- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.





Spia luminosa del Wi-Fi

- Spenta: Wi-Fi disabilitato
- Lampeggio lento: in attesa di connessione
- Lampeggio veloce: connessione in corso
- Fissa: Wi-Fi connesso


Istruzioni per l'uso

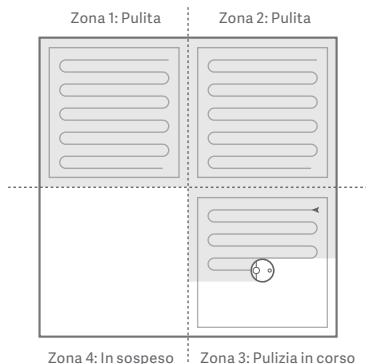
On/Off

Tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot entrerà in modalità Standby. Quando il robot è fermo, tenere premuto il pulsante  per spegnerlo e terminare il ciclo di pulizia in corso.

Note: non è possibile spegnere il robot quando è in carica.

Avvio del ciclo di pulizia



Premere il pulsante  per avviare una sessione di pulizia. Una volta avviato, il robot pianificherà il percorso di pulizia in base alla scansione effettuata dell'area. Il robot effettua dapprima la pulizia lungo le pareti di una determinata area, successivamente si sposta seguendo un percorso di pulizia a Z così da coprire l'intera superficie in modo efficiente e accurato.



Note:

- Non è possibile avviare la pulizia se il livello di carica della batteria è troppo basso. Consentire al robot di effettuare una ricarica prima di avviare la pulizia.
- Ordinare i cavi presenti sul pavimento (compreso il cavo di alimentazione della base di ricarica) prima di avviare la pulizia onde evitare interruzioni di corrente e danni al robot o ad altri dispositivi connessi.
- Per impostazione predefinita, un ciclo di pulizia completato in 10 minuti sarà ripetuto una seconda volta.
- Se la batteria si scarica prima del termine della pulizia, il robot continuerà a eseguire una carica di mantenimento prima di riprendere la pulizia dal punto in cui si è interrotta.

Pausa

Quando il robot sta eseguendo una pulizia, premere un qualunque pulsante per metterlo in pausa. Quindi premere il pulsante  per proseguire la pulizia e il pulsante  per interromperla e inviare il robot alla base.

Note: posizionando manualmente il robot sulla base di ricarica mentre è in pausa, la pulizia in corso sarà terminata.

Sospensione

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, andrà in sospensione e la spia di alimentazione lampeggerà lentamente. Premere un qualunque pulsante per riattivarlo.

Note:

- Il robot non andrà in sospensione quando si trova sulla base di ricarica.
- Il robot si spegnerà nel caso in cui rimanga fermo per più di 12 ore.

Istruzioni per l'uso

Ricarica

Automatica: al termine della pulizia, il robot ritornerà automaticamente alla base per effettuare una ricarica.

Manuale: in modalità Pausa, premere il pulsante  per far tornare il robot alla base di ricarica.

La spia di alimentazione lampeggerà lentamente durante la ricarica del robot.

Note: nel caso in cui la pulizia sia stata avviata da un punto lontano dalla base di ricarica e il robot non riesca a farvi ritorno al termine della pulizia, il robot ritornerà al punto iniziale. Posizionare il robot direttamente sulla base per avviare la ricarica.



Errore

Qualora si riscontrasse un errore nel corso della pulizia, la spia di alimentazione lampeggerà velocemente di colore rosso e sarà riprodotto un avviso vocale. Vedere "Risoluzione dei problemi" per le opzioni di risoluzione.

Note:


- Il robot andrà automaticamente in sospensione se lasciato in uno stato di errore per oltre 10 minuti.
- Posizionando il robot sulla base di ricarica mentre è in stato di errore, il ciclo di pulizia in corso si interromperà.

Reimpostazione del Wi-Fi

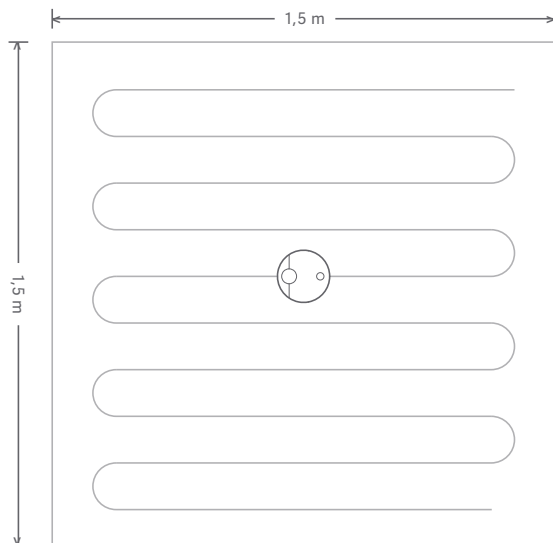
Nel caso in cui non si riesca a connettere il telefono al dispositivo a causa di una modifica nella configurazione del router, perché si è dimenticata la password o per altri motivi, sollevare il coperchio superiore per individuare la spia luminosa del Wi-Fi tenendo premuti i pulsanti  e  fin quando non viene riprodotto l'avviso vocale "Reimposta Wi-Fi". Quando la spia luminosa del Wi-Fi lampeggia lentamente, la reimpostazione è completata.

Note: se si tenta di eseguire la connessione del robot alla rete per più di un'ora, il Wi-Fi sarà disabilitato. Reimpostare il Wi-Fi prima di riprovare a eseguire la connessione.

Smacchiatura

In modalità Standby o Pausa, tenere premuto il pulsante  per avviare la smacchiatura. Verrà eseguita una pulizia su un'area quadrata di 1,5 m x 1,5 m, incentrata sul robot. Al termine della pulizia, il robot ritornerà al centro dell'area.

Note: la sessione di smacchiatura in corso sarà annullata premendo un qualunque pulsante.



Istruzioni per l'uso

Pulizia programmata

Usare l'app Mi Home per impostare gli orari di avvio e il livello di aspirazione per le pulizie programmate. Il robot tornerà alla base di ricarica al termine di ciascuna pulizia.

Contrassegna e via!

Usare l'app Mi Home per impostare una destinazione per il robot. Il robot procederà verso quel punto.

Pulizia a zone

Usare l'app Mi Home per tracciare una zona specifica da far pulire al robot.

Note: durante la pulizia della zona designata, il robot potrebbe spostarsi al di fuori dei bordi della suddetta zona. Assicurarsi che non vi siano cavi né ostacoli vicini alla zona da pulire.

Modalità di pulizia

Usare l'app Mi Home per scegliere una modalità tra Silenziosa, Bilanciata, Forte o MAX. La modalità Bilanciata è predefinita.

Modalità Non disturbare (DND)

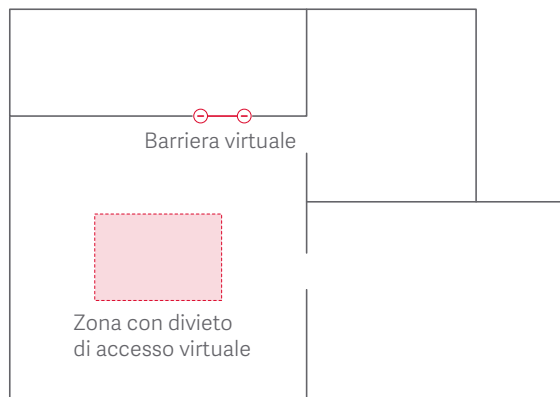
In modalità DND, non saranno avviati cicli di pulizia, né saranno riprodotti avvisi vocali e la spia di alimentazione si affievolirà. Per impostazione predefinita, la modalità DND è impostata dalle ore 22:00 alle ore 08:00 e può essere disabilitata o modificata nell'app Mi Home.

Zona con divieto di accesso e barriera virtuale

L'app Mi Home può essere utilizzata per tracciare zone con divieto di accesso e barriere che non consentano al robot di accedere a determinate aree definite dall'utente.

Note:

- La modalità "Salvataggio mappa" deve essere attivata nell'app Mi Home per poter utilizzare le zone con divieto di accesso virtuali.
- Le zone con divieto di accesso e le barriere virtuali devono essere utilizzate al solo scopo di personalizzare l'area da pulire. Non devono essere utilizzate per isolare eventuali pericoli.
- Uno spostamento manuale del robot o una modifica sostanziale agli ambienti domestici possono comportare la perdita delle zone con divieto di accesso e delle barriere virtuali.



Istruzioni per l'uso

Altre funzioni app

Mappa in tempo reale	Dati delle pulizie	Posizione del robot
Cambia la modalità di pulizia	Modalità di controllo a distanza	Controlla altri dispositivi Mi Home
Visualizza cronologia dei cicli di pulizia	Visualizza stato del robot	Cambia pacchetto vocale
Aggiornamenti del firmware		

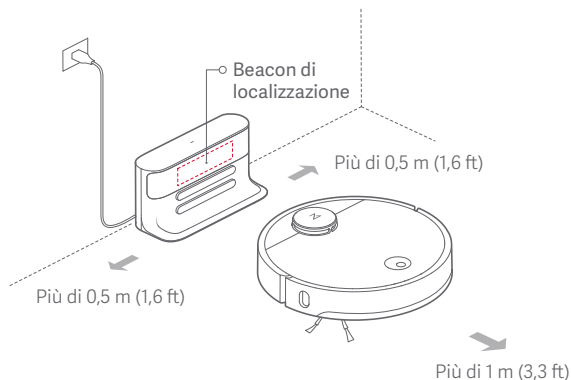
Note: le funzioni e i dettagli dell'app Mi Home possono variare leggermente per via dei continui sviluppi e aggiornamenti apportati all'app.

Istruzioni per l'uso

Base di ricarica

La base di ricarica deve essere collegata alla presa di corrente e posizionata contro una parete su un pavimento piano, lasciando più di 0,5 m (1,6 ft) lateralmente e più di 1 m (3,3 ft) anteriormente. Per un'esperienza ottimale, quando si utilizza l'app, collocare la base di ricarica in un'area con una buona copertura Wi-Fi.

Note: non esporre la base di ricarica alla luce diretta del sole e non bloccare il beacon di localizzazione; in caso contrario, il robot potrebbe non essere in grado di ritornare alla base di ricarica.

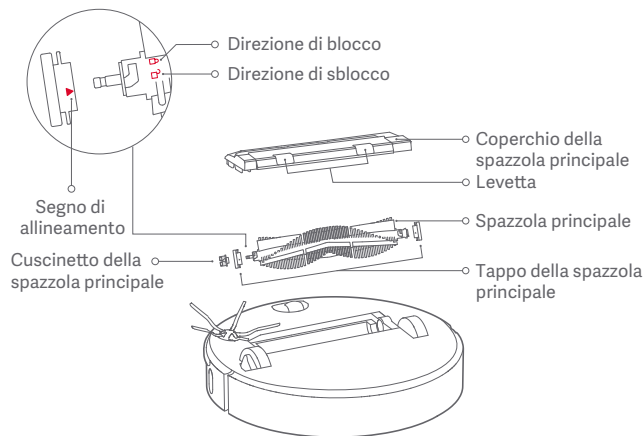


Manutenzione ordinaria

Spazzola principale * Pulizia settimanale raccomandata

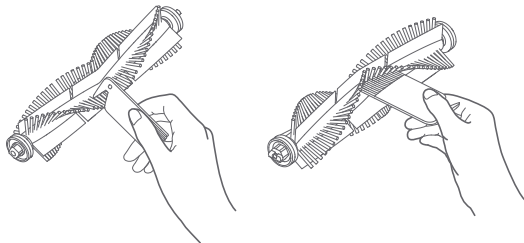
1. Capovolgere il robot, quindi sganciare e rimuovere il coperchio della spazzola principale.
2. Estrarre la spazzola principale, quindi rimuovere e pulire i cuscinetti.
3. Rimuovere il tappo della spazzola principale ruotando nella direzione di sblocco.
4. Con lo strumento di pulizia della spazzola principale in dotazione, rimuovere i capelli impigliati.
5. Reinstallare il tappo e i cuscinetti seguendo la direzione di blocco.
6. Reinscrivere la spazzola principale e riposizionare il coperchio.

Note: si raccomanda di sostituire la spazzola principale ogni 6-12 mesi.



Manutenzione ordinaria

Utilizzo dello strumento di pulizia della spazzola principale



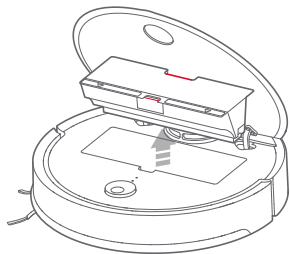
Taglia i capelli

Rimuovi lo sporco

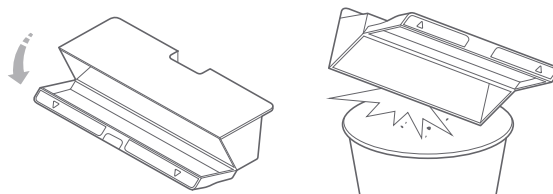
Vaschetta raccogli-polvere e filtro

* Pulizia settimanale raccomandata

1. Aprire il coperchio superiore del robot, premere la levetta della vaschetta raccogli-polvere e rimuovere la vaschetta.

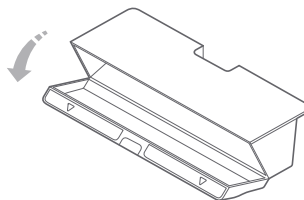


2. Aprire il coperchio della vaschetta raccogli-polvere come indicato dalla freccia e svuotarne il contenuto.



Pulizia del filtro * Pulizia bisettimanale raccomandata

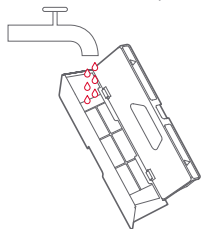
1. Aprire il coperchio della vaschetta raccogli-polvere come indicato sopra.



Manutenzione ordinaria

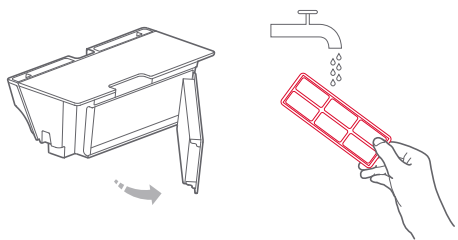
Pulizia del filtro * Pulizia bisettimanale raccomandata

2. Riempire la vaschetta raccogli-polvere con dell'acqua pulita e richiudere il coperchio. Scuotere delicatamente la vaschetta raccogli-polvere e rimuovere l'acqua sporca.



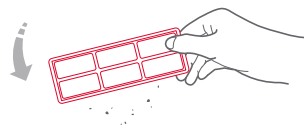
Note: utilizzare solo dell'acqua pulita senza aggiungere detergenti liquidi.

3. Rimuovere il filtro e pulirlo con acqua.



Note: non toccare la superficie del filtro con le mani, né con spazzole o oggetti taglienti onde evitare di danneggiare il filtro.

4. Risciacquare ripetutamente e picchiettare il telaio del filtro per rimuovere quanto più sporco possibile.



5. Lasciare asciugare il filtro prima di reinstallarlo.

Note:

- Attendere che il filtro sia completamente asciutto prima dell'uso. Si raccomanda di lasciarlo asciugare per 24 ore.
- Si raccomanda di alternare l'utilizzo di due filtri.

Batteria

Il robot è dotato di un pacchetto batteria ricaricabile agli ioni di litio altamente performante. Tenere carico il robot per prestazioni della batteria sempre ottimali.

Note: se il robot viene lasciato inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo prima di riporlo via e caricarlo almeno una volta ogni tre mesi onde evitare che si rovini a causa dello scaricamento eccessivo.

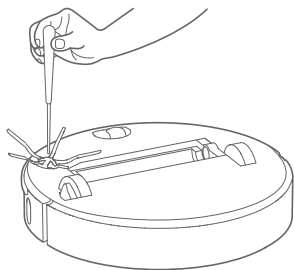
Base di ricarica * Pulizia mensile raccomandata

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di carica situati sulla base di ricarica.

Manutenzione ordinaria


Spazzola laterale * Pulizia mensile raccomandata

1. Capovolgere il dispositivo e rimuovere la vite di fissaggio sulla spazzola laterale.
2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale.
3. Reinstallare la spazzola laterale.



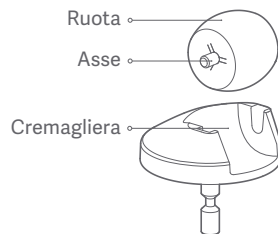
Nota: si raccomanda di sostituire la spazzola laterale ogni 3-6 mesi.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona dopo aver ripristinato il sistema, accenderlo e premere il pulsante . Successivamente, tenere premuto il pulsante Ripristina fino a quando non viene riprodotto l'avviso vocale "Avvia versione iniziale di ripristino". A questo punto, il robot sarà ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

Ruota omnidirezionale * Pulizia mensile raccomandata

1. Capovolgere il robot e rimuovere la ruota omnidirezionale.
2. Rimuovere capelli e sporcizia dalla ruota e dall'asse.
3. Premere indietro la ruota nel suo punto di fissaggio.



Ripristino del sistema

Se il robot non risponde alla pressione dei pulsanti o non si riesce a spegnere, premere il pulsante Ripristina (vedere pagina 2). A questo punto, il robot si riavvierà.

 Dopo aver eseguito il ripristino del sistema, i programmi di pulizia, il Wi-Fi e altre impostazioni saranno ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

Aggiornamento del firmware

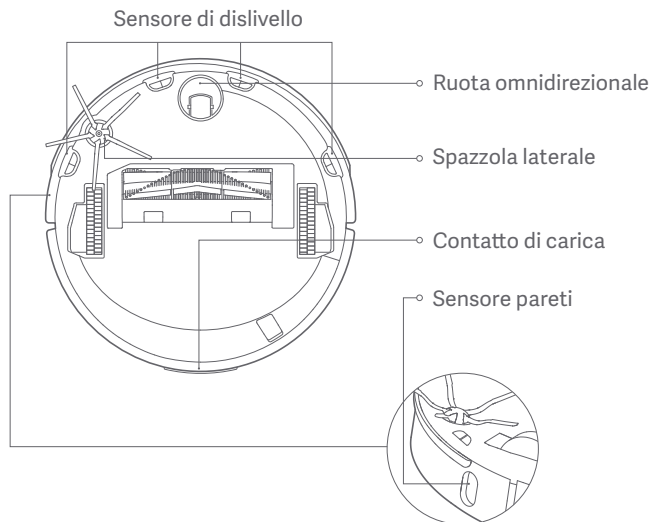
Gli aggiornamenti del firmware sono eseguiti tramite telefono. Collegare il robot alla base di ricarica e assicurarsi che il livello della batteria sia superiore al 20% prima di eseguire l'aggiornamento. La spia di alimentazione lampeggerà velocemente di colore bianco durante l'aggiornamento del firmware.

Manutenzione ordinaria

Sensori del dispositivo

Usare un panno morbido e asciutto per spolverare e pulire tutti i sensori, inclusi i seguenti:

1. Quattro sensori di dislivello alla base del robot.
2. Il sensore pareti sul lato destro del robot.
3. Il contatto di carica sul retro del robot.



Parametri di base

Robot

Nome	Parametri
Dimensioni	354,7×350×96 mm
Batteria	Batteria al litio da 14,4 V/5.200 mAh
Peso	3,8 kg ca.
Connessione senza fili	Wi-Fi Smart Connect
Tensione nominale	14,4 V CC
Potenza nominale	58 W

Note: il numero seriale è indicato su un adesivo apposto sulla parte inferiore del robot.

Base di ricarica

Nome	Parametri
Dimensioni	265×109×129 mm
Potenza nominale	42 W
Ingresso nominale	100-240 V CA
Uscita nominale	20 V CC 1,8 A
Frequenza nominale	50-60 Hz

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore durante la pulizia, la spia di alimentazione lampeggerà velocemente di colore rosso e sarà riprodotto un avviso vocale. Fare riferimento alla tabella in basso per le opzioni di risoluzione.

Errori	Risoluzione dei problemi
Errore 1: Ruotare la testina laser per verificare che ruoti correttamente.	L'unità LDS è inceppata. Rimuovere gli oggetti che potrebbero bloccarla, spostare il robot in un altro punto e riavviare.
Errore 2: Pulire e picchiare leggermente il paraurti.	Il paraurti è incastrato. Toccare ripetutamente il paraurti per staccare gli oggetti incastrati. Se non cade nulla, spostare il robot in un altro punto e riavviare.
Errore 3: Spostare il robot in un altro punto e riavviare.	Una ruota è sospesa. Spostare il robot in un altro punto e riavviare.
Errore 4: Spolverare i sensori di dislivello, allontanare il robot dai bordi sollevati e riavviare.	Il robot è sospeso. Spostarlo in un altro punto e riavviarlo. Se il problema persiste, pulire i sensori di dislivello.
Errore 5: Rimuovere la spazzola principale e pulire la spazzola e il cuscinetto.	È possibile che la spazzola principale si sia aggrovigliata. Rimuoverla e pulirla assieme ai suoi cuscinetti.
Errore 6: Rimuovere e pulire la spazzola laterale.	È possibile che la spazzola laterale si sia aggrovigliata. Rimuoverla e pulirla.
Errore 7: Verificare che non vi sia nulla incastrato nelle ruote motrici, quindi spostare il robot in un altro punto e riavviare.	È possibile che le ruote motrici siano inceppate. Rimuoverle e pulirle.
Errore 8: Spostare eventuali ostacoli attorno al robot.	È possibile che il robot sia incastrato. Rimuovere eventuali ostacoli attorno al robot.
Errore 9: Installare la vaschetta raccogli-polvere e il filtro.	Reinstallare la vaschetta raccogli-polvere e il filtro, quindi verificare che siano posizionati correttamente. Se il problema persiste, provare a sostituire il filtro.
Errore 10: Il filtro è bagnato o bloccato.	Il filtro non è completamente asciutto. Lasciare asciugare il filtro per almeno 24 ore. È possibile anche che il filtro debba essere pulito. Se il problema persiste, sostituire il filtro.
Errore 11: È stato rilevato un campo magnetico ad alta intensità. Allontanare il robot dal nastro barriera e riavviare.	Il robot è troppo vicino al nastro barriera e non riesce ad avviarsi. Spostarlo in un altro punto e riavviarlo.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore durante la pulizia, la spia di alimentazione lampeggerà velocemente di colore rosso e sarà riprodotto un avviso vocale. Fare riferimento alla tabella in basso per le opzioni di risoluzione.

Errori	Risoluzione dei problemi
Errore 12: La batteria è scarica. Ricaricare prima dell'uso.	Batteria scarica. Ricaricare prima dell'uso.
Errore 13: Errore di ricarica. Pulire le aree dei contatti di carica.	Utilizzare un panno morbido e asciutto per spolverare i contatti di carica situati sul robot e sulla base di ricarica.
Errore 14: Errore batteria.	La temperatura della batteria è troppo alta o troppo bassa. Attendere che ritorni alla normalità.
Errore 15: Spolverare il sensore pareti.	Il sensore pareti è sporco. Pulirlo.
Errore 16: Robot inclinato. Collocarlo su un pavimento piano e riavviare.	Il robot è posizionato in un angolo. Spostarlo su un pavimento piano e riavviare.
Errore 17: Errore del modulo della spazzola laterale. Ripristinare il sistema.	Si è verificato un guasto al modulo della spazzola laterale. Ripristinare il sistema.
Errore 18: Errore della ventola di aspirazione. Ripristinare il sistema.	Si è verificato un guasto alla ventola di aspirazione. Ripristinare il sistema.
Errore 19: La base di ricarica è scollegata. Verificare che il cavo di alimentazione sia ben collegato.	Il cavo di alimentazione della base di ricarica potrebbe essersi allentato. Reinscrivere il cavo di alimentazione e riprovare a eseguire la ricarica.
Errore 24: Zona con divieto di accesso e barriera virtuale rilevata. Spostare il robot in un altro punto e riavviare.	Allontanare il robot dalla zona con divieto di accesso o dalla barriera virtuale e riavviare.
Errore interno. Ripristinare il sistema.	Malfunzionamento dovuto a un errore interno. Ripristinare il sistema.

Note: il ripristino del sistema potrebbe non risolvere alcuni problemi.

Se un problema persiste dopo aver seguito le istruzioni sopra riportate, contattare Roborock ai seguenti indirizzi:

Supporto Europa: support@roborock-eu.com

Supporto extra-europeo: support@roborock.com

FAQ

Problema	Soluzione
Impossibile accendere il robot	Il livello di carica della batteria potrebbe essere troppo basso. Caricare il robot e riprovare. La temperatura della batteria potrebbe essere troppo alta o troppo bassa. Riprovare quando la temperatura della batteria è compresa tra 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F).
Impossibile effettuare la ricarica	Se la base di ricarica non riceve corrente, verificare che le due estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente. Se il contatto è scarso, pulire le aree di contatto della base di ricarica e il robot. L'alimentazione sarà ripristinata quando la spia si accende.
Ricarica lenta	Se si utilizza il robot in un ambiente molto caldo o freddo, la velocità di ricarica sarà ridotta per estendere la durata della batteria. È possibile che i punti dei contatti di carica siano sporchi. In tal caso, pulirli con un panno asciutto.
Impossibile effettuare la ricarica	Vi sono troppi ostacoli in prossimità della base di ricarica. Collocarla in uno spazio aperto. Il robot è troppo distante dalla base di ricarica. Avvicinarlo.
Funzionamento anomalo	Riavviare il robot.
Rumore durante il ciclo di pulizia	È possibile che la spazzola principale o la ruota principale siano inceppate. Spegnerne il robot e pulirle.
Effetto pulente scarso o fuoriuscita di polvere	Svuotare la vaschetta raccogli-polvere quando è piena. Lavare il filtro se è bloccato. Pulire la spazzola principale se è aggrovigliata.

FAQ

Problema	Soluzione
Impossibile connettersi al Wi-Fi	Se il Wi-Fi è disabilitato, reimpostarlo e riprovare; se il segnale Wi-Fi è debole, assicurarsi che il robot si trovi nell'area coperta dal segnale Wi-Fi. Se la connessione Wi-Fi funziona in modo anomalo, reimpostare il Wi-Fi, scaricare la versione più recente dell'app mobile e riprovare a eseguire la connessione al Wi-Fi. L'app potrebbe non supportare il modello di robot in uso. È possibile visualizzare i robot supportati andando sull'app.
Le pulizie programmate non si avviano	Il livello di carica della batteria è troppo basso. La pulizia programmata può iniziare solo se il livello di carica della batteria è superiore al 20%.
Il robot viene alimentato di continuo quando si trova sulla base di ricarica?	Allo scopo di mantenere ottimali le prestazioni, il robot continuerà ad assorbire corrente mentre si trova sulla base di ricarica, ma il consumo elettrico è comunque sorprendentemente basso.
Per i primi tre utilizzi, il robot deve essere caricato per almeno 16 ore?	No. Il robot può essere utilizzato in qualunque momento dopo averlo caricato totalmente una sola volta.
Il ciclo di pulizia non riprende dopo la ricarica	Assicurarsi che il robot non sia in modalità DND poiché questa impedisce la pulizia. Quando si desidera pulire uno spazio che richiede una carica di mantenimento, nel caso in cui il robot sia stato posizionato manualmente sulla base prima di aver eseguito automaticamente la ricarica, il robot non sarà in grado di proseguire la pulizia.
Il robot non riesce a tornare alla base di ricarica dopo la smacchiatura o quando è stato spostato manualmente.	Al termine di una smacchiatura o di un cambio significativo di posizione, il robot rigenererà la mappa. Se la base di ricarica è troppo lontana, il robot potrebbe non essere in grado di ritornarvi per caricarsi e deve dunque essere collocato sulla base manualmente.

Descrizione della protezione ambientale

Le sostanze chimiche contenute all'interno della batteria agli ioni di litio integrata in questo prodotto possono causare inquinamento ambientale. Rimuovere la batteria prima di procedere allo smaltimento del prodotto. La batteria deve essere adeguatamente riciclata, o per il tramite delle autorità locali o consegnandola presso un impianto adibito al riciclaggio delle batterie.

Modalità di rimozione della batteria

Note:

Le seguenti informazioni si applicano esclusivamente quando si procede allo smaltimento del robot o ai casi in cui la batteria non funzioni più correttamente. L'utente sarà in grado di riconoscere il suddetto problema nel momento in cui il robot, anche quando lasciato in carica, non è in grado di effettuare la pulizia poiché la batteria è scarica. Non rimuovere la batteria se si intende proseguire l'utilizzo del robot.

1. Spegnerne il robot
2. Svitare il coperchio della batteria
3. Rimuovere il coperchio della batteria
4. Premere il gancio per estrarre il connettore della batteria
5. Rimuovere la batteria

Note:

- Prima di rimuovere la batteria, accertarsi che sia completamente scarica. Non tentare di rimuovere la batteria quando il robot è collegato alla base di ricarica.
- Rimuovere l'intero pacchetto batteria. Evitare di danneggiare l'alloggiamento del pacchetto batteria per non provocare cortocircuiti o fuoriuscite di sostanze pericolose.
- In caso di contatto accidentale con il fluido della batteria, risciacquare accuratamente con acqua la parte interessata e rivolgersi immediatamente a un medico.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente:

Nome del produttore	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Indirizzo	Floor6, Suite6016, 6017, 6018, BuildingC, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

dichiara che questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità e che i prodotti:

Descrizione del prodotto	Aspirapolvere robotico e accessori
Tipo (modello) designazioni	roborock S4

sono conformi e verificati attraverso prove in conformità alle seguenti direttive UE:

RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 a): Safety&Health 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008	1. Elettrodomestici e apparecchiature elettriche simili-Sicurezza-Parte 1: Requisiti generali 2. Elettrodomestici e apparecchiature elettriche simili-Sicurezza-Parte 2-2: Requisiti particolari per aspirapolvere e apparecchiatura per la pulizia con aspirazione d'acqua 3. RACCOMANDAZIONE RELATIVA AL CONSIGLIO del 12 luglio 1999 sulla limitazione dell'esposizione del pubblico ai campi elettromagnetici (da 0 Hz a 300 GHz) 4. Valutazione di apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz) 5. Metodi di misurazione per campi elettromagnetici di elettrodomestici e apparecchi simili per quanto riguarda l'esposizione umana
---	--

Dichiarazione di conformità UE

<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 b): EMC</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Draft EN 301 489-1 V2.2.0 2. Draft EN 301 489-17 V3.2.0 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2: 2015 5. EN 61000-3-2: 2014 6. EN 61000-3-3: 2013 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Standard di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici comuni; norma armonizzata che soddisfa i requisiti essenziali dell'articolo 3.1 (b) della direttiva 2014/53/UE e i requisiti essenziali dell'articolo 6 della direttiva 2014/30/UE 2. Standard di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione di dati a banda larga; Standard armonizzato che copre i requisiti essenziali dell'articolo 3.1 (b) della direttiva 2014/53/UE 3. Requisiti di compatibilità elettromagnetica per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili Parte 1: Emissione 4. Compatibilità elettromagnetica - Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi analoghi Parte 2: Immunità - Standard della famiglia di prodotti 5. Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente di ingresso dell'apparecchiatura ≤ 16 A per fase). 6. Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione di variazioni di tensione, fluttuazioni di tensione e sfarfallio nei sistemi di alimentazione pubblica a bassa tensione, per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A per fase e non soggetta a connessione condizionale.
<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.2: Radio Spectrum EN 300 328 V2.1.1</p>	<p>Sistemi di trasmissione a banda larga; apparecchiature per la trasmissione di dati operanti nella banda ISM a 2,4 GHz e utilizzando tecniche di modulazione a banda larga; Norma armonizzata che soddisfa i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della direttiva 2014/53/UE</p>
<p>ROHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012</p>	<p>Documentazione tecnica per la valutazione di prodotti elettrici ed elettronici relativamente alla limitazione di sostanze pericolose</p>
<p>Descrizione del prodotto</p>	<p>Caricabatterie della stazione di ricarica e accessori</p>
<p>Tipo (modello) designazioni</p>	<p>Caricabatterie della stazione di ricarica, modelli: CDZ10RR</p>

sono conformi e verificati attraverso prove in conformità alle seguenti direttive UE:

Dichiarazione di conformità UE

Low Voltage Directive 2014/35/EU 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2009 3. EN 62233:2008	1. Elettrodomestici e apparecchiature elettriche simili-Sicurezza-Parte 1: Requisiti generali 2. Elettrodomestici e apparecchiature elettriche simili-Sicurezza-Parte 2-29: Requisiti particolari per caricabatterie 3. Metodi di misurazione per campi elettromagnetici di elettrodomestici e apparecchi simili per quanto riguarda l'esposizione umana
EMC Directive 2014/30/EU 1. EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2: 2015 3. EN 61000-3-2: 2014 4. EN 61000-3-3: 2013	1. Requisiti di compatibilità elettromagnetica per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili Parte 1: Emissione 2. Compatibilità elettromagnetica - Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi analoghi Parte 2: Immunità - Standard della famiglia di prodotti 3. Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente di ingresso dell'apparecchiatura ≤ 16 A per fase). 4. Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione di variazioni di tensione, fluttuazioni di tensione e sfarfallio nei sistemi di alimentazione pubblica a bassa tensione, per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A per fase
ROHS Directive 2011/65/EU EN50581:2012	Documentazione tecnica per la valutazione di prodotti elettrici ed elettronici relativamente alla limitazione di sostanze pericolose

Persona responsabile della dichiarazione:

Nome in stampatello: Rui.Shen

Posizione/Titolo: Direttore della qualità

Firma: *Rui. Shen.*

Data di rilascio: 7 agosto 2019

Luogo di rilascio: Floor6, Suite6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,

No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi individui sono responsabili del riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Informazioni sulla garanzia

Informazioni sulla garanzia

Il venditore fornisce la garanzia in conformità alla legislazione del paese di residenza del cliente, con un minimo di 1 anno, a partire dalla data in cui l'apparecchiatura è stata venduta all'utente finale.

La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione. Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si espone un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (con la data di acquisto).

La garanzia non si applica in caso di:

Normale usura

Uso errato, ad es. sovraccarico dell'apparecchiatura, uso di accessori non approvati, uso di forza, danni causati da influssi esterni, danni causati dall'inosservanza del manuale, dell'utente, ad es. il collegamento a una rete di alimentazione non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione

Apparecchiature parzialmente o completamente smantellate

Sicurezza laser

Il sensore di distanza laser di questo prodotto soddisfa gli standard per i prodotti laser di Classe I come definiti in IEC 60825-1:2014 e non genererà radiazioni laser pericolose

• Información sobre seguridad	133
• Tabla de errores	138
• Bienvenido	139
• Presentación del producto	140
• Instalación	144
• Instrucciones de uso	147
• Mantenimiento rutinario	150
• Parámetros básicos	154
• Solución de problemas	155
• Preguntas frecuentes	157
• Descripción de las medidas de protección del medio ambiente	159
• Declaración de conformidad de la UE	160
• Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)	163
• Información sobre la garantía	164

Información sobre seguridad

Restricciones

- Este producto está destinado únicamente para su uso en suelos de lugares interiores. No lo utilice en lugares exteriores (como terrazas abiertas), sobre superficies distintas al suelo (como un sofá) ni en entornos comerciales o industriales.
- No utilice el producto sobre superficies elevadas sin barreras, como el suelo de un loft o de una terraza abierta, o la superficie de muebles.
- No utilice el producto cuando la temperatura ambiente sea superior a 40 °C (104 °F) o inferior a 4 °C (39 °F), o cuando haya líquidos o sustancias pegajosas en el suelo.
- Antes de utilizar el producto, retire cualquier cable del suelo o muévelo a un lado para evitar que el producto los arrastre.
- Para evitar daños materiales y que el producto se quede bloqueado, retire del suelo cualquier objeto ligero (como bolsas de plástico) o frágil (como jarrones) antes de iniciar la limpieza.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no interfieran con el producto.

Información sobre seguridad

- Este producto no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya instruido acerca del uso del producto (CB).
- Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este producto siempre que estén supervisados o se les haya instruido acerca del uso seguro del producto y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no pueden realizar la limpieza y el mantenimiento por parte del usuario sin supervisión (EU).
- Mantenga las herramientas de limpieza del cepillo principal fuera del alcance de los niños.
- No coloque ningún objeto (incluidos niños y mascotas) sobre el producto, independientemente de si está en funcionamiento o no.
- Mantenga el cabello, las prendas holgadas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de aberturas y piezas en movimiento.
- No utilice el producto en objetos candentes (como colillas de cigarrillos).

Información sobre seguridad

- No utilice el producto sobre alfombras de pelo largo (la eficiencia del producto también puede verse reducida sobre alfombras de colores oscuros).
- No utilice el producto para limpiar objetos duros o afilados (como trozos de decoración, de cristal y uñas).
- No mueva el producto agarrándolo por la cubierta del detector láser, la cubierta de la unidad principal o el parachoques.
- El producto se debe apagar y desenchufar de la toma de pared antes de proceder a realizar labores de limpieza o mantenimiento.
- No utilice líquidos ni paños mojados para limpiar el producto.
- No utilice el módulo de fregado sobre alfombras.
- Utilice el producto de acuerdo con lo expuesto en este manual. Cualquier pérdida o daño que se produzca por el uso incorrecto del producto será responsabilidad del usuario.
- El producto contiene baterías cuya sustitución solo puede llevarse a cabo por parte de personal cualificado.

Información sobre seguridad

Batería y carga

ADVERTENCIA

- No cargue las baterías no recargables.
- Para cargar la batería, utilice únicamente las unidades de alimentación extraíbles roborock CDZ10RR que se suministran con este producto.
- No desmonte, repare ni modifique la batería ni la estación de carga.
- Mantenga la estación de carga alejada del calor (como salidas de calefacción).
- No limpie las patas del cargador con un paño húmedo ni con las manos mojadas.
- La batería se debe extraer antes de desechar el producto.
- El producto debe estar desenchufado de la corriente cuando se vaya a extraer la batería.
- La batería se debe desechar de forma segura. No tire las baterías usadas a la basura. Llévelas a una organización de reciclaje profesional.
- Si el cable de alimentación presenta daños, deje de utilizarlo de inmediato. El fabricante, su agente de servicio técnico o personal cualificado similar deberá

Información sobre seguridad

sustituirlo para evitar riesgos.

- Asegúrese de que el producto esté apagado antes del envío.
- Se recomienda utilizar el embalaje original.
- Si el producto no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda cargarlo completamente y apagarlo antes de guardarlo en un lugar fresco y seco.
- Cárguelo al menos cada 3 meses para evitar que la batería sufra daños derivados de la descarga total.
- Para cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia, se debe mantener una distancia mínima de 20 cm entre el dispositivo y el usuario durante el funcionamiento del dispositivo.
- Para garantizar el cumplimiento, no se recomienda el funcionamiento a una distancia inferior a la indicada. La antena empleada en este transmisor no se debe ubicar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Tabla de errores

Tabla de errores	
Componente	Error
Unidad principal	Las funciones no funcionan.
	No se enciende.
	Problema con el cepillo principal, el cepillo lateral, el ventilador o la rueda principal.
Estación de carga	La unidad principal no se carga.
Cable de alimentación	La estación de carga no recibe alimentación.

Bienvenido

Gracias por escoger un robot aspirador Roborock S4.

Este robot aspirador dispone de un sistema de mapeado láser de precisión capaz de generar mapas de su casa de forma rápida y precisa. Los algoritmos de trayectoria adaptativa le permiten planificar la ruta de limpieza más efectiva para cada habitación en base a la forma de la estancia y a los obstáculos de su interior. La aspiración la genera un potente ventilador y una avanzada gestión del flujo de aire. Un cepillo principal flotante se mantiene cerca del suelo, conduciendo el polvo y los pelos al flujo de aspiración para conseguir una limpieza minuciosa.

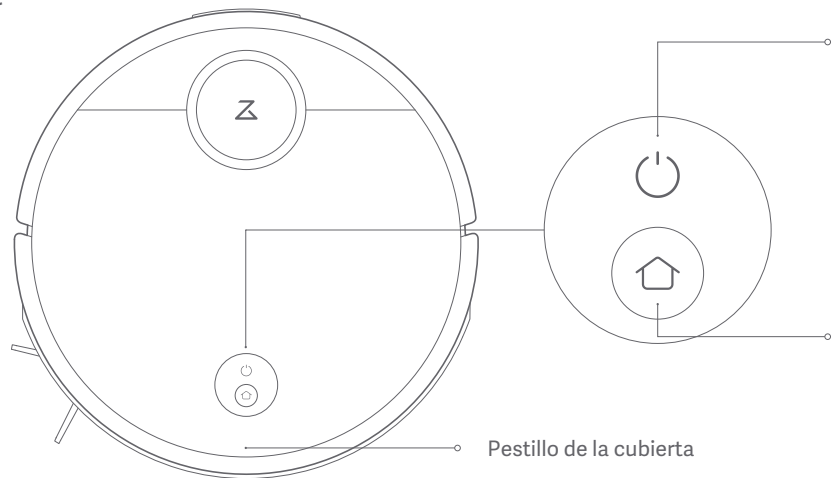
A través de la aplicación Roborock, podrá ver un mapa de su casa, la ubicación del robot y su trayectoria de limpieza en tiempo real, ajustar programas y áreas de limpieza específicas, etc., para contar con un pleno control remoto. Cuando se encuentre en casa, también podrá controlar su robot con la voz, a través de su asistente de voz.

El Roborock S4 se diseñó para simplificar su vida a través de la tecnología.

Ahora puede olvidarse de aspirar y dedicarse su tiempo a los que más quiere. Esperamos que disfrute su robot.

Presentación del producto

Robot



Encendido/Apagado

- Pulsar para iniciar la limpieza
- Mantener pulsado para encender o apagar

Indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería $\geq 20\%$
- Rojo: nivel de batería $< 20\%$
- Intermitente: cargando o comenzando la tarea
- Rojo intermitente: error

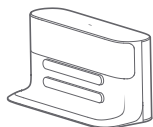


Estación/Limpieza localizada

- Pulsar para regresar a la estación de carga
- Mantener pulsado para la limpieza localizada

Nota: Pulse cualquier botón para pausar el proceso de limpieza, volver a la estación o realizar una limpieza localizada.

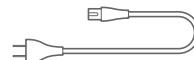
Lista de piezas



Estación de carga



Herramienta de limpieza del cepillo principal

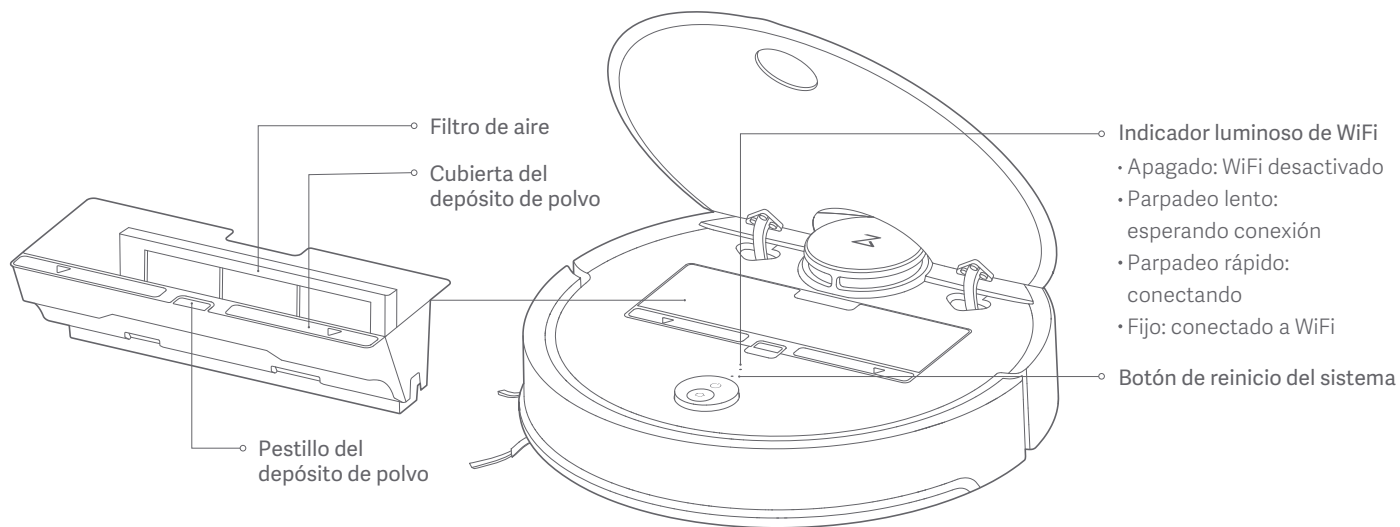


Cable de alimentación

Presentación del producto

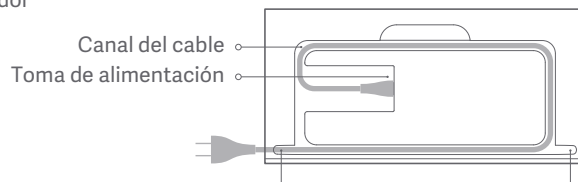
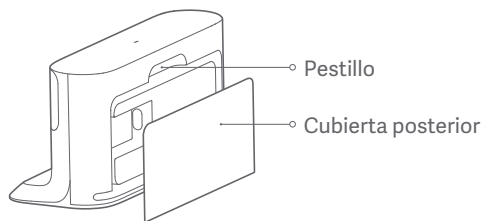
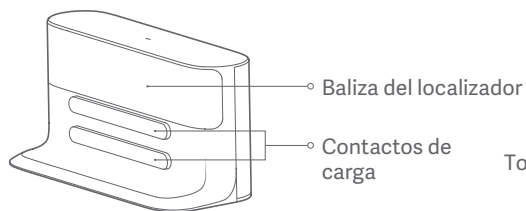
Depósito de polvo

Robot



Presentación del producto

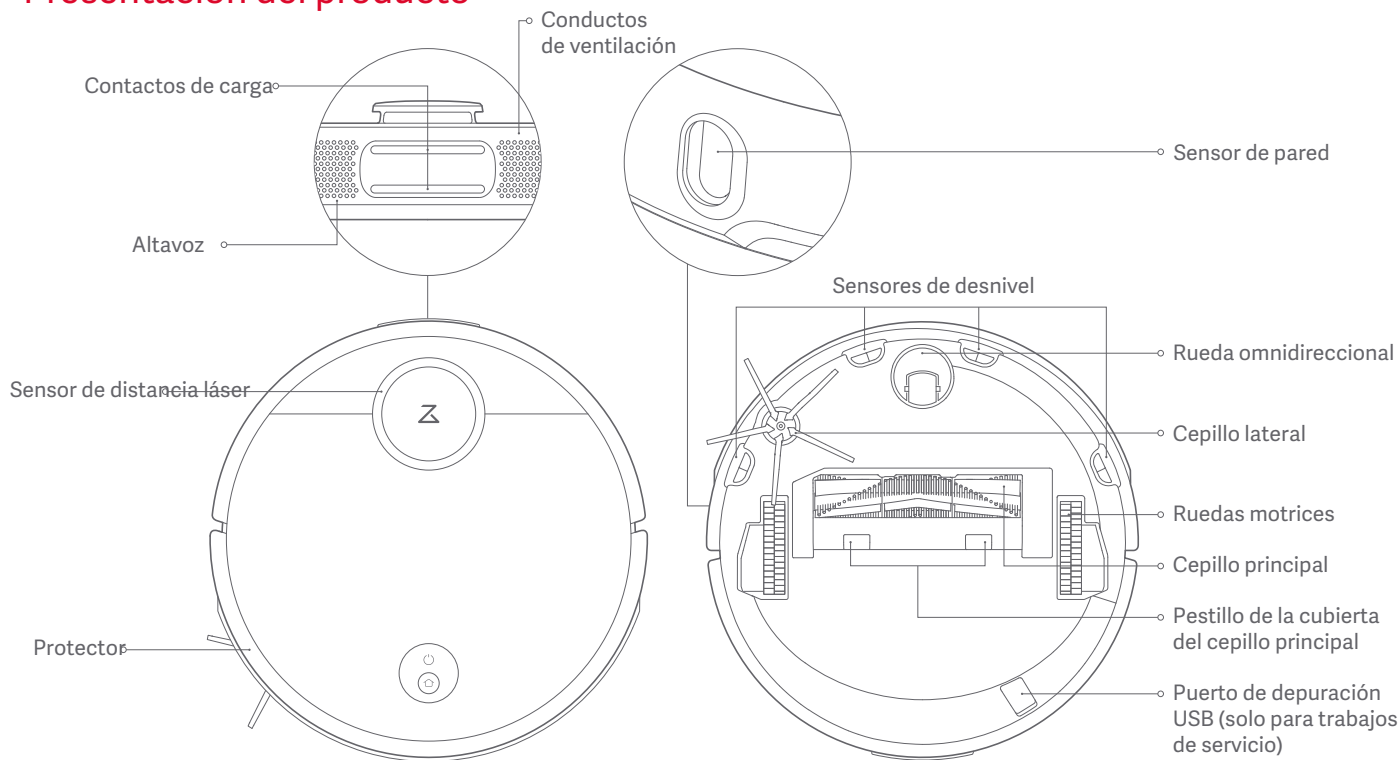
Estación de carga



Puntos de salida del cable

Nota: Los cables pueden salir por la apertura de la izquierda o de la derecha.

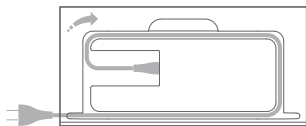
Presentación del producto



Instalación

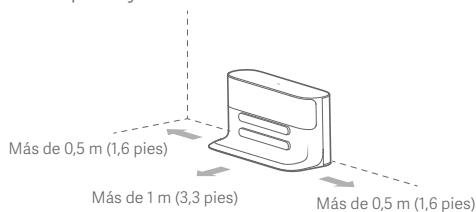
Uso del robot

1. Conecte el cable de alimentación a la estación de carga y ordene el cableado en el canal de cables según proceda.




Nota: Si el cable de alimentación se encuentra en vertical con respecto al suelo, el robot podría arrastrarlo, provocando la desconexión de la estación de carga.

2. Disponga la estación de carga contra la pared sobre una superficie plana y enchúfela al suministro eléctrico.

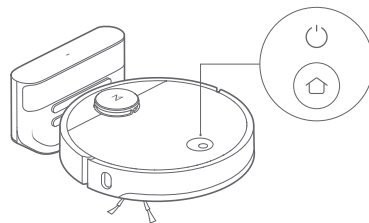


Nota: La estación de carga debe contar con más de 0,5 m (1,6 pies) libres a cada lado y con más de 1 m (3,3 pies) libres en la parte delantera.

3. Encender y cargar

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot. Cuando el indicador de encendido se ilumine, coloque el robot sobre la estación de carga y comience a cargar. El robot utiliza una batería recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para conservar un rendimiento máximo de la batería, mantenga siempre cargado el robot.

Nota: El robot no se encenderá con un nivel bajo de batería. Coloque el robot directamente sobre la estación de carga para comenzar a cargarlo.




El color del indicador de encendido señala el nivel de batería.

- Blanco: nivel de batería $\geq 20\%$
- Rojo: nivel de batería $< 20\%$
- Intermitente: cargando o comenzando la tarea
- Rojo intermitente: error

4. Conecte a la aplicación móvil. (Recomendado)

5. Comenzar a limpiar

Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador de encendido permanecerá fijo. Pulse el botón  o utilice la aplicación para comenzar la limpieza.

Instalación

Conexión a la aplicación Mi Home



Este robot se maneja a través de la aplicación Mi Home. Mediante el sistema MIUI, puede conectarse a otros productos inteligentes.

① Descargar la aplicación

Busque "Mi Home" en la App Store o en Google Play, o escanee el código QR que aparece a continuación y descargue e instale la aplicación.



② Reiniciar WiFi

1. Abra la cubierta superior del robot para acceder al indicador luminoso de la red WiFi.
2. Mantenga pulsado los botones  y  hasta oír la alerta de voz "Reiniciar WiFi". Cuando el indicador luminoso de la red WiFi parpadee lentamente, el robot se encontrará en modo de configuración de red.

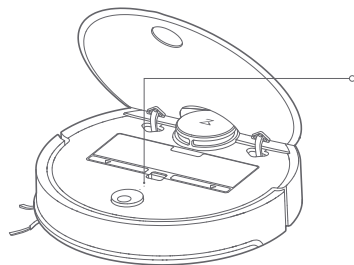
Nota: Si no puede conectar su teléfono al robot, reinicie la red WiFi y añada su robot como nuevo dispositivo.

③ Añadir dispositivo

Abra la aplicación Mi Home y haga clic en el signo "+" situado en la esquina superior derecha y siga las instrucciones de la aplicación. Una vez añadido su robot, aparecerá en una lista en la página de inicio Mi Home.

Nota:

- Debido al desarrollo continuo de la página Mi Home, el proceso real podría diferir ligeramente del anteriormente descrito. Siga siempre las instrucciones de la aplicación.
- Solo son compatibles las redes WiFi de 2,4 GHz.





Indicador luminoso de WiFi

- Apagado: WiFi desactivado
- Parpadeo lento: esperando conexión
- Parpadeo rápido: conectando
- Fijo: conectado a WiFi


Instrucciones de uso

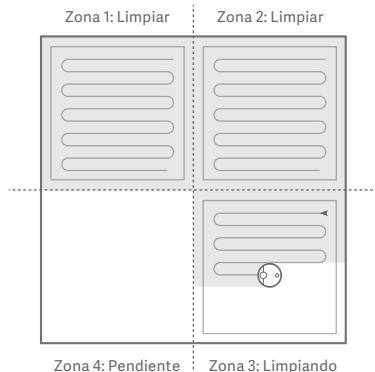
Encendido/Apagado

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot. El indicador luminoso se encenderá y el robot entrará en modo de espera. Si el robot encuentra en suspensión, mantenga presionado el botón  para apagarlo y finalizar el proceso de limpieza actual.

Nota: El robot no puede apagarse cuando se encuentra en carga.

Comenzar a limpiar



Pulse el botón  para comenzar la limpieza. Una vez iniciada, el robot planificará su ruta de limpieza en base a su escaneo del área. Primero, limpiará siguiendo la pared de una zona y, a continuación, se moverá siguiendo una trayectoria en zig-zag para cubrir el área completa de forma efectiva y exhaustiva.



Nota:

- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. Permita que el robot se cargue antes de reanudar la limpieza.
- Retire cualquier cable del suelo (incluyendo el cable de alimentación de la estación de carga) antes de proceder con la limpieza para evitar pérdidas de potencia o daños en el robot o la desconexión de otros dispositivos.
- Si un proceso de limpieza acaba en 10 minutos, se repita la limpieza de forma predeterminada.
- Si el nivel de batería pasa a ser bajo antes de completar la limpieza, el robot irá a recargarse y reanudará la limpieza donde la dejó.

Pausa

Con el robot en proceso de limpieza, pulse cualquier botón para pausarlo. A continuación, pulse el botón  para continuar con el proceso de limpieza o el botón  para detener el proceso y devolver la unidad a la estación.

Nota: Colocar el robot pausado en la estación de carga manualmente, finalizará el proceso de limpieza actual.

Suspensión

Si el robot permanece en pausa más de 10 minutos, entrará en modo de suspensión y su indicador luminoso parpadeará lentamente. Pulse cualquier botón para volver a activarlo.


Nota:

- El robot no entrará en modo de suspensión cuando se encuentre en la estación de carga.
- El robot se apagará si permanece en suspensión durante un periodo superior a 12 horas.

Instrucciones de uso

Carga

Automático: tras la limpieza, el robot regresará automáticamente a la estación de carga para recargarse.

Manual: en modo de pausa, pulse el botón  para enviar el robot de vuelta a la estación de carga.

El indicador luminoso parpadeará lentamente mientras el robot se carga.

Nota: Si ha comenzado el proceso de limpieza desde un lugar distinto a la estación de carga y el robot no puede regresar a la misma tras finalizarlo, volverá a su punto de inicio. Coloque el robot directamente sobre la estación para comenzar la recarga.



Error

Si se produce un error mientras el robot se encuentra en proceso de limpieza, el indicador luminoso parpadeará rápidamente y escuchará una alerta de voz. Consulte "Solución de problemas" para obtener las opciones de resolución.

Nota:


- El robot entrará en modo de suspensión automáticamente si permanece en estado de error durante más de 10 minutos.
- Colocar el robot sobre la estación de carga mientras se encuentra en estado de error, detendrá el proceso de limpieza actual.

Reiniciar WiFi

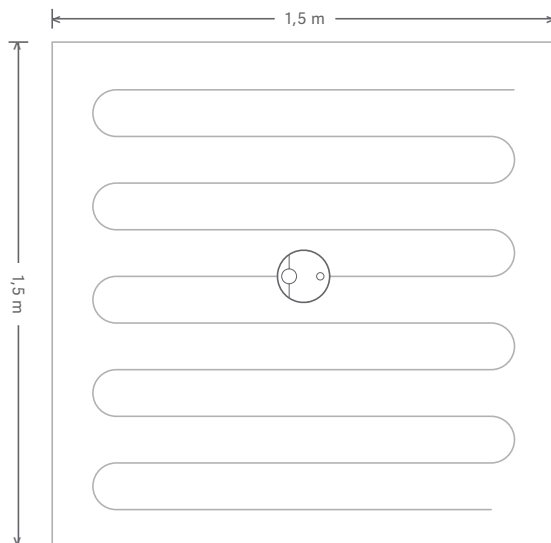
Si su teléfono no puede conectarse al robot porque ha cambiado la configuración de su router, ha olvidado su contraseña o por cualquier otro motivo, abra la cubierta superior para acceder al indicador luminoso de red WiFi y mantenga pulsado el botón  y el botón  hasta escuchar la alerta de voz "Reiniciar WiFi". Cuando el indicador luminoso de WiFi parpadee lentamente, el proceso de reinicio se habrá completado.

Nota: Si el robot permanece conectado a la red más de una hora, su conexión WiFi se desactivará. Reinicie la red WiFi antes de intentar volver a conectarlo.

Limpieza localizada

En los modos de espera o de pausa, mantenga pulsado el botón  para ejecutar la función de limpieza localizada. La limpieza comprenderá una zona cuadrada de 1,5 m x 1,5 m centrada en el robot. Tras la limpieza, el robot regresará automáticamente al centro del cuadrado.

Nota: Presionar cualquier botón cancelará el proceso de limpieza localizada en curso.



Instrucciones de uso

Limpieza programada

Utilice la aplicación Mi Home para ajustar las horas de inicio y los niveles de aspiración para las limpiezas programadas. El robot regresará a la estación de carga tras finalizar cada proceso de limpieza.

Pin n go

Utilice la aplicación Mi Home para indicar un destino al robot. Se dirigirá a dicho punto.

Limpieza por zonas

Utilice la aplicación Mi Home para trazar una zona de limpieza específica para el robot.

Nota: Durante la limpieza de la zona designada, el robot puede salirse de los límites de la misma. Asegúrese de que no haya cables ni obstáculos cerca de la zona de limpieza.

Modo de limpieza

Utilice la aplicación Mi Home para escoger entre los modos Silencioso, Equilibrado, Potente o MÁX. El modo Equilibrado es el predeterminado.

Modo No molestar (DND)

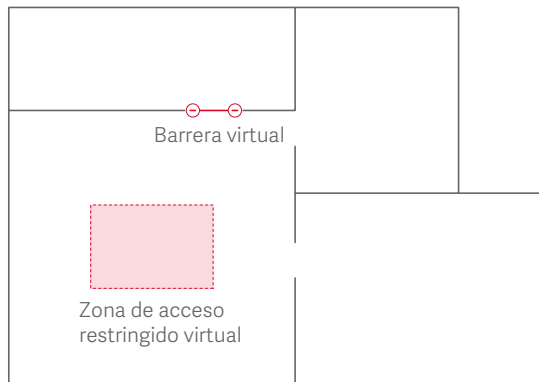
En modo DND, no comenzará ningún proceso de limpieza, no se reproducirán alertas de voz y el indicador luminoso permanecerá atenuado. El modo DND se establece de 22:00 a 08:00 de forma predeterminada y podrá desactivarse o modificarse en la aplicación Mi Home.

Zonas de acceso restringido y barreras virtuales

La aplicación Mi Home puede utilizarse para trazar zonas de acceso restringido y barreras virtuales para impedir la entrada del robot en las áreas que usted defina.

Nota:

- El "Modo de guardado de mapas" debe estar activado en la aplicación Mi Home para poder utilizar las zonas de acceso restringido.
- Las zonas de acceso restringido y las barreras virtuales solo deben utilizarse para personalizar el área de limpieza. No deben utilizarse para aislar peligros.
- Mover el robot manualmente o realizar cambios significativos en el entorno de la casa podrían provocar la pérdida de las zonas de acceso restringido y las barreras virtuales.



Instrucciones de uso

Más funciones de la aplicación

Mapa en vivo	Registros de limpieza	Localización del robot
Cambiar el modo de limpieza	Modo de control remoto	Controlar otros dispositivos de Mi Home
Ver el historial de limpieza	Ver el estado del robot	Cambiar el paquete de voz
Actualizaciones de firmware		

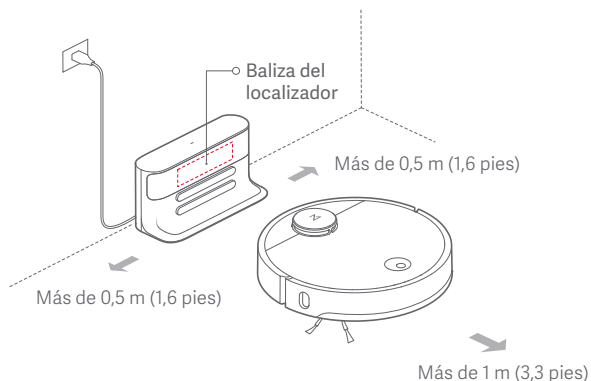
Nota: Las funciones y detalles de la aplicación Mi Home pueden variar ligeramente debido al desarrollo continuo y las actualizaciones de la aplicación.

Instrucciones de uso

Estación de carga

La estación de carga debe estar enchufada y ubicada contra una pared a nivel de suelo y contar con más de 0,5 m (1,6 pies) libres a cada lado y con más de 1 m (3,3 pies) libres en la parte delantera. Para disfrutar de la mejor experiencia de uso, al utilizar la aplicación móvil, coloque la estación de carga en un área que disponga de buena intensidad de red WiFi.

Nota: No exponga la estación de carga a la luz solar directa ni bloquee la baliza del localizador; de lo contrario, el robot podría no poder regresar a la misma.



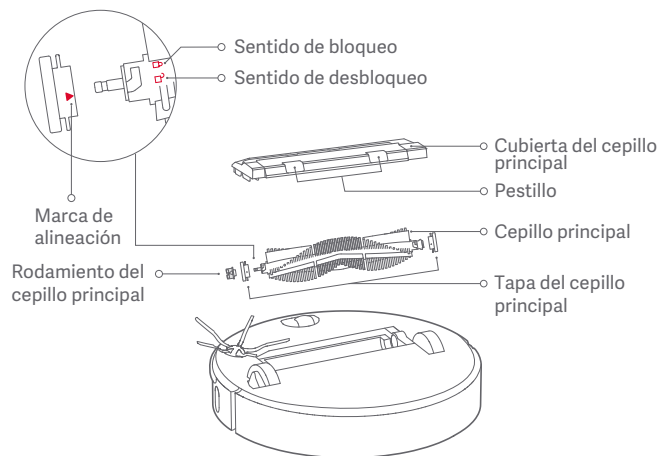
Mantenimiento rutinario

Cepillo principal

* Se recomienda su limpieza semanal

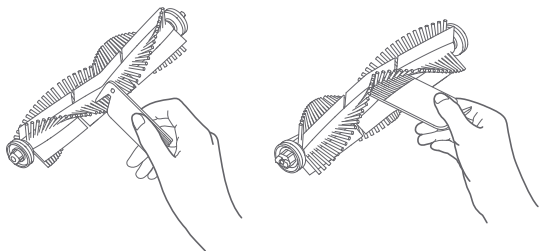
1. Dé la vuelta al robot y abra y retire la cubierta del cepillo principal.
2. Desmonte el cepillo principal y limpie sus rodamientos.
3. Desmonte la tapa del cepillo principal girando en sentido de desbloqueo.
4. Emplee la herramienta de limpieza para el cepillo principal incluida para eliminar cualquier pelo enredado.
5. Vuelva a montar la tapa y el rodamiento girando en sentido de bloqueo.
6. Vuelva a introducir el cepillo principal y sustituya la cubierta del cepillo.

Nota: Recomendamos sustituir el cepillo principal cada 6-12 meses.



Mantenimiento rutinario

Uso de la herramienta de limpieza del cepillo principal

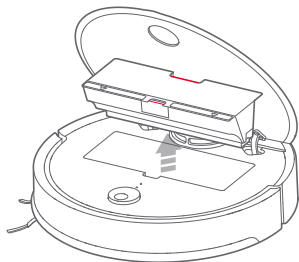


Cortar los pelos

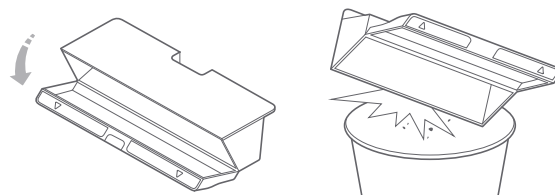
Limpiar la suciedad

Depósito de polvo y filtro * Se recomienda su limpieza semanal

1. Abra la cubierta superior del robot, apriete el pestillo del depósito de polvo y extráigalo.

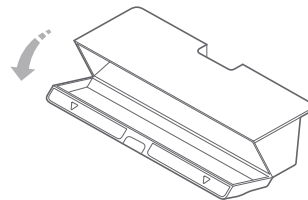


2. Abra la tapa del depósito de polvo siguiendo el sentido de la flecha y vierta su contenido.



Limpieza del filtro * Se recomienda su limpieza cada dos semanas

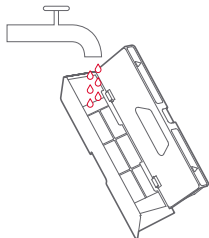
1. Abra la tapa del depósito de polvo como antes.



Mantenimiento rutinario

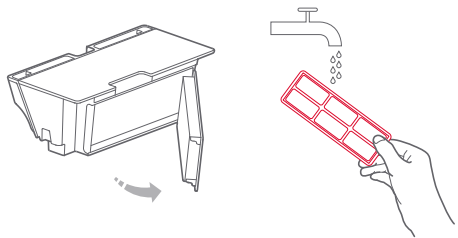
Limpeza del filtro * Se recomienda su limpieza cada dos semanas

2. Rellene el depósito de polvo con agua limpia y cierre la cubierta. Agite suavemente el depósito de polvo y vierta el agua sucia.



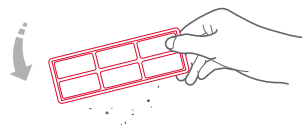
Nota: Emplee solo agua del grifo, sin líquidos limpiadores.

3. Desmonte el filtro y límpielo con agua.



Nota: Para evitar daños, no toque la superficie del filtro con las manos, cepillos ni objetos punzantes.

4. Enjuague reiteradamente y golpee el marco del filtro para eliminar toda la suciedad posible.



5. Permita que el filtro se seque antes de volver a montarlo.

Nota:

- Permita que el filtro se seque por completo antes de utilizarlo. Recomendamos permitir 24 horas de secado.
- Recomendamos disponer de dos filtros para alternar su uso.

Batería

El robot está dotado con una batería recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para conservar el rendimiento de la batería, mantenga cargado el robot.

Nota: Si no tiene previsto utilizar el robot durante un periodo prolongado, apáguelo antes de guardarlo y cárguelo al menos una vez cada tres meses para evitar daños por descarga excesiva en la batería.

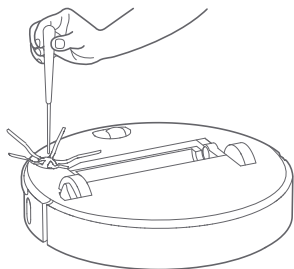
Estación de carga * Se recomienda su limpieza mensual

Emplee un paño seco suave para limpiar los contactos de carga de la estación de carga.

Mantenimiento rutinario


Cepillo lateral * Se recomienda su limpieza mensual

1. Dé la vuelta al robot y extraiga el tornillo que sujeta el cepillo lateral.
2. Extraiga el cepillo lateral y límpielo.
3. Vuelva a montar el cepillo lateral.



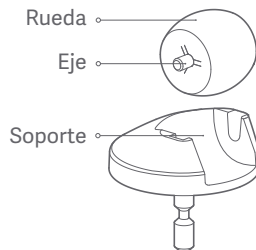
Nota: Recomendamos sustituir el cepillo lateral cada 3-6 meses.

Restauración de los parámetros de fábrica

Si el robot no funciona tras reiniciar el sistema, enciéndalo y pulse el botón  A continuación, mantenga pulsado el botón Reinicio hasta escuchar la alerta de voz "Comenzando a recuperar la versión inicial". El robot se restaurará entonces a sus parámetros de fábrica.

Rueda omnidireccional * Se recomienda su limpieza mensual

1. Dé la vuelta al robot y desmonte la rueda omnidireccional.
2. Elimine los restos de pelos y suciedad de la rueda y el eje.
3. Presione la rueda para devolverla a su punto de montaje.



Reinicio del sistema

Si el robot no responde al presionar un botón o no puede apagarlo, pulse el botón Reinicio (consulte la página 2). El robot se reiniciará.

 Tras un reinicio del sistema, los programas de limpieza, la red WiFi y otros ajustes se restaurarán a sus parámetros de fábrica.

Actualización de firmware

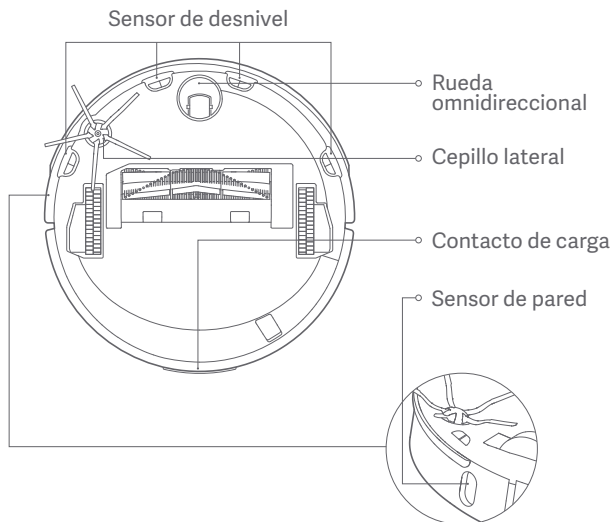
Las actualizaciones de firmware se realizan a través de su teléfono. Conecte el robot a la estación de carga y asegúrese de que su nivel de batería sea superior al 20 % antes de proceder con la actualización. El indicador de encendido parpadeará rápidamente en blanco durante la actualización de firmware.

Mantenimiento rutinario

Sensores del dispositivo

Utilice un paño seco y suave para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

1. Cuatro sensores de desnivel en la base del robot.
2. El sensor de pared en la parte derecha del robot.
3. El contacto de carga en la parte trasera del robot.



Parámetros básicos

Robot

Nombre	Parámetros
Dimensiones	354,7 × 350 × 96 mm
Batería	Batería de litio de 14,4 V/5200 mAh
Peso	3,8 kg, aproximadamente
Conexión inalámbrica	Conexión WiFi inteligente
Tensión nominal	14,4 V CC
Potencia nominal	58 W

Nota: El número de serie se encuentra en una pegatina en la cara inferior del robot.

Estación de carga

Nombre	Parámetros
Dimensiones	265 × 109 × 129 mm
Potencia nominal	42 W
Entrada nominal	100-240 V CA
Salida nominal	20 V CC/1,8 A
Frecuencia nominal	50-60 Hz

Solución de problemas

Si se produce un error durante el proceso de limpieza, el indicador de encendido parpadeará en rojo rápidamente y se reproducirá una alerta de voz. Consulte la siguiente tabla para obtener las opciones de resolución.

Errores	Solución de problemas
Error 1: Gire el cabezal láser para comprobar que se mueve libremente.	La unidad LDS está bloqueada. Retire cualquier objeto que la bloquee, traslade el robot a otra ubicación y reanude la limpieza.
Error 2: Limpie y golpee ligeramente el protector.	El protector está atascado. Golpee reiteradamente el protector para desprender cualquier objeto bloqueado. Si no cae nada, traslade el robot a otra ubicación y reanude la limpieza.
Error 3: Traslade el robot a otra ubicación y reanude la limpieza.	Una rueda suspendida. Traslade el robot a otra ubicación y reanude la limpieza.
Error 4: Limpie los sensores de inclinación, aleje el robot de los bordes elevados y reanude la limpieza.	Robot suspendido. Trasládelo a otra ubicación y reanude la limpieza. Si el problema persiste, limpie los sensores de desnivel.
Error 5: Desmonte el cepillo principal y limpie el cepillo y el rodamiento.	El cepillo principal puede sufrir enredos. Desmonte y limpie el cepillo y sus rodamientos.
Error 6: Extraiga el cepillo lateral y límpielo.	El cepillo lateral puede sufrir enredos. Desmóntelo y límpielo.
Error 7: Busque la presencia de atascos en las ruedas motrices, traslade el robot a otra ubicación y reanude la limpieza.	Las ruedas motrices pueden estar bloqueadas. Desmóntelas y límpielas.
Error 8: Retire cualquier obstáculo que se encuentre alrededor del robot.	El robot puede estar atascado. Retire cualquier obstáculo que se encuentre a su alrededor.
Error 9: Monte el depósito de polvo y el filtro.	Vuelva a montar el depósito de polvo y el filtro y compruebe que su instalación sea correcta. Si el problema persiste, pruebe a sustituir el filtro.
Error 10: El filtro está mojado o bloqueado.	El filtro no está completamente seco. Permita que el filtro se seque durante 24 horas. El filtro también podría requerir limpieza. Si el problema no se soluciona, sustituya el filtro.
Error 11: Detectado un campo magnético de alta intensidad. Aleje el robot de la cinta magnética y reanude la limpieza.	El robot se encuentra demasiado cerca de la cinta de barrera y no puede comenzar. Trasládelo a otra ubicación y reanude la limpieza.

Solución de problemas

Si se produce un error durante el proceso de limpieza, el indicador de encendido parpadeará en rojo rápidamente y se reproducirá una alerta de voz. Consulte la siguiente tabla para obtener las opciones de resolución.

Errores	Solución de problemas
Error 12: El nivel de la batería es demasiado bajo. Cargue la batería antes del uso.	Batería baja. Cargue la batería antes del uso.
Error 13: Error de carga. Limpie el área de los contactos de carga.	Utilice un paño seco suave para limpiar los contactos de carga del robot y de la estación de carga.
Error 14: Error de la batería.	La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja. Espere a que recuperen su temperatura normal.
Error 15: Limpie el sensor de pared.	El sensor de pared está sucio. Límpielo.
Error 16: Robot inclinado. Dispóngalo sobre suelo nivelado y reanude la limpieza.	El robot está situado en ángulo. Trasládelo a un suelo nivelado y reanude la limpieza.
Error 17: Error del módulo del cepillo lateral. Reinicie el sistema.	El módulo del cepillo lateral está sufriendo un fallo. Reinicie el sistema.
Error 18: Error del ventilador de aspiración. Reinicie el sistema.	El ventilador de aspiración está sufriendo un fallo. Reinicie el sistema.
Error 19: La estación de carga no tiene alimentación. Compruebe que el cable de alimentación esté enchufado correctamente.	El cable de alimentación de la estación de carga puede haberse soltado. Vuelva a enchufar el cable de alimentación e intente volver a cargar.
Error 24: Detectada una zona de acceso restringido o una pared virtual. Traslade el robot a otra ubicación y reanude la limpieza.	Aleje el robot de la zona de acceso restringido o de la barrea virtual y reanude la limpieza.
Error interno. Reinicie el sistema.	Se ha producido un problema causado por un error interno. Reinicie el sistema.

Nota: El reinicio del sistema podría no resolver todos los problemas.

Si, tras seguir las instrucciones anteriores, el problema persiste, contacte con Roborock en:

Asistencia en Europa: support@roborock-eu.com

Asistencia fuera de Europa: support@roborock.com

Preguntas frecuentes

Problema	Solución
El producto no se enciende	El nivel de la batería podría ser demasiado bajo. Cargue el robot y vuelva a intentarlo. La temperatura de la batería podría ser demasiado baja o demasiado alta. Inténtelo de nuevo cuando la temperatura de la batería se encuentre entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).
El producto no se carga	Si la estación de carga no recibe alimentación, compruebe que ambos extremos del cable de alimentación estén conectados correctamente. Si el contacto es deficiente, limpie las áreas de contacto de la estación de carga y del robot. La alimentación se restaura cuando se ilumina el indicador luminoso de encendido.
Carga lenta	Si el robot se utiliza en entornos muy calientes o muy fríos, se reducirá la velocidad de carga para aumentar la vida útil de la batería. Los puntos de contacto de carga también pueden estar sucios. Si así fuera, límpielos con un paño seco.
El producto no vuelve a la estación para cargarse	Hay demasiados obstáculos alrededor de la estación de carga. Colóquelo en una zona despejada. El robot se encuentra demasiado lejos de la estación de carga. Acérquelo.
Funcionamiento anómalo	Vuelva a poner el robot en funcionamiento.
Se genera ruido durante la limpieza	El cepillo principal, el cepillo lateral o la rueda principal podrían estar bloqueadas. Apague el robot y límpielo.
La limpieza es deficiente o el polvo se cae	Si el depósito de polvo está lleno, vacíelo. Si el filtro está bloqueado, lávelo. Si el cepillo principal sufre enredos, elimínelos.

Preguntas frecuentes

Problema	Solución
No es posible conectarse a la red WiFi	Si la red WiFi está desactivada, reiníciela y vuelva a intentarlo; si la señal WiFi es deficiente, asegúrese de que el robot se encuentre dentro de la zona de cobertura de una señal WiFi. Si la conexión WiFi es anómala, reiníciela, descargue la aplicación móvil más reciente y vuelva a intentar conectarse a la red WiFi. La aplicación podría no ser compatible con su modelo de robot. Puede consultar los modelos compatibles en la aplicación.
Las limpiezas programadas no se inician	El nivel de la batería es demasiado bajo. La limpieza programada solo puede comenzar con un nivel de batería por encima del 20 %.
¿Consume energía el robot mientras se encuentra en la estación de carga?	El robot consume energía mientras se encuentra en la estación de carga para mantener el rendimiento de la batería, pero es un consumo extremadamente bajo.
¿Debe cargarse el robot al menos 16 horas las tres primeras veces que se usa?	No. El robot puede utilizarse en cualquier momento tras haberlo cargado por completo en una ocasión.
No se reanuda el proceso de limpieza tras la carga	Asegúrese de que el robot no se encuentre en modo DND, ya que este modo impide la limpieza. Al limpiar espacios que requieran recarga, si el robot se ha colocado manualmente sobre la estación de carga antes de recargarse automáticamente, este no podrá reanudar la limpieza.
El robot no regresa a la estación de carga tras la limpieza localizada o cuando se ha trasladado manualmente.	Tras una limpieza localizada o un cambio de ubicación significativo, el robot regenerará el mapa. Si la estación de carga está demasiado lejos, el robot podría no poder regresar para recargarse y habría que colocarlo sobre el cargador manualmente.

Descripción de las medidas de protección del medio ambiente

Las sustancias químicas contenidas en la batería de iones de litio integrada en este producto pueden provocar contaminación ambiental. Antes de desechar este producto, retire la batería. La batería deberá reciclarse debidamente, ya sea a través de las autoridades locales o depositándola en un centro de reciclaje de baterías.

Cómo retirar la batería:

Nota:

La siguiente información solo se aplica al desechar el robot o si la batería ya no funciona con normalidad. Podrá reconocer este problema si, incluso cuando se deja cargando, el robot no puede limpiar debido a un nivel de batería demasiado bajo. No retire la batería si desea continuar utilizando el robot.

1. Apagar el robot
2. Desenroscar la tapa de la batería
3. Retirar la tapa de la batería
4. Presionar el clip para extraer el conector de la batería
5. Extraer la batería

Nota:

- Antes de retirar la batería, asegúrese de que esté completamente agotada. No intente extraer la batería si el robot está conectado a la base de carga.
- Retire el paquete de batería completo. Evite dañar la carcasa del paquete de batería para evitar cortocircuitos o fugas de sustancias peligrosas.
- En caso de contacto accidental con el líquido de la batería, enjuagar abundantemente con agua y buscar atención médica inmediata.

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, el abajo firmante, en nombre de la empresa:

Nombre del fabricante	Beijing Roborock Technology Co.,Ltd.
Dirección	Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing,P.R.CHINA

declara que esta Declaración de conformidad se emite bajo su entera responsabilidad y que los productos:

Descripción del producto	Robot aspirador y accesorios
Nombre(s) del tipo (modelo)	roborock S4

cumplen los requisitos y cuentan con verificación realizada a través de pruebas de conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas de la UE:

Directiva RED 2014/53/UE Artículo 3.1(a): salud y seguridad 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008	1. Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad. Parte 1: Requisitos generales. 2. Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad. Parte 2-2: Requisitos particulares para aspiradores y aparatos de limpieza por aspiración de agua. 3. Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz a 300 GHz). 4. Métodos de medida de los campos electromagnéticos de los aparatos electrodomésticos y análogos en relación con la exposición humana.
--	--

Declaración de conformidad de la UE

<p>Directiva RED 2014/53/UE Artículo 3.1(b): compatibilidad electromagnética</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. EN 301 489-1 V2.2.0 Borrador 2. EN 301 489-17 V3.2.0 Borrador 3. EN 55014-1:2017 4. EN 55014-2: 2015 5. EN 61000-3-2: 2014 6. EN 61000-3-3: 2013 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios de radiocomunicaciones; Parte 1: Requisitos técnicos comunes. Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/UE y los requisitos esenciales según el artículo 6 de la Directiva 2014/30/EU. 2. Norma de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicio de radiocomunicaciones; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha; Norma armonizada que cubre los requisitos del artículo 3.1(b) de la Directiva 2014/53/EU. 3. Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Parte 1: Emisión. 4. Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Parte 2: Inmunidad. 5. Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3-2: Límites. Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase). 6. Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3-3: Límites. Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para equipos con corriente asignada ≤ 16 A por fase y no sujetos a una conexión condicional.
<p>Directiva RED 2014/53/UE Artículo 3.2: espectro radioeléctrico EN 300 328 V2.1.1</p>	<p>Sistemas de transmisión de datos de banda ancha; Equipos de transmisión de datos, que funcionan en la banda ISM de 2,4 GHz y utilizan técnicas de modulación de espectro ensanchado; Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales según el artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE.</p>
<p>Directiva RoHS 2011/65/UE EN50581:2012</p>	<p>Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas</p>

<p>Descripción del producto</p>	<p>Estación de carga y accesorios</p>
<p>Nombre(s) del tipo (modelo)</p>	<p>Estación de carga, modelos: CDZ10RR</p>

Cumple los requisitos y cuenta con verificación realizada a través de pruebas de conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas de la UE:

Declaración de conformidad de la UE

Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2009 3. EN 62233:2008	1. Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad. Parte 1: Requisitos generales. 2. Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad. Parte 2-29: Requisitos particulares para cargadores de baterías. 3. Métodos de medida de los campos electromagnéticos de los aparatos electrodomésticos y análogos en relación con la exposición humana.
Directiva CEM 2014/30/UE 1. EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2: 2015 3. EN 61000-3-2: 2014 4. EN 61000-3-3: 2013	1. Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Parte 1: Emisión. 2. Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Parte 2: Inmunidad. Norma de familia de productos. 3. Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3-2: Límites. Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase). 4. Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3-3: Límites. Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para equipos con corriente asignada ≤ 16 A por fase y no sujetos a una conexión condicional.
Directiva RoHS 2011/65/UE EN50581:2012	Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas.

Persona responsable de realizar esta declaración:

Nombre impreso: Rui.Shen

Puesto/Cargo: Director de calidad

Firma: Rui.Shen.

Fecha de emisión: 7 de agosto de 2019

Lugar de emisión: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,
No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con el resto de desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o en la salud humana derivados de los vertidos de residuos incontrolados, reciclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, emplee los sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con la tienda en la que adquirió este producto. Se pueden encargar de reciclar el producto de forma segura para el medio ambiente.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Información sobre la garantía

Información sobre la garantía

El vendedor ofrece un periodo de garantía de acuerdo con la legislación aplicable en el país de residencia del cliente, con un mínimo de 1 año que empieza a contar en la fecha en la que el artículo se vende al usuario final.

La garantía solamente cubre defectos de fabricación o materiales.

Las reparaciones realizadas en garantía solamente las realizará un centro de reparaciones autorizado. Cuando se presente una reclamación en periodo de garantía, se debe enviar también la factura de compra (en la que aparece la fecha de venta).

La garantía no se aplicará en el caso de:

Desgaste normal.

Uso incorrecto, por ejemplo, sobrecarga del aparato, empleo de accesorios no aprobados, uso de fuerza, daños causados por influencias externas, daños causados por no seguir las indicaciones expuestas en el manual de usuario, como puede ser la conexión a una toma de corriente que no sea adecuada o no seguir las instrucciones relacionadas con la instalación. Desmontaje parcial o completo de los aparatos.

Seguridad láser

El sensor de distancia láser de este producto cumple con los estándares para productos láser de Clase I de la IEC 60825-1:2014 y no generará radiación láser peligrosa.



Robot Vacuum Cleaner

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co. Ltd.

Product Model: roborock S4

Address of Manufacturer: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza,
No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, email our after-sales service team:

US/Non-Europe Support: support@roborock.com

Europe Support: support@roborock-eu.com